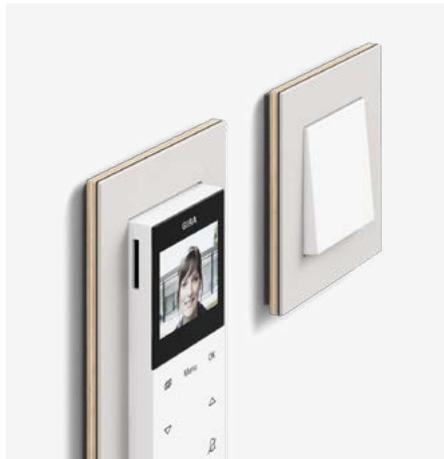


## Gira Report Light + Building 2016



Gira X1  
Gira X1

12-13



Gira Wohnungsstation Video AP  
Gira surface-mounted home station video

43



Gira G1  
Gira G1

04-09



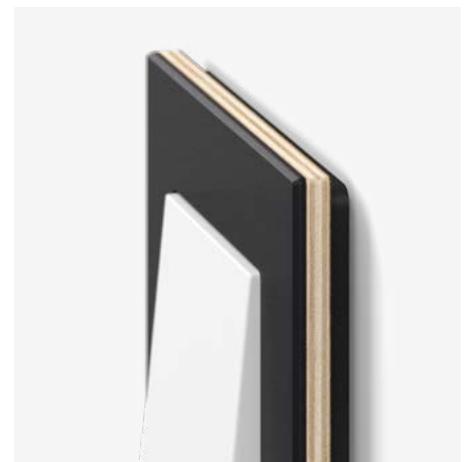
Gira System 106  
Gira System 106

38-42



Gira KNX Präsenzmelder Mini  
Gira KNX presence detectors Mini

20-23



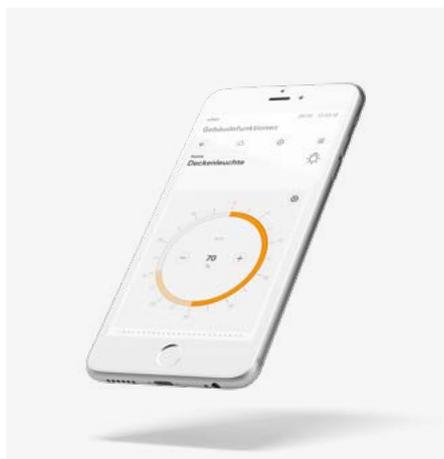
Gira Esprit Linoleum-Multiplex  
Gira Esprit Linoleum-Plywood

52-53



Gira E3  
Gira E3

46-51



Gira eNet  
Gira eNet

24-31



Gira Sensotec LED  
Gira Sensotec LED

66-67

2016

2016

Über 2500 Aussteller aus aller Welt auf mehr als 240.000 m<sup>2</sup> Fläche: Auch 2016 ist die Messe Light + Building wieder der wichtigste Marktplatz für Experten, Hersteller und Anwender von intelligenter Gebäudetechnik. Die Herausforderung an jeden Besucher ist, aus dieser überwältigenden Fülle das Wesentliche mitzunehmen. Als Begleitpublikation zum Messeauftritt möchte Sie der Gira Report 2016 dabei unterstützen: übersichtlich und umfassend zugleich. Der Gira Report 2016 präsentiert die Produktneuheiten im Gira Sortiment und liefert darüber hinaus Informationen über aktuelle Entwicklungen in der Welt der intelligenten Gebäudetechnik, aber auch Neuigkeiten über das Unternehmen Gira, seine Services und Aktivitäten. Treten Sie in den Dialog mit Gira und erfahren Sie, wie Gira dazu beitragen kann, Ihre Projekte und Ideen zu realisieren.

More than 2,500 exhibitors from around the world on more than 240,000 m<sup>2</sup> of exhibition space: In 2016, the Light + Building trade fair continues to be the key marketplace for professionals, manufacturers and end users of intelligent building technology. The challenge facing every visitor is picking out the essential offerings from this sheer volume. As a publication accompanying the exhibition, the Gira Report 2016 helps you to do just that: both clearly and comprehensively. The Gira Report 2016 presents the new products in the Gira product range and also provides information about current developments in the world of intelligent building technology, as well as news about Gira itself, its services and activities. Why not enter into dialogue with Gira and find out how Gira can help implement your projects and ideas.

Inhalt  
Content

04	Gira G1	04	Gira G1
10	Gira Projekt Assistent	10	Gira Project Assistant
11	Gira Logikmodul L1	11	Gira logic module L1
12	Gira X1	12	Gira X1
14	Gira KNX Dimmaktoren REG I04	14	Gira KNX dimmer actuators REG I04
15	Gira KNX IP-Router	15	Gira KNX IP router
16	Gira KNX Binäreingang 6fach und 8fach	16	Gira KNX binary input, 6-gang and 8-gang
17	Gira KNX Stellantrieb 3	17	Gira KNX servo drive 3
18	Gira Control 19 Client 2	18	Gira Control 19 Client 2
20	Gira KNX Präsenzmelder Mini und Gira KNX Helligkeitsregler Mini	20	Gira KNX presence detectors Mini and Gira KNX brightness controller Mini
24	Gira eNet	24	Gira eNet
32	eNet Allianz	32	eNet alliance
33	Gira KNX RF System	33	Gira KNX RF system
36	ZigBee® Light Link	36	ZigBee® Light Link
38	Türkommunikation im Gira System 106	38	Door communication in Gira System 106
43	Gira Wohnungsstation Video AP und Video AP Plus	43	Gira surface-mounted home station video Gira surface-mounted home station video Plus
44	Gira Türkommunikations-Konfigurator	44	Gira door intercom configurator
46	Gira E3	46	Gira E3
52	Gira Esprit Linoleum-Multiplex	52	Gira Esprit Linoleum-Plywood
54	Gira System 55	54	Gira System 55
62	Gira Designkonfigurator mit Augmented Reality	62	Gira Design Configurator with Augmented Reality
64	Gira Beschriftungsservice	64	Gira Inscription Service
65	Gira Fehlerstromschutz	65	Leakage current socket and switch
66	Gira Sensotec	66	Gira Sensotec
67	Gira Sensotec LED	67	Gira Sensotec LED
68	Gira DALI-Bediengeräte	68	Gira DALI control devices
69	Präsenz- und Bewegungsmelder 360° Kompakt	69	Gira 360° compact presence and motion detector
70	Rauchwarnmelder	70	Gira Smoke alarm device
71	Rund um Gira	71	All about Gira
72	Die neuen Online-Dialogplattformen	72	The new online-dialog-platforms
76	Connected Comfort	76	Connected Comfort
78	Gira AppShop	78	Gira AppShop
79	111 Jahre Gira	79	111 years of Gira
80	Meilensteine	80	Milestones
82	Wir verantworten Zukunft	82	We take responsibility for the future
84	Nachhaltiges Handeln	84	Sustainable actions
88	Service	88	Service

Produktdesign Product design: schmitz Visuelle Kommunikation  
 Interfacedesign Interface design: schmitz Visuelle Kommunikation

## Das Multitalent für die Gebäudetechnik The multi-talent for building technology

Kompakt, leistungsstark, universell nutzbar: Der Gira G1 ist die intelligente Bediengerät für die Gebäudetechnik. Ob Leuchten schalten und dimmen, Jalousien herauf- und herunterfahren oder Raumtemperatur einstellen: Über das brillante Multitouch-Display mit einer Auflösung von 480 x 800 Pixeln lassen sich die einzelnen Funktionen komfortabel per Fingertipp oder Geste – wie zum Beispiel Wischen oder Hand auflegen – steuern. Das ausgezeichnete, intuitiv zu bedienende Gira Interface macht auch die Konfiguration von zeitgesteuerten Funktionen oder das Anpassen von Szenen zu einer leichten Übung. In Verbindung mit dem TKS-IP-Gateway kann der Gira G1 zudem als Wohnungsstation eingesetzt werden.

Compact, powerful, universal: The Gira G1 is the intelligent central controller for building technology. Whether switching and dimming lights, raising and lowering blinds or controlling room temperature: all the functions can be conveniently controlled by touching or gesturing on the brilliant multi-touch display with a resolution of 480 x 800 pixels. The outstanding, intuitively-operated Gira Interface also makes the configuration of time-controlled functions or the adjustment of scenarios child's play. In combination with the DCS-IP-gateway, the Gira G1 can also be used as a home station with a door communication system.

## Spricht 22 Sprachen Speaks 22 languages

Der Gira G1 ist nicht nur ein Multitalent für die Gebäudetechnik, er ist auch überall in der Welt zu Hause: Bei der Erst-Inbetriebnahme kann eine von 22 Sprachen für die Benutzeroberfläche ausgewählt werden.

The Gira G1 is not only a building management multitalent, it is at home anywhere in the world: the user interface is available in no fewer than 22 different languages. For boundless operating comfort.

## Ausschreibungstexte Texts for tender

Funktionale Ausschreibungstexte unter [katalog.gira.de](http://katalog.gira.de)  
 Functional texts for invitations to tender are at [catalogue.gira.com](http://catalogue.gira.com)



### Auszeichnungen Awards

**Gira G1**  
 iF Design Award 2015,  
 German Design Award 2015,  
 Good Design Award  
 Chicago 2014,  
 ICONIC Awards 2014,  
 Plus X Award 2014,  
 Design Plus 2014

**Gira Interface**  
 ADC Award 2015,  
 Red Dot Award 2014



#### Sprachen der Benutzeroberfläche User interface languages

DK: Dänisch Danish

DE: Deutsch German

EN: Englisch English

FI: Finnisch Finnish

FR: Französisch French

GR: Griechisch Greek

IS: Isländisch Icelandic

IT: Italienisch Italian

LV: Lettisch Latvian

NL: Niederländisch Dutch

NO: Norwegisch Norwegian

PL: Polnisch Polish

PT: Portugiesisch Portugese

RO: Rumänisch Romanian

RU: Russisch Russian

SV: Schwedisch Swedish

CN: Simpl. Chinese Simplified Chinese

SK: Slowakisch Slovakian

SL: Slowenisch Slovenian

ES: Spanisch Spanish

CZ: Tschechisch Czech

HU: Ungarisch Hungarian



### Neue Eleganz an der Wand New elegance on the wall

Mit seinem filigranen Äußeren scheint der Gira G1 fast auf der Wand zu schweben. Hochwertige Materialien unterstreichen das puristisch edle Design. In Weiß oder Schwarz erhältlich, lässt sich der Gira G1 ästhetisch stimmig in unterschiedliche Wohnumgebungen integrieren.

With its extremely delicate look, the Gira G1 almost appears to float on the wall. High-quality materials underline the pure, sophisticated design. Because it is available in white or black, the Gira G1 harmonises well when integrated in different residential environments.



### Einfach wie ein Schalter As easy as a switch

Das von Grund auf neu entwickelte, intuitiv zu bedienende Gira Interface macht die Bedienung von Gebäudetechnik und Türkommunikation so leicht wie nie zuvor. Das nutzerfreundliche Design mit großer Schrift und den leicht verständlichen Symbolen des neuen Gira Zeichensystems sorgt für Klarheit.

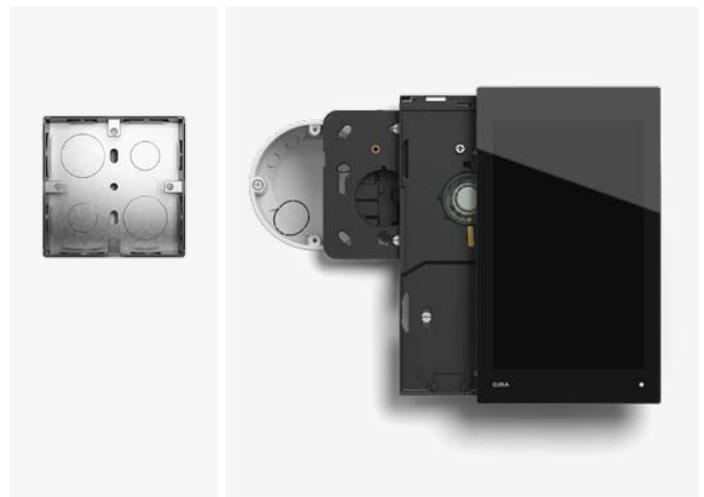
The intuitive Gira Interface is an entirely new development which makes operating building technology and door communication easier than ever before. The user-friendly design with large font and easy-to-understand symbols of the new Gira symbol system ensure clarity.



### Hochwertige Materialien High-quality materials

Ausgewählte Materialien betonen das hochwertige Design. Die durchgängige Frontscheibe ist aus kratzfestem, 1 mm starkem Spezialglas. Der hochwertige Metallrahmen verleiht dem Gira G1 auch von der Seite betrachtet eine ansprechende Optik.

Select materials underline the high-quality design. The continuous front panel is made of scratch-resistant 1 mm tempered special glass. The high-quality metal frame gives the Gira G1 an attractive look and feel, even from the side.



### Einfache Installation, einfaches Handling Easy installation, easy handling

Die Installation ist denkbar einfach: Im Neubau reichen eine Netzwerkleitung und ein PoE-fähiger Switch, um das Gerät mit dem Kommunikationsnetz zu verbinden. In der Nachrüstung ist dies ebenfalls möglich, hier stehen eine 230-V-Variante mit WLAN bzw. eine 24-V-Variante ebenfalls mit WLAN zur Verfügung. Installation is extremely simple: A network cable and a PoE-enabled switch in the new structure are all that is required to connect the device with the communication network. This is also possible when retrofitting, there a 230 V model with WLAN or a 24 V model, also with WLAN, are available.

### Freie Wahl des Montageorts – für Neubauten, Modernisierungen und Nachrüstungen

Der Gira G1 lässt sich als Bediengerät für ein KNX System einsetzen und per LAN oder WLAN anbinden. Er eignet sich somit nicht nur für Neubauten, sondern auch für Modernisierungen und Nachrüstungen.

In allen Anwendungsfällen werden sämtliche Funktionen über IP realisiert. Der Gira G1 wird dazu via LAN-Kabel oder drahtlos über WLAN und eine entsprechende Schnittstelle (KNX IP-Router und/oder Gira TKS-IP-Gateway) an die Gebäudetechnik angebunden – ganz wie es die Situation im Gebäude erfordert. Im Neubau oder in Gebäuden mit bereits vorhandener Verkabelung empfiehlt sich die Verbindung per LAN. Bei Sanierungen und Modernisierungen ist die Vernetzung via WLAN die ideale Wahl für eine einfache Nachrüstung ohne baulichen Aufwand. Um eine jederzeit einwandfreie KNX Kommunikation im WLAN sicherzustellen, ist ein Gira KNX IP-Router (ab Version v3) erforderlich, der speziell mit der Zusatzfunktion „KNX Reliable Communication (Zuverlässige KNX Kommunikation)“ ausgestattet wurde.

### Choose any installation area – for new builds, modernisations and retrofits

Gira G1 can be used as a central operating unit for a KNX system and connected by LAN or WLAN. Thus, it is suitable for new builds, as well as for modernisations and retrofits.

All functions are implemented via IP in all application scenarios. Gira G1 is connected via LAN cable or wirelessly via WLAN and a corresponding interface (KNX IP router and/or Gira DCS IP Gateway) to the building technology – as the situation in the building demands it. In new builds or in buildings with previous existing cabling, connection by LAN is recommended. During refurbishments and modernisations, connection via WLAN is the ideal choice for simple retrofitting without requiring construction. To ensure faultless KNX communication in a wireless network at all times, a Gira KNX IP router (version v3 and above) is required, specially equipped with an additional “reliable KNX communication” function.





Funktionsübersicht  
Functional overview



Lichtsteuerung  
Light control



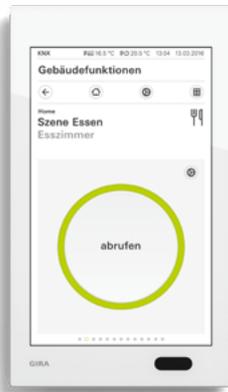
Raumtemperaturregler-Nebenstelle  
Room temperature controller auxiliary unit



Jalousiesteuerung  
Blinds control



Zeitschaltuhren  
Timers



Szenen abrufen  
Calling up scenes



Türkommunikation  
Door communication



Funktionsordner  
Function folder



Wetterprognose  
Weather forecast



Wertgeber  
Value transmitter



Direktfunktion  
Direct function



Individualisierung  
Individualisation

## Gebäudetechnik auf 9 × 16 cm

Von Beleuchtung und Jalousie über die Einstellung der Raumtemperatur, Online-Wetterprognose bis hin zur Türkommunikation: Über den Gira G1 können viele Funktionen der Gebäudetechnik intuitiv gesteuert werden. Mit nur einem Fingertipp oder einer Geste wird die gewünschte Funktion aufgerufen und steht zur Bedienung bereit. Viele Einstellungen für den Gira G1 und die von ihm zu steuernde Gebäudetechnik lassen sich vom Nutzer über das Display problemlos selbst vornehmen.

## Building technology on 9 × 16 cm

This ranges from lighting and blinds, to setting the room temperature, online weather forecast to door communication: With Gira G1, many building technology functions can be controlled intuitively. The select function is called up and available for operation with just a touch or gesture. The user can make many settings for the Gira G1 and the building technology controlled by it easily via the display.



### Türkommunikation auf die elegante Art

In Verbindung mit dem Gira TKS-IP-Gateway und einer Gira Türstation mit Farbkamera kann der Gira G1 als vollwertige Wohnungsstation eingesetzt werden. Klingelt es, erscheint im Display automatisch das Kamerabild. Mit einem Fingertipp kann die Kommunikation gestartet, die Tür geöffnet oder das Licht eingeschaltet werden. Auch andere Funktionen der Gebäudetechnik lassen sich in die Türkommunikation einbinden.

### Door communication in elegant style

When combined with the Gira DCS-IP-gateway and a Gira door station with colour camera, the Gira G1 can be used as a complete home station. A camera image automatically appears in the display when the doorbell rings. At the touch of a finger, communication can be initiated, the door can be opened, or the light can be switched on. Other building technology functions can also be integrated in the door communication.

**Schnell zum Ziel:  
Klare Struktur des Gira Projekt Assistenten**

Der Gira Projekt Assistent ist übersichtlich aufgebaut, ermöglicht eine intuitive Bedienung per Drag & Drop und führt den Anwender in vier Schritten zur erfolgreichen Parametrierung – online wie offline.

**Funktionsvielfalt durch Bausteinbibliothek**

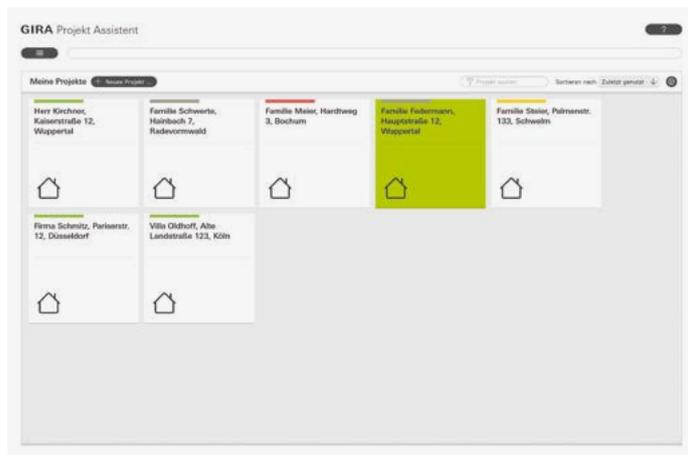
Im Logik-Editor steht eine Bibliothek mit vielen leistungsstarken Logikbausteinen mit Parametern und Init-Werten/Konstanten bereit, mit der eine individuelle Automatisierungslogik aufgebaut werden kann. Zur Erstellung werden ganz einfach Eingang, Logikbaustein und Ausgang per Mausklick miteinander verbunden.

**Reach goals quickly:  
Clear structure of the Gira Project Assistant**

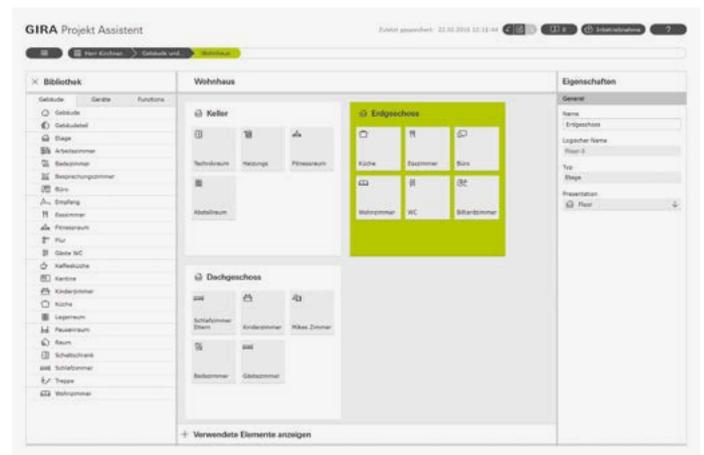
The Gira Project Assistant features a clear design, enables intuitive operation per drag & drop, and guides users through successful parameterisation in four steps – both online and offline.

**Extensive functionality thanks to module library**

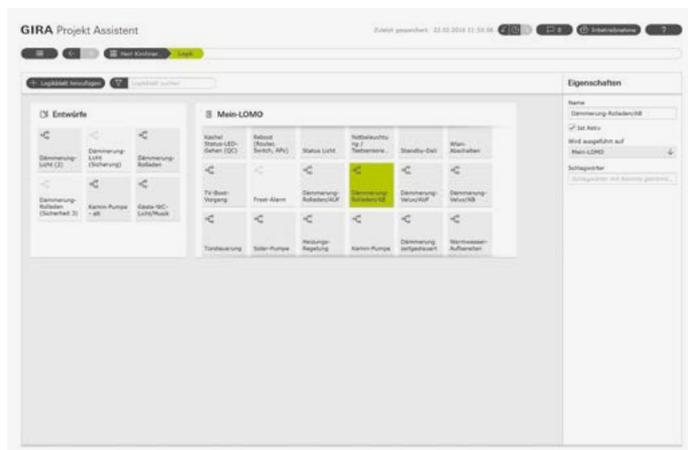
A library with many powerful logic nodes is available in the logic editor. This library contains parameters and initialisation values/constants which can be utilised to customise the automation logic. To create this logic, simply connect input, logic node and output with just a click of the mouse.



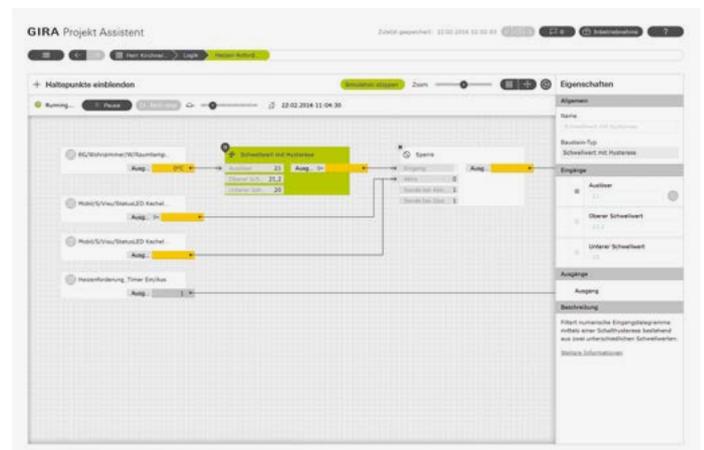
1. Projekte übersichtlich anzeigen lassen und den Projektfortschritt farblich kennzeichnen.  
Clearly display projects and highlight the project progress in different colours.



2. Einfach und schnell per Drag & Drop das gewünschte Gebäude anlegen und die Geräte und Funktionen verorten.  
Quickly and easily create the desired building per drag & drop and locate the devices and functions.



3. Zahlreiche Logikblätter verwenden, aktiv oder inaktiv schalten sowie über Tags strukturieren und schnell wiederfinden.  
Use numerous logic pages, active or inactive switching plus structure for daytime and quickly relocate.



4. Die gewünschte Logik erstellen und dank Simulation testen.  
Create the desired logic and test it in a simulation.

# Gira Logikmodul L1

## Gira logic module L1

### Gira L1 – das Logikmodul im neuen Design

Leuchten zeitverzögert nacheinander einschalten, bestimmte Lichtszenen mit einem Tastsensor direkt aufrufen, Raumtemperatur regeln oder weitere logische Funktionen erstellen: Mit dem Gira Logikmodul L1 lassen sich Einfamilienhäuser und Objekte vergleichbarer Größe mit KNX System ohne großen Aufwand mit einer Reihe von automatisierten Komfortfunktionen ausstatten. Über den intuitiv bedienbaren Gira Projekt Assistenten können die Projekte in wenigen Schritten bequem parametriert und per Drag & Drop jederzeit einfach wieder verändert werden. Ein komfortabler Logikeditor führt den Programmierer zum gewünschten Ergebnis. Dank Simulation kann eine Fehlparametrierung nahezu ausgeschlossen werden. Auch die Dauer der Inbetriebnahme wird wesentlich verkürzt. Jede im Gira Projekt Assistenten ausgeführte Aktion wird automatisch gespeichert. Über die Undo/Redo-Funktion können alle Änderungen eingesehen und rückgängig gemacht werden. Wie in einer Zeitmaschine lässt sich jeder gewünschte Zustand des Projekts wiederherstellen. Das Gira Logikmodul L1 wird in der Unterverteilung auf die Hutschiene montiert.

### Gira L1 – the logic module in a new design

Time delayed sequences for controlling lights, calling up certain light scenes directly using a push button sensor, controlling room temperature, or setting other logical functions: With the Gira logic module L1, single-family houses and properties of a similar size with a KNX system can be easily equipped with a series of automatised comfort functions. Using the intuitive Gira Project Assistant allows projects to be parameterised conveniently in just a few steps and easily modified at any time with drag & drop. A convenient logic editor guides the programmer to the desired effect. Thanks to the simulation, parameterisation errors can be seen quickly, while the duration of start-up is shortened significantly. Each action performed in the Gira Project Assistant is saved automatically. All changes can be viewed and undone with the undo/redo function. Any desired status of the project can be restored like in a time machine. The Gira logic module L1 is installed on a top-hat rail in the sub-distribution cabinet.

#### Features

Schnell zum Ziel: klare Struktur des Gira Projekt Assistenten

Funktionsvielfalt durch Bausteinbibliothek

Szenen und Zeitschaltuhren einfach parametrieren

Komfortable Logikblatt-Verwaltung

Änderungen nachverfolgen und bei Bedarf rückgängig machen

Automatisches Speichern

Finden statt suchen

Logiken simulieren

Mehr Übersicht durch Mehrbildschirmbetrieb

Gira Logikmodul L1 automatisch im Netzwerk finden

#### Features

Reach goals quickly: Clear structure of the Gira Project Assistant

Wide range of functions thanks to module library

Convenient logic sheet management

Track changes and undo them if necessary

Automatic save

Finding instead of searching

Simulate logics

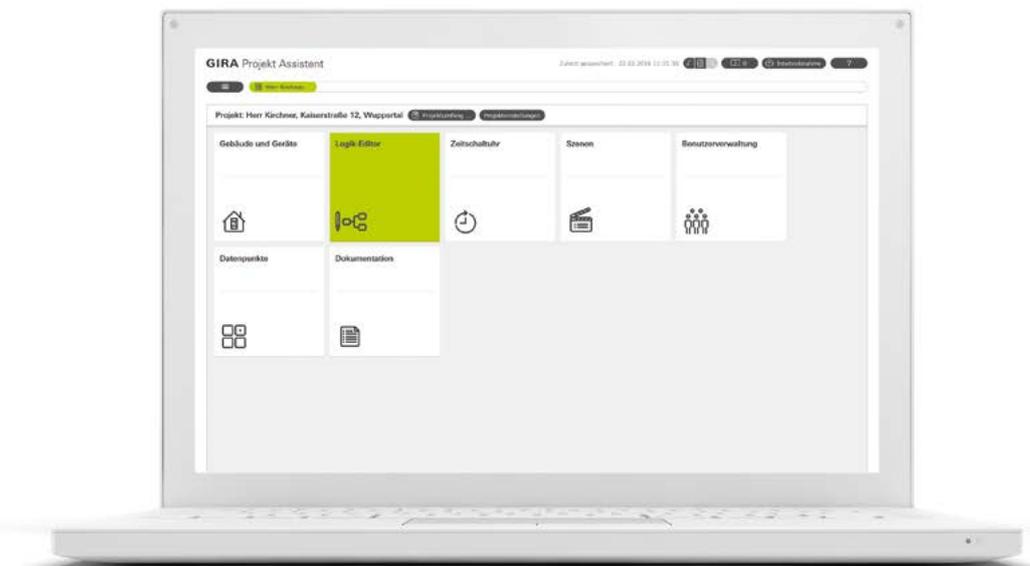
Better overview with multi-screen operation

Integrated time clock

Find Gira logic module L1 in the network



Gira Logikmodul L1  
Gira logic module L1



Übersichtliche Darstellung  
Clear overview

Interfacedesign Interface design: schmitz Visuelle Kommunikation  
 Lieferterminabgabe: mit Abschluß des Feldtests Announcement of delivery: with completion of field tests

## Der Grundstein für das intelligente Gebäude

Sehen, wer zu Hause ist, Licht ein/-ausschalten, Wohlfühltemperatur einstellen – zu Hause und aus der Ferne. Der neue Gira X1 ermöglicht die Visualisierung und Automatisierung eines Einfamilienhauses. Seine kompakte Bauform sowie seine Hutschienenmontage ermöglichen eine schnelle und platzsparende Installation. Die einfache und schnelle Projektierung per Drag & Drop unterstützt eine rasche Inbetriebnahme. Die im Gira Projekt Assistent integrierte Logiksimulation unterstützt bei der Überprüfung der individuell erstellten Automatisierungslösung. Das ist die Basis für eine wirtschaftliche Projektumsetzung.

## The cornerstone of the intelligent building.

See who is at home, switch lights on and off or optimise your home temperature settings, whether at home or on the go. The new Gira X1 enables the visualisation and automation of the family home. Its compact design and top hat rail mounting facilitate rapid and space-saving installation. Simple and rapid configuration with drag & drop supports rapid set-up. The logic simulation integrated in the Gira Project Assistant supports the testing of the individually-created automation solutions. All this is the basis for cost effective project implementation.

### Visualisierungsfunktionen

- Schalten
- Dimmen
- Jalousie
- Rollladen
- Raumtemperatur-Nebenstelle
- Wertgeber
- Status
- Szene
- Szenen-Nebenstelle
- Kamera

### App

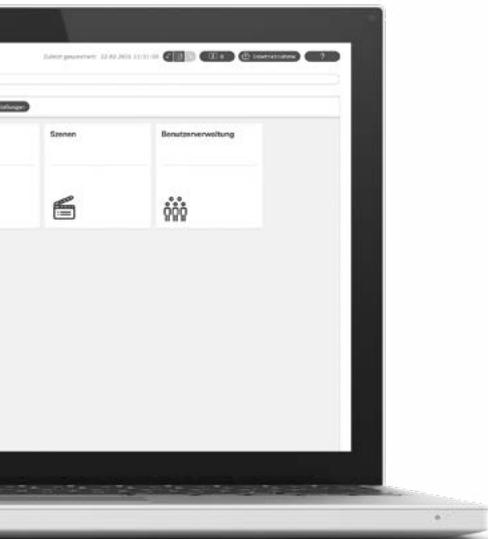
- Lauffähig auf Mobilgeräten unter iOS und Android
- Gira X1**
- Projektierung mittels GPA
- Visualisierung
- Logikfunktionen
- Szenen
- Zeitschaltuhren
- IP Anschluss
- TP Anschluss

### Visualisation functions

- Switching
- Dimming
- Blinds
- Shutters
- Room temperature auxiliary unit
- Transducer
- Status
- Scenarios
- Scene auxiliary unit
- Camera

### App

- Runs on mobile devices with iOS or Android
- Gira X1**
- Configuration by means of GPA
- Visualisation
- Logic functions
- Scenes
- Timer switches
- IP connection
- TP connection





# Gira KNX Dimmaktoren REG I04

## Gira KNX dimmer actuators REG I04

Lieferbar ab 05/2016 Available starting 05/2016

### Alle gängigen Leuchtmittel komfortabel dimmen via KNX

Mit den Gira KNX Dimmaktoren REG können Leuchten komfortabel in ihrer Helligkeit reguliert werden – für individuelle Lichtstimmungen und reduzierten Energieverbrauch, automatisiert via KNX. Die KNX Dimmaktoren REG sind mit dem Indexstand I04 noch universeller einsetzbar, denn neben dimmbaren Hochvolt-LEDs werden nun auch Niedervolt-LEDs (mit Vorschaltgeräten) generell unterstützt. Die Option der automatischen Lasteinmessung für alle LED-Lasten vereinfacht die Inbetriebnahme.

### Comfortably dim all standard lighting via KNX

The brightness of lights can be conveniently adjusted with the Gira KNX REG dimming actuators – for individual lighting scenarios and reduced energy consumption, automatically via KNX. The KNX REG dimmer actuators of version I04 are still universally usable, as in addition to dimmable high voltage LEDs, low voltage LEDs (with ballast devices) are now also generally supported. The automatic measurement option for all LED loads simplifies set-up.

#### Features

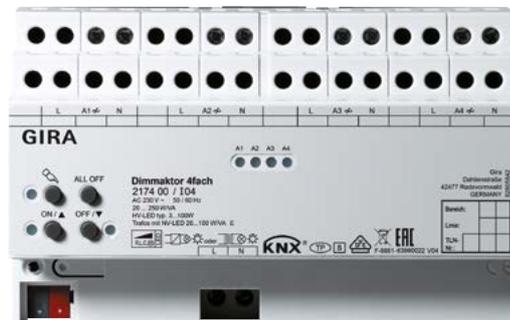
- verbesserte Inbetriebnahme
- neue Lastart Niedervolt-LEDs mit Vorschaltgeräten
- automatische Lasteinmessung von Hochvolt- und Niedervolt-LEDs
- separat parametrierbare Helligkeitsbereiche
- erweiterte Rückmeldefunktionen
- Sperrfunktion
- Zwangsstellungsfunktion
- Verknüpfungsfunktion
- separat einstellbares Dimmverhalten
- Soft-Dimmfunktionen

- Zeitverzögerungen
- Treppenhausfunktion mit Vorwarnung vor Abschaltung der Beleuchtung oder mit reduzierter Dauerbeleuchtung
- Jeder Kanal kann in bis zu 8 Szenen mit unterschiedlichen Helligkeitswerten integriert werden
- zentrales Schalten aller Kanäle
- Rückmeldungen für Kurzschluss, Überlast und bei Lastausfall
- Betriebsstundenzähler zum Erfassen der Einschaltzeit

#### Features

- improved set-up
- new load type low voltage LEDs with ballast
- automatic load adjustment from high voltage to low voltage LEDs
- separately parameterisable brightness ranges
- extended feedback functions
- blocking function
- automatic setting function
- linking function
- separately adjustable dimming characteristics

- soft dimming functions
- time delays
- stairway function with advance warning before deactivation of lighting or with reduced continuous lighting
- each channel can be integrated in up to 8 scenarios with various brightness values
- central switching of all channels
- feedback in event of short circuits, overloading or load interruption
- operating time counter for logging activation times



Die Gira KNX Dimmaktoren REG-Geräte mit 4 TE Breite (1fach und 2fach) bzw. 8 TE Breite (4fach).  
Gira KNX dimmer actuators REG devices of 4 module width (single and double) or 8 module width (quadruple).

# Gira KNX IP-Router

## Gira KNX IP router

Lieferterminabgabe: nach Verfügbarkeit der ETS 5.5 (Secure) Announcement of delivery: according to availability of ETS 5.5 (Secure)

### Sichere Kommunikation in KNX Anlagen über IP

Der Gira KNX IP-Router verbindet KNX Linien über Datennetze miteinander. Dazu nutzt er den KNXnet/IP-Standard und in der aktuellen Software-Version 4 auch den sicheren Kommunikationsstandard KNXnet/IP Secure. Über ein IP-Netzwerk werden KNX Telegramme nun auch verschlüsselt zwischen den Teilnehmern übertragen. KNXnet/IP Secure erlaubt die Authentifizierung und Verschlüsselung der von KNX Geräten ausgesendeten Telegramme in IP-Netzen. Somit kann gewährleistet werden, dass KNX Tunneling- oder Routing-Telegramme auf IP nicht mitgelesen oder manipuliert werden können. Die KNXnet/IP Secure-Mechanismen wirken als eine zusätzliche Sicherheitshülle, die den kompletten KNXnet/IP-Datenverkehr schützt: z. B. auf einem gemeinsam genutzten Technik-Backbone eines Gebäudes.

### Secure communication in KNX systems via IP

The Gira KNX IP router interconnects KNX lines via data networks. For this, it uses the KNXnet/IP standard and in the current software version 4 also the secure communication standard KNXnet/IP Secure. KNX telegrams are now also transmitted in encrypted form between the devices via an IP network. KNXnet/IP Secure allows the authentication and encryption of the telegrams sent out by KNX devices in IP networks. This ensures that KNX tunnelling or routing telegrams cannot be read or manipulated on IP. The KNXnet/IP Secure mechanisms work as an additional safety device which protects all KNXnet/IP data traffic: For example on a shared technical backbone of a building.

#### Features

Software mit Unterstützung der sicheren Kommunikation via KNXnet/IP Secure

Verbindung von KNX Linien mithilfe von Datennetzwerken unter Nutzung des Internet-Protokolls (IP)

Verwendung als KNX IP-Datenschnittstelle

KNX Reliable Communication: zuverlässige Kommunikation über WLAN (Verhindern von Telegrammverlust)

Filtern und Weiterleiten von Telegrammen

 Kennzeichnung von KNX Geräten mit Secure-Unterstützung

Einsatz als Linien- oder Bereichskoppler

Verwendung als KNX Zeitgeber

Inbetriebnahme ab ETS 3; Unterstützung von Secure ab ETS 5 mit Secure-Unterstützung

integrierter Switch mit zwei RJ45-Anschlüssen

Kartenleser zum Aufzeichnen von KNX Telegrammen auf microSD-Karte

Versorgung über externe DC 24 V

Bauform: REG mit 2 TE

#### Features

Software with support of secure communication via KNXnet/IP Secure

Connection of KNX lines with the aid of data networks and use of the internet protocol (IP)

Use as KNX IP data interface

KNX Reliable Communication: Reliable communication via WLAN (prevention of telegram loss)

Filtering and forwarding of telegrams

 Labelling of KNX devices with Secure support

Use as line or area coupler

Use as KNX clock

Commissioning from ETS 3; support of Secure from ETS 5 with Secure support

Integrated switch with two RJ45 connections

Card reader for recording KNX telegrams on microSD card

Supply via external DC 24 V

Design: DRA device with 2 HP



Der Gira KNX IP-Router dient zur Verbindung von KNX Linien und Bereichen über IP-Datennetze. Die aktuelle Version 4 unterstützt den sicheren Kommunikationsstandard KNXnet/IP Secure.

The Gira KNX IP router is used to connect KNX lines and areas via IP data networks. The current version 4 supports the secure communication standard KNXnet/IP Secure.

# Gira KNX Binäreingang 6fach und 8fach

## Gira KNX binary input, 6-gang and 8-gang

Lieferbar ab 08/2016 Available starting 08/2016

### Unterschiedlichste Schaltsignale in KNX Telegramme umsetzen

An die Gira KNX Binäreingänge im REG-Gehäuse lassen sich Kontakte unterschiedlichster Art anschließen: z. B. Schalter, Taster, Magnetkontakte oder Impulsausgänge von Zählern. Deren Schaltvorgänge werden in KNX Telegramme umgesetzt. Die Eingänge können dabei unabhängig voneinander verschiedenen Funktionen zugeordnet oder gesperrt werden. Status-LEDs für jeden Kanal informieren über den jeweiligen Schaltzustand.

### Conversion of different switching signals to KNX telegrams

A wide range of contacts can be connected to the Gira KNX binary inputs in the DRA housing: e. g. switches, buttons, magnet contacts or pulse outputs of meters. Its switching processes are converted to KNX telegrams. The inputs can be assigned various functions or blocked independently of each other in the process. Status LEDs for each channel provide information about the respective switching state.

#### Features Gira KNX Binäreingang 6fach 10–230 V AC/DC

Anschluss von Wechsel- und Gleichspannungen möglich

Auswertung von Signalpegeln zwischen 10–230 V AC/DC

bis zu 2 x 3 Eingangssignale in optional unterschiedlichen Spannungsebenen bzw. Bezugspotentialen anschließbar

Unterstützung der Kleinspannungsebenen SELV/PELV sowie FELV und 110 V bzw. 230 V Netzspannung

Montage: REG 2TE

#### Features Gira KNX Binäreingang 8fach 12–48 V AC/DC/potentialfrei

Anschluss von Wechsel- und Gleichspannungen sowie potentialfreien Kontakten möglich

Auswertung von Signalpegeln zwischen 12 – 48 V AC/DC

Separate Bezugspotentiale je Eingang

Unterstützung der Kleinspannungsebenen SELV/PELV sowie FELV

Auswertung von Zählern mit S0- oder Impulsschnittstelle (z. B. Elektro-, Wasser- oder Gaszähler)

keine separate Spannungsversorgung notwendig

Montage: REG 4TE

#### Features Gira KNX binary input, 6-gang 10–230 V AC/DC

Connection of AC and DC voltage possible

Evaluation of signal levels between 10–230 V AC/DC

up to 2 x 3 input signals can be connected at different voltage levels or reference potentials

Support of low voltage levels SELV/PELV as well as FELV and 110 V or 230 V mains voltage

Installation: DRA 2TE

#### Features Gira KNX binary input, 8-gang 12–48 V AC/DC/zero-voltage

Connection of AC and DC voltage as well as zero-voltage contacts possible

Evaluation of signal levels between 12–48 V AC/DC

Separate reference potentials per input

Support of low voltage levels SELV/PELV and FELV

Evaluation of meters with S0 or pulse interface (e. g. electricity, water or gas meters)

no separate power supply required

Installation: DRA 4TE



Gira KNX Binäreingang 6fach  
10–230 V AC/DC  
Gira KNX binary input, 6-gang  
10–230V AC/DC

Gira KNX Binäreingang 8fach  
12–48 V AC/DC/potentialfrei  
Gira KNX binary input 8-gang  
12–48V AC/DC/zero-voltage

# Gira KNX Stellantrieb 3

## Gira KNX servo drive 3

Lieferbar ab 04/2016 Available starting 04/2016

### Neue Möglichkeiten zur intelligenten Raumtemperaturregelung

Der elektromotorische Gira KNX Stellantrieb 3 dient zur Raumtemperaturregelung von Heizungssystemen. Er eignet sich für den Einsatz an Heizkörpern, Radiatoren und Konvektoren, in Heizkreisverteilern z. B. für Fußbodenheizungen sowie anderen Systemen. Montiert wird der Stellantrieb direkt auf einem Ventilanschluss (M30 x 1,5). Besondere Merkmale des Gira KNX Stellantriebs 3 sind ein integrierter Raumtemperatursensor, die intelligente uhrzeitabhängige Ventilspülung und weitere komfortable Software-Funktionen.

### New possibilities for intelligent room temperature control

The Gira KNX servo drive 3, powered by electric motor, controls room temperatures for heating systems. It is suitable for use with heaters, radiators and convectors, in heating circuit distributors, for example, for underfloor heating and many other systems. The valve drive is installed directly on a valve connection (M30 x 1.5). The special features of the Gira KNX servo drive 3 include an integrated room temperature sensor, the intelligent time-switched valve flushing and other convenient software functions.

#### Features

Direktanschluss an KNX

arbeitet mit interner Raumtemperaturmessung/-regelung oder mit empfangenen Stellgrößen

stufenlose Ventilverstellung

Ventilstellungsanzeige mechanisch am Ventilkopf

wartungsfreier Betrieb

Betriebsart der Ventilsteuerung (normal/invers) parametrierbar

Stellgrößenauswertung wahlweise als 1-Bit-Schaltfunktion oder als 8-Bit-Wert

optionale Verriegelung des Stellantriebs in zwei Zwangspositionen

optionale Stellgrößenbegrenzung

optionale Grenzwertüberwachung

intelligente uhrzeitabhängige Ventilspülung gegen Verkalken oder Festfahren von Ventilen

Binäreingang zum Anschluss eines potentialfreien Bediengeräts oder eines Temperatursensors

automatische VentilhubEinstellung

#### Features

direct connection to KNX

operates with internal room temperature measurement/control or with external sensed variables

infinite valve adjustment

mechanical valve position display on valve head

maintenance-free operation

operating mode of valve control (normal/inverted) can be parameterised

variable evaluation optionally as 1-bit switch function or as 8-bit value

optional locking of servo drive in two fixed positions

optional variable size limitation

optional limit value monitoring

intelligent timer-controlled valve flushing to prevent lime scale accumulation or jamming of valves

binary input for connection of a floating control unit or a temperature sensor

automatic valve travel adjustment



Produktdesign Product design: Gira Designteam  
 Interfacedesign Interface design: schmitz Visuelle Kommunikation  
 Liefertermin: 4. Quartal 2016 Available starting 4<sup>th</sup> quarter

## Die komfortable, repräsentative Schnittstelle zur Gebäudetechnik mit neuer Hardware

Der Gira Control 19 Client 2, ein Touchscreen-PC zur Steuerung der KNX Installation über den Gira HomeServer oder Facility-Server, erhält eine vollständig überarbeitete Hardware: Dank des technischen Fortschritts im Computerbereich stehen vom Display über das Mainboard bis hin zum Netzteil Komponenten zur Verfügung, die ihre Aufgaben zuverlässig und mit gesenktem Energiebedarf erledigen. Der maximale Energiebedarf wurde von 39 W auf 24 W reduziert, im Stand-by-Betrieb sogar von 5 W auf nur noch 1,1 W. Weniger Verlustleistung bedeutet auch weniger Abwärme und damit höhere und längere Lebensdauer.

Der Gira Control 19 Client 2 wird über ein großes und brillantes Touch-Display mit einer Bildschirmdiagonalen von 47 cm (18,5") bedient, das viele Funktionen der Gebäudetechnik über das Gira Interface übersichtlich und anschaulich darstellt.

## The convenient, representative interface to building technology with new hardware

The Gira Control 19 Client 2, a touch screen PC for control of the KNX installation via the Gira HomeServer or FacilityServer, is provided with completely revised hardware: Thanks to technical progress in the computer field, components are available, from the display through the mainboard to the power supply unit, which perform their tasks in a reliable and energy-efficient manner. The maximum energy requirement was reduced from 39 W to 24 W, in standby mode even from 5 W to just 1.1 W. Less power loss also means less waste heat and therefore a higher and longer service life.

The Gira Control 19 Client 2 is operated using a large and brilliant display with a screen diagonal of 47 cm [18.5"], which clearly displays all building technology functions via the Gira interface.

### Features

SSD-Festplatte mit 64GB	Anschlüsse: Speicherkarte 1 x SDHC bis 32 GB USB 2.0, 2 x Typ A hinten, 2 x Typ A vorn Netzwerk Typ LAN, Gigabit Ethernet, Anschluss 1 x RJ45-Buchse
Arbeitsspeicher 4GB RAM	Maße H x B 330 x 546 mm, Bildschirm H x B 230 x 410 mm
Prozessortyp: Intel® Atom™ E3825 Dual Core 1,33 GHz	Gerätetyp nach Verordnung Nr. 617-2013 (EU): integrierter Desktop-Computer Kategorie „B“
Windows™ embedded Standard 7 64Bit	Montage in Unterputz-Gerätedose: Artikel-Nr.: 2076 00 (identisch zur UP-Gerätedose des Vorgängers)
Nennspannung: AC 220 bis 240 V~, 50 Hz	benutzerfreundliche Steuerung über das Gira Interface
Leistungsaufnahme: Maximal: 24 W (100 % CPU) Standby: 1,1 W	hochwertige Materialien wie Aluminium und Glas
Display Größe: 47,0 cm [18,5"] LED Backlight Auflösung: 1366 x 768 WXGA Farben: 16,7 M Kontrastverhältnis min. 1:600 typ. 1:1000	
Betrachtungswinkel: Hor: min 150° typ. 170° Vert. min 140 typ. 160°	

### Features

64 GB SSD hard drive	Connections: Memory card 1 x SDHC up to 32 GB USB ports version 2.0, 2 x type A rear, 2 x type A front Network type LAN, Gigabit Ethernet, connection 1 x RJ45 socket
4 GB RAM	Dimensions H x W 330 x 546 mm, screen H x W 230 x 410 mm
Processor type: Intel® Atom™ E3825 Dual Core 1.33 GHz	Device type in accordance with Regulation no. 617-2013 (EU): Integrated desktop computer category "B"
Windows™ embedded Standard 7 64-bit	Installation in a flush-mounted device box (accessory): Article no. 2076 00 (identical to the flush-mounted device box of its predecessor)
Rated voltage: AC 220 to 240 V~, 50 Hz	User-friendly control via the Gira interface
Power consumption: Maximum 24 W (100 % CPU) Standby: 1.1 W	High-quality materials such as aluminium and glass
Display Size: 47.0 cm [18.5"] LED backlight Resolution: 1336 x 768 WXGA Colours: 16.7 M Contrast ratio min. 1:600 typ. 1:1000	
Viewing angle: Hor: min 150° typ. 170° Vert: min 140 typ. 160°	





# Gira KNX Präsenzmelder Mini Standard und Komfort und Gira KNX Helligkeitsregler Mini

20

## Gira KNX presence detectors Standard Mini and Comfort Mini and Gira KNX brightness controller Mini



### **Mehr Komfort und Sicherheit durch automatische Steuerung**

Die neuen Gira KNX Präsenzmelder Mini Standard und Komfort sowie der neue Gira KNX Helligkeitsregler Mini erhöhen innen wie außen Komfort und Sicherheit. Mit ihrem dezenten Design und ihrer flachen Bauweise fügen sie sich gut in Objekte mit hohem architektonischen Anspruch ein. Die Designringe sind mit Farbe überstreichbar, um sie nach Wunsch farblich an die Decke oder auch die Wand anzupassen.

### **Neuartiges Deckenmontage-Konzept**

Das flexible Montagekonzept birgt eine große Anzahl von Vorteilen in der Montage. Die Geräte können in allen Räumen und Bereichen eines Objektes eingesetzt werden. Sie sind für die Deckenmontage gedacht und in den Versionen Deckeneinbau (Standardausführung), Unterputz-Doseneinbau und Aufputz montierbar. Durch die Schutzart IP44 ist die Montage im Außenbereich bzw. im Feuchtraum möglich.

### **More convenience and security thanks to automatic control**

The new Gira KNX presence detectors Standard Mini and Comfort Mini and the new Gira KNX brightness controller Mini increase convenience and security both indoors and outdoors. Their subtle and flat design harmonise well in properties with high architectural demands. Colour emphasis of the design rings is possible to adapt their colours as desired to the ceiling or wall.

### **New installation concept**

The flexible installation concept holds numerous advantages for installation. The devices can be utilised in all rooms and areas of the property. They are intended for ceiling mounting and can be mounted in the versions for ceiling mounting (standard model), flush-mounted box installation, and surface-mounted installation. Because of its protection type IP44, mounting is possible outdoors or in humid rooms.

01  
Gerät mit Spannfedern  
Device with  
tension springs

02  
Kleiner Designring  
Small design ring

03  
Blende  
Cover

04  
Montagekit für  
Unterputz-  
Dosenmontage:  
Tragring  
großer Designring  
Mounting kit for  
flush-mounted box  
mounting:  
Support ring  
large design ring

05  
Montagekit für  
Aufputz-  
Dosenmontage:  
Aufputzdose  
Tragring  
großer Designring  
Mounting kit for  
surface-mounted box  
mounting:  
Surface-mounted box  
Support ring  
large design ring



01



02



03



04



04



Standardmäßig werden die Produkte in der Version Deckeneinbau geliefert  
Standard delivery of the products is made in the ceiling installation version

**Deckeneinbaumontage**  
Ceiling mounting

Die Geräte sind grundsätzlich für die Montage in der abgehängenen Decke gedacht. Dabei werden sie einfach durch die Spannfedern in der Decke gehalten.  
The devices are fundamentally conceived for mounting in suspended ceilings. For this purpose, they are clamped in the ceiling using tension springs.

Mit zusätzlichem Montagekit für Unterputz-Dosenmontage  
With additional mounting kit for flush-mounted box mounting

**Unterputzdosenmontage**  
Flush-mounted box installation

In Kombination mit dem Montagekit für Unterputzdosenmontage wird es möglich, die Geräte auch in bereits vorhandene Unterputzdosen zu montieren.  
In combination with the installation kit for flush-mounted box installation, it is possible to install the devices in existing flush-mounted boxes.



05



05



05



Mit zusätzlichem Montagekit für Aufputz-Montage  
With additional mounting kit for surface-mounted mounting

**Aufputz-Montage**  
Surface-mounted installation

In Kombination mit dem Montagekit für Aufputz-Montage können die Geräte auch auf Untergründen, in die keine Gerätedosen gesetzt werden können, montiert werden.  
In combination with the installation kit for surface-mounted installation, the devices can also be installed on surfaces in which boxes cannot be placed.

### Präsenz- und Anwesenheitserkennung im kompakten Design

Die neuen Gira KNX Präsenzmelder Mini Standard und Komfort registrieren selbst kleinste Bewegungen im Raum und ermöglichen die voll- und halbautomatische Steuerung unterschiedlicher Funktionen im KNX System in Abhängigkeit von der Anwesenheit. So lassen sich z. B. Licht, Heizung oder Lüftung energiesparend und ganz nach Bedarf regeln. Dank verschiedener Ausführungen, als Deckeneinbau-, Unterputz- oder Aufputz-Variante, können die Gira KNX Präsenzmelder Mini innen wie außen verwendet werden. Wahlweise ist der Einsatz als Einzelgerät oder in Kombination mit anderen Gira KNX Präsenzmeldern als Hauptstelle oder als Nebenstelle möglich.

### Presence detection in a compact design

The new Gira KNX presence detectors Standard Mini and Comfort Mini register even the slightest motion in the room and enable fully-automatic and semi-automatic control of various functions in the KNX system, depending on presence. With them, for example light, heating, or ventilation can be controlled exactly as needed and to save power. Thanks to various models such as variants for ceiling mounting, flush-mounted installation, and surface-mounted installation, Gira KNX presence detectors Mini can be used both indoors and outdoors. It can be employed either as an individual device or in combination with other Gira KNX presence detectors as a main unit or auxiliary unit.



### Gira KNX Präsenzmelder Mini Standard Gira KNX presence detector Standard Mini

Der Gira KNX Präsenzmelder Mini Standard verfügt über eine integrierte Busanpassung, drei digitale PIR-Sensoren und einen Helligkeitssensor. Die Nachlaufzeit ist flexibel einstellbar und passt sich auf Wunsch dem Nutzerverhalten adaptiv an. Dafür müssen lediglich ein Minimal- und ein Maximalwert festgelegt werden. Je nach Dauer der registrierten Bewegung im Raum wählt der Gira KNX Präsenzmelder Mini Standard dann eine entsprechend kurze oder lange Nachlaufzeit. The Gira KNX presence detector Standard Mini features an integrated bus coupler, three digital PIR sensors, and a brightness sensor. The delay time can be set flexibly and adapts to user behaviour if desired. Only a minimal and maximal value must be specified for this purpose. Depending how long motion is detected in the room, the Gira KNX presence detector Standard Mini then selects a correspondingly short or long delay time.

### Gira KNX Präsenzmelder Mini Komfort Gira KNX presence detector Comfort Mini

Die Komfort-Variante bietet gegenüber der Standard-Variante zahlreiche Zusatzfunktionen. Zudem ist der komplette Funktionsumfang des KNX Helligkeitsreglers Mini integriert und kann auf Wunsch auch mit der Präsenzerfassung kombiniert werden. Somit sind auch intelligente Lichtregelungen und Lichtkonstanthaltung in Räumen problemlos möglich. Compared to the Standard variant, the Comfort variant offers numerous additional functions. In addition, the complete range of functions of the KNX brightness controller Mini can be integrated and can also be combined with presence detection if desired. This enables trouble-free intelligent light control and light stabilisation in rooms.

### Gira Infrarot-Fernbedienung Gira infrared remote control

Mit der separat erhältlichen Infrarot-Fernbedienung lassen sich komfortabel Einstellungen ändern, etwa die Dämmungsstufe oder die zusätzliche Nachlaufzeit. Zudem ist es möglich, den Gira KNX Präsenzmelder Mini Komfort manuell ein- oder auszuschalten. Settings such as the dusk stage or delay time can be conveniently changed with the infrared remote control, which is available separately. In addition, it is possible to switch the Gira KNX presence detector Comfort Mini on or off manually.



### Neuer Bedienkomfort

#### New operating convenience

Alle Bedienelemente am Gerät sind von vorn zugänglich und können durch Entfernen des jeweiligen Designrings erreicht werden. So kann etwa die Erfassungsempfindlichkeit vom Wartungspersonal leicht geändert werden – ohne ETS und ohne das Gerät ausbauen zu müssen.

All operating elements on the device are accessible from the front and can be reached by removing the corresponding design ring. For example, the detection sensitivity can be easily modified by service personnel – without ETS and without having to remove the device.

### Das bidirektionale Funk-System für die smarte Vernetzung

Gira eNet ist ein bidirektionales Funk-System zur Vernetzung und Steuerung der modernen Elektroinstallation. Funktionen wie Licht- und Jalousiesteuerung können einfach nachgerüstet und miteinander vernetzt werden. Zur Bedienung des Systems stehen je nach Anforderung Wandsender, Handsender und der eNet Server als Steuerzentrale zur Verfügung. Es lassen sich aber auch mobile Bediengeräte einsetzen. Alle Funk-Produkte sind problemlos installier- und deinstallierbar. Da diese Komponenten zudem updatefähig sind, ist das System absolut zukunftssicher. eNet ist als Branchenstandard konzipiert, dem sich bereits auch weitere Kooperationspartner angeschlossen haben.

### Flexibel, komfortabel, einfach

Mit eNet ist die Modernisierung einer Elektroinstallation in Gebäuden schnell, sauber und kostengünstig möglich: Mit wenig baulichem Aufwand kann ein breites Spektrum modernster Steuerungsmöglichkeiten per Funk installiert werden. Batteriebetriebene Funk-Sensoren benötigen keine Stromleitung und sind deshalb überall montierbar. Durch automatisierte Funktionen hilft eNet, Strom zu sparen: Licht schaltet sich automatisch ein oder Jalousien heben und senken sich. Funk-Energiesensoren erfassen Verbrauchswerte von Geräten. Der eNet Server visualisiert die Daten, wertet sie aus – und der Nutzer kann seinen Verbrauch optimieren.

### Installation

Die Installation und die Inbetriebnahme des eNet Systems sind einfach zu realisieren. Standardanwendungen, wie Licht- und Jalousiesteuerung können sehr schnell manuell in Betrieb genommen werden. Umfangreichere Anwendungen mit funktionalen Erweiterungen werden komfortabel am PC programmiert. Beide Methoden lassen sich parallel verwenden und sind wechselseitig voll kompatibel.



### Gira eNet Schulung

Um eNet als innovatives Funk-System im Markt zu etablieren, sind umfassende Produkt- und Marketingkenntnisse wichtig. Sie verbessern die Chancen für einen erfolgreichen Vertrieb und sorgen für die reibungslose Installation der Komponenten. Gira bietet neben Präsenz-Seminaren auch Online-Fernlehrgänge an, die eine Teilnahme von jedem internetfähigen PC aus ermöglichen.

Mehr Informationen unter:  
[www.akademie.gira.de](http://www.akademie.gira.de)

### The bi-directional wireless system for smart networking

Gira eNet is a bi-directional wireless system for the smart networking and management of modern electrical installations. Functions such as light and blind control can be easily retrofitted and networked with each other. Depending on the requirements, wall transmitters, remote controls and the eNet Server are available as central control units. However, mobile operating devices can also be used. All wireless products can be installed or uninstalled with ease. As these components are also updatable, the system is completely future-proof. eNet is designed as an industry standard and has been joined by other cooperation partners.

### Flexible, comfortable, simple

With eNet, the modernisation of an electrical system in buildings is fast, clean and affordable: With a minimum of building work, a wide range of state-of-the-art wireless control options can be installed. Because they don't require a mains supply, battery-operated wireless sensors can be installed anywhere. With its automated functions, eNet helps to save electric power: Lights switch on or off and window blinds are raised and lowered automatically. Wireless energy sensors register the power consumption values of devices. The eNet server displays the data and evaluates it, and users can optimise their consumption.

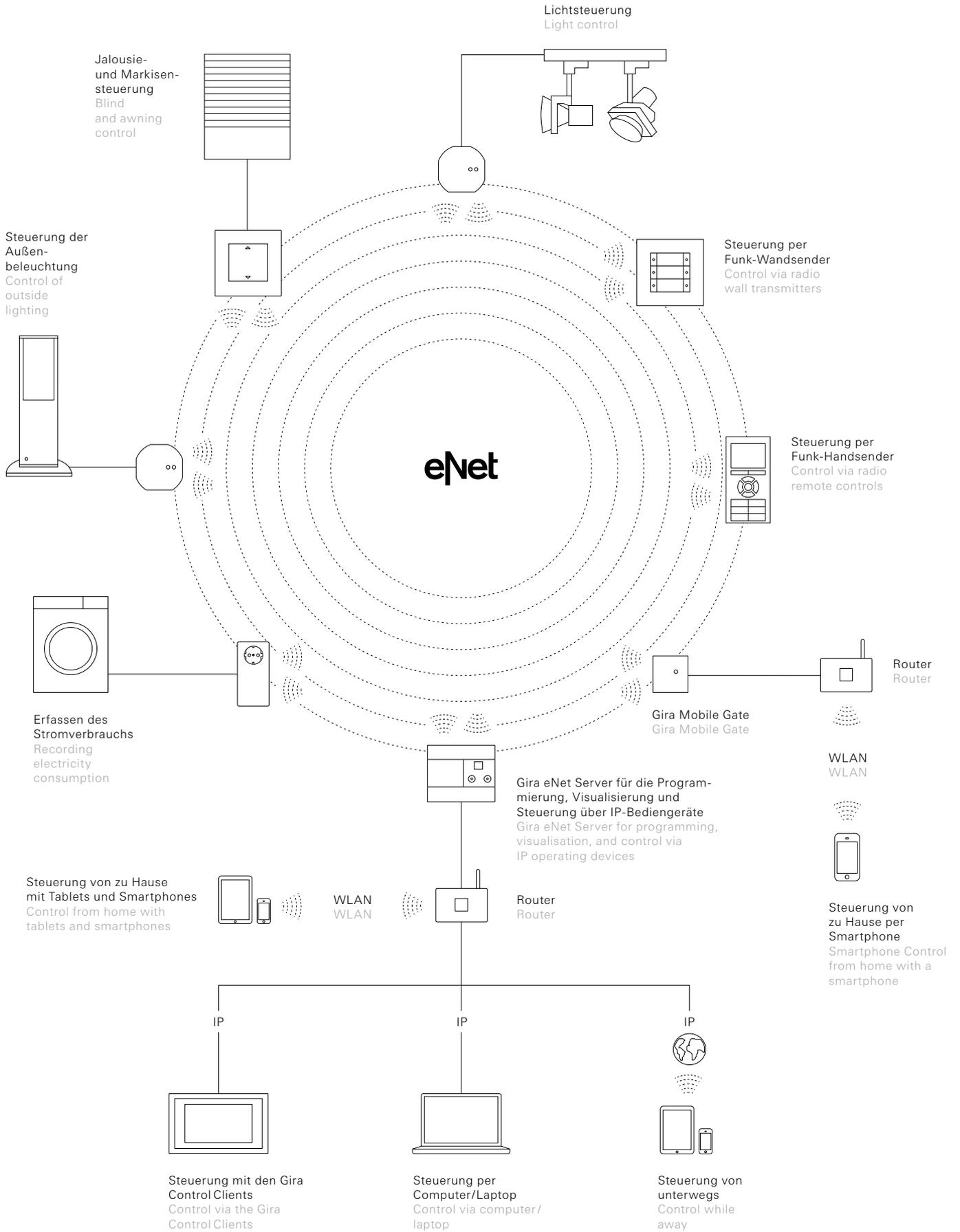
### Installation

The eNet system is easy to install and start up. Standard applications, such as light and blind control, can be set up manually in next to no time. More complex applications that include functional extensions can be conveniently programmed with a PC. The two methods can be used in parallel and are fully compatible with each other.

### Gira eNet training

Comprehensive product and marketing knowledge is essential to establish eNet on the market as an innovative radio system. It increases the chances of sales success and ensures trouble-free installation of the components. In addition to face-to-face seminars, Gira offers online distance learning courses that make participation possible from any Internet-capable PC.

For more information, visit:  
[www.academy.gira.com](http://www.academy.gira.com)



**Mobile Gate**

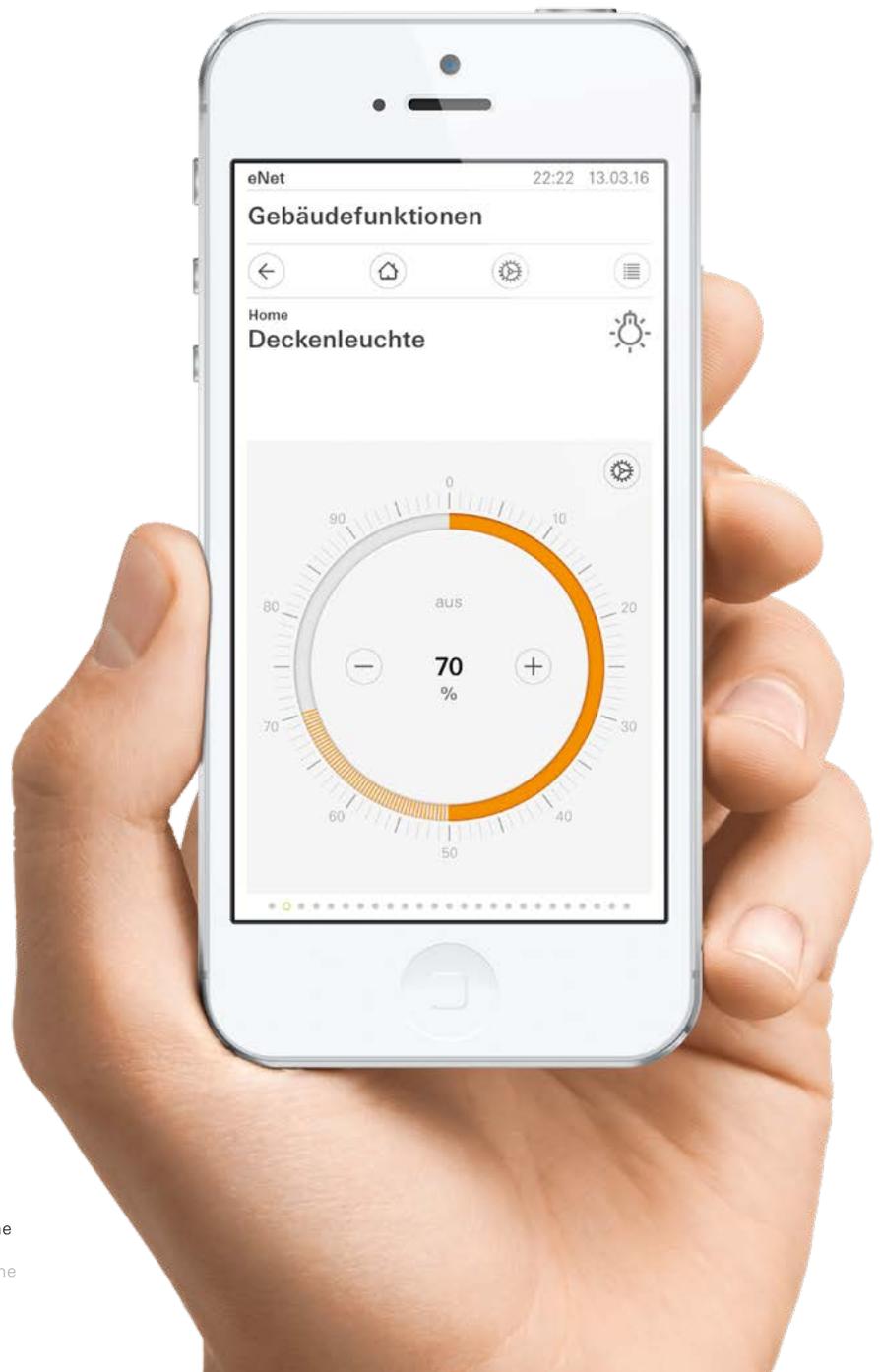
## Mobile gate

Mit dem Mobile Gate ist der Zugriff auf das gesamte System via WLAN möglich, z. B. per iPhone, iPad oder mit Android-Geräten. Das ausgezeichnete Gira Interface macht die Bedienung einfach.

With the mobile gate, access to the entire system is possible via WLAN, for example via an iPhone, iPad or Android device. The excellent Gira interface makes operation very simple.



Gira eNet  
Mobile Gate  
Gira eNet  
Mobile Gate



### Funk-Bedienaufsätze

Wireless add-on control units

Mit Funk-Bedienaufsätzen lässt sich eine konventionelle Elektroinstallation schnell und einfach funktauglich machen. Darüber hinaus lassen sich Komponenten aus anderen Systemen integrieren.

Conventional electrical installations can be quickly and easily adapted for wireless operation with add-on wireless control units. In addition, components from other systems can be integrated.

### Funk-Wandsender

Radio wall transmitter

Batteriebetriebene Funk-Wandsender können unabhängig von Netzanschlüssen genau dort platziert werden, wo sie benötigt werden: je nach Untergrund mit Schrauben oder einfach mit Klebestreifen befestigt.

Battery-operated wireless wall-mounted transmitters can be conveniently placed exactly where they are needed, regardless of the mains connections: Depending on the substrate they can be fixed in place with screws or simply with adhesive strips.

### Funk-Handsender

Radio remote controls

Mit den Gira Funk-Handsendern kann die Haustechnik bequem vom Sofa aus bedient werden: Große Bedientasten schalten und dimmen Leuchten, rufen Szenen ab oder steuern Jalousien.

With Gira radio remote controls, the building management system can be operated from the comfort of your sofa: Large operating keys switch lights on or off or dim them, call up scenarios or control the blinds.



Gira eNet Funk-Schalt-/Dimmaufsatz 1fach  
System 2000, Gira E2, Reinweiß glänzend  
Gira eNet radio blind control button, 1-gang,  
Gira E2, pure white glossy



Gira eNet Funk-Wandsender 1fach,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
Gira eNet radio wall transmitter, 1-gang,  
Gira E2, pure white glossy



Gira eNet  
Funk-Handsender 1fach  
Gira eNet radio remote  
control, 1-gang



Gira eNet  
Funk-Handsender 2fach  
Gira eNet radio remote  
control, 2-gang



Gira eNet Funk-Jalousie-Steuertaster 1fach,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
Gira eNet radio switching/dimming top unit,  
1-gang, System 2000, Gira E2, pure white glossy



Gira eNet Funk-Wandsender 3fach,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
Gira eNet radio wall transmitter, 3-gang,  
Gira E2, pure white glossy



Gira eNet  
Funk-Handsender 4fach  
Gira eNet radio remote  
control, 4-gang



Gira eNet  
Funk-Handsender Multi  
Gira eNet radio remote  
control Multi

## Mini-Aktoren

### Mini actuators

Gira eNet bietet eine große Auswahl an Mini-Aktoren zum Schalten, Dimmen und Steuern von Licht und Jalousien. Die kompakten Mini-Aktoren finden Raum z. B. in Unter- und Aufputz-Gerätedosen.

Gira eNet offers a wide choice of mini actuators for switching, dimming and controlling lighting and blinds. The compact mini actuators are installed, for example, in concealed and surface mounted boxes.

## REG-Aktoren

### DRA actuators

Die eNet Reiheneinbaugeräte (REG) werden zentral im Elektroverteiler installiert und über ein gemeinsames Netzteil mit Spannung versorgt. Die Funk-Verbindung stellt ein Funk-Empfangsmodul oder ein eNet Server bereit.

The eNet-rail mounting devices (DRA) are installed centrally in the current distributor and supplied with power via a common power adapter. The wireless link is provided by a wireless reception module or an eNet Server.



Gira eNet  
Funk-Schalt-/Tastaktor  
1fach Mini  
Gira eNet radio  
switching/momentary-  
contact actuator,  
1-gang Mini



Gira eNet  
Funk-Schalt-/Tastaktor  
2fach Mini  
Gira eNet radio  
switching/momentary-  
contact actuator,  
2-gang Mini



Gira eNet  
Funk-Empfangsmodul REG  
Gira eNet radio  
reception module DRA



Gira eNet  
Funk-Schalt-/Tastaktor  
1fach REG  
Gira eNet radio switching/  
momentary-contact actuator,  
1-gang DRA



Gira eNet  
Funk-Steuereinheit  
1-10V 1fach Mini  
Gira eNet radio control  
unit 1-10V, 1-gang Mini



Gira eNet  
Funk-Steuereinheit  
DALI 1fach Mini  
Gira eNet DALI  
radio control unit,  
1-gang Mini



Gira eNet  
Funk-Schalt-/Tastaktor 8fach /  
Jalousieaktor 4fach REG  
Gira eNet radio switching/  
momentary contact actuator, 8-gang /  
blind actuator, 4-gang DRA



Gira eNet  
Funk-Jalousieaktor  
1fach REG  
Gira eNet radio blind actuator,  
1-gang DRA

## Sensoren Sensors

Neben Funk-Energiesensoren zur Verbrauchsmessung angeschlossener Elektrogeräte bietet Gira auch einen Funk-Sonnensensor Solar sowie einen Funk-Universalsender an, um z. B. Bewegungsmelder oder konventionelle Schalter mit eNet zu verknüpfen.

In addition to wireless energy sensors to measure the power consumption of connection electrical devices, Gira offers a solar sensor and a universal wireless transmitter so that, for example, motion detectors or conventional switches can be linked to eNet.

## Funk-Umsetzer und -Repeater Wireless transformer and repeater

Der Gira eNet Funk-Umsetzer verbindet eNet mit bestehenden Gira Funk-Bussystemen. Zur Erweiterung der Funk-Reichweite von eNet Systemen lassen sich Gira eNet Funk-Repeater einsetzen. The Gira eNet wireless transformer connects Gira eNet to the existing Gira wireless bus system. Gira eNet wireless repeaters can be used to extend the range of eNet systems.



Gira eNet  
Funk-Energiesensor  
1fach ZS  
Gira eNet  
radio energy sensor,  
1-gang intermediate  
plug



Gira eNet  
Funk-Energiesensor  
4fach REG  
Gira eNet  
DRA radio energy sensor,  
4-gang



Gira eNet  
Funk-Umsetzer ZS  
Gira eNet radio transformer  
intermediate plug



Gira eNet  
Funk-Repeater ZS  
Gira eNet radio repeater  
intermediate plug



Gira eNet  
Funk-Sonnensensor Solar  
Gira eNet  
radio sun sensor Solar



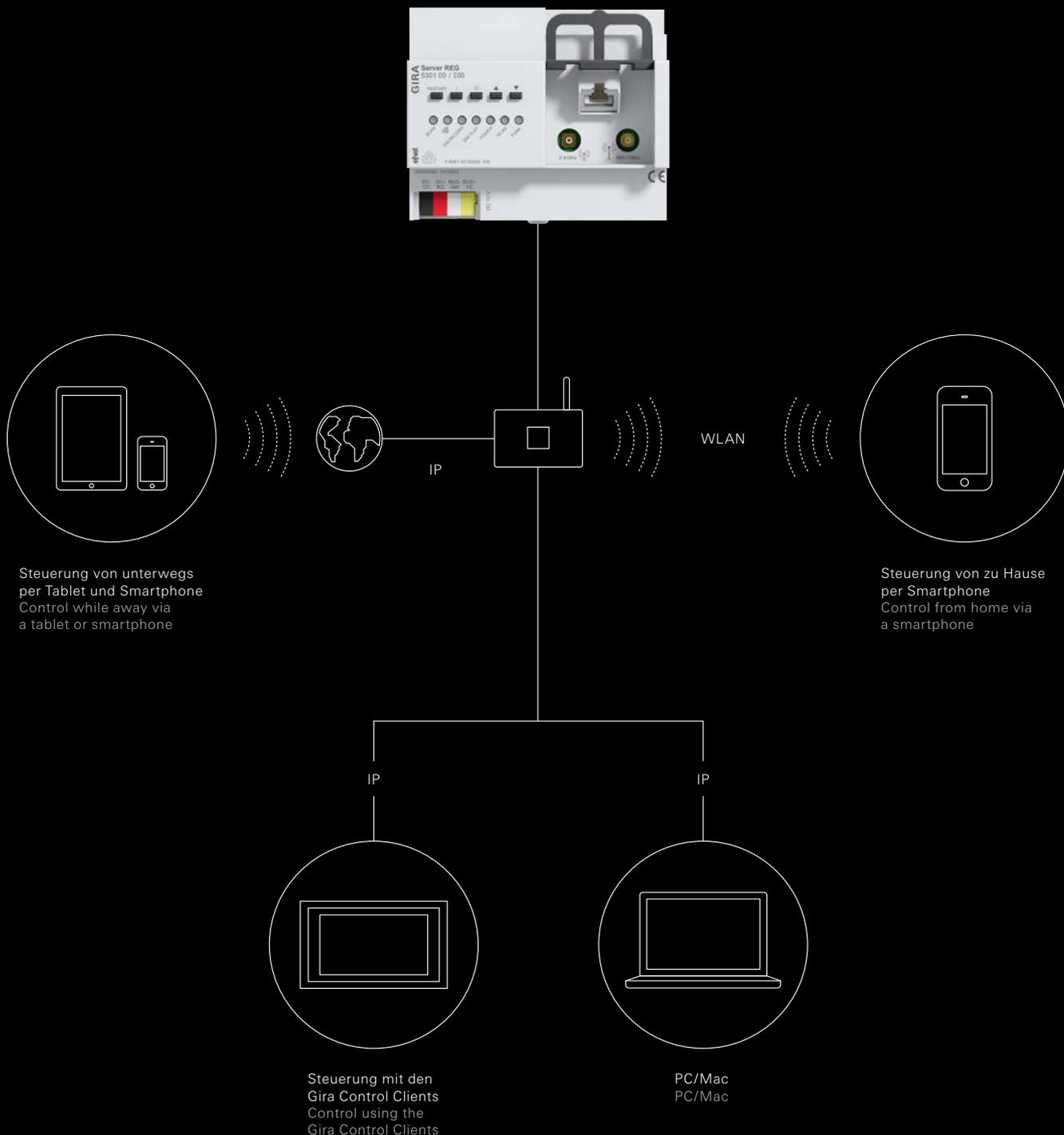
Gira eNet  
Funk-Energiesensor 1fach Mini  
Gira eNet  
radio energy sensor, 1-gang Mini

**eNet Server**

Die intelligente Steuerzentrale des Systems, wenn es über Standardfunktionen hinausgehen soll: Mit dem eNet Server lässt sich das komplette System programmieren, visualisieren und dokumentieren. Der Zugriff ist mit unterschiedlichsten Bedien-geräten möglich. So ist unabhängig vom Aufenthaltsort die gesamte Haustechnik immer im Blick.

**The eNet Server**

The intelligent central control unit for users who want to get beyond the standard functions: With the eNet Server, the complete eNet system can be programmed, visualised and documented. Access is possible with a wide variety of control devices. In this way, the entire home technology system can always be viewed, regardless of your location.



### Gira Control 9 Client Gira Control 9 Client

Die kompakte Bedienzentrale ermöglicht die Bedienung der gesamten Haustechnik mit einem Finger – per Touch-Display und Gira Interface. Der eNet Server verbindet den Client mit eNet.  
The compact control centre enables the entire building management system to be managed with a simple touch – via the touch display and Gira Interface. The eNet Server connects the client with eNet.

### Mobile Steuerung mit dem eNet Server Mobile control with the eNet server

Der Gira eNet Server ermöglicht zudem die mobile Steuerung des gesamten Systems mithilfe einer WLAN-Verbindung im lokalen Heimnetzwerk. Als Bedienoberfläche für Mobilgeräte unterschiedlicher Größen dient auch hier das Gira Interface.  
The Gira eNet Server also supports mobile control of the entire system by means of a WLAN connection to the local home network. The Gira Interface acts in this case, too, as a user interface for mobile devices of various sizes.



Gira eNet Interface auf dem Gira Control 9 Client,  
Glas Schwarz/Aluminium  
Gira eNet Interface on the Gira Control 9 Client,  
glass black/aluminium



Gira eNet Interface auf mobilen Geräten  
Gira eNet Interface on mobile devices

#### Die eNet Allianz für mehr Komfort und Sicherheit

Der Markt für Smart-Home-Lösungen boomt. Bis 2020 werden mehrere Millionen Haushalte intelligent vernetzte Technik nutzen. Wir wollen, dass die Partner im Fachvertrieb davon profitieren und dem Endkunden zuverlässige Lösungen anbieten. Deshalb sind wir Partner der eNet Allianz.

#### Ein Funk-Standard, der vieles möglich macht

eNet ist als Branchenstandard für das Fachhandwerk konzipiert, dem sich die führenden Marken im Fachvertrieb anschließen können. Dadurch machen wir marken- und gewerkeübergreifende Lösungen möglich und sichern dem Elektro-Fachhandwerk eine zentrale Rolle in Modernisierung und Neubau.

#### Ein intelligentes Zuhause aus Meisterhand

Viele Endkunden wollen kompetente Beratung und zuverlässigen Service bei der Umsetzung ihres smarten Zuhauses. Deshalb setzen wir in der eNet Allianz auf die Leistung des qualifizierten Handwerks. Gemeinsam wollen wir den Smart-Home-Markt aktiv gestalten. Machen Sie mit: [www.enet-allianz.de](http://www.enet-allianz.de)

#### Eine gute Basis für das vernetzte Zuhause

eNet ist das bidirektionale Funk-System für die smarte Vernetzung und Steuerung der Haustechnik. Unsere Produkte und Lösungen können zukünftig auf dieser Basis einfach eingebunden und gesteuert werden – bei Einsatz des eNet Servers auch von unterwegs. eNet lässt sich schnell installieren und nachrüsten.

#### The eNet alliance for more comfort and security

The market for smart home solutions is booming. By 2020, several million households will be using intelligently linked technology. We want partners in specialised sales to benefit from this and we offer the end customer reliable solutions. For that reason we're partners in the eNet alliance.

#### A wireless standard that makes many things possible

eNet is designed as an industry standard for professional trades, which the leading brands in building technology professional trades can join. Through this, we make solutions possible across products and trades, and ensure a central role for the electrical trade in modernisation and new builds.

#### An intelligent home, made by master craftsmen

Many end customers want competent advice and reliable service in the implementation of their smart home. Therefore we rely on the performance of qualified tradespeople in the eNet alliance. Together, we want to actively shape the smart home. Get involved: [www.enet-allianz.de](http://www.enet-allianz.de)

#### A solid base for the networked home

eNet is the bi-directional wireless system for smart networking and control of home technology. It's a solid base for easy integration and control of our products and solutions – today and in the future. When combined with an eNet server, you can even access your smart home controls while on the move. eNet can be quickly installed and retrofitted.

**BACH  
MANN**

**BRUMBERG®**  
— Licht seit Generationen —

**ETHERMA°**  
GENIALE WÄRME

**GIRA**

**JUNG**

**Simons≡Voss**  
technologies

**STEINEL®**  
PROFESSIONAL

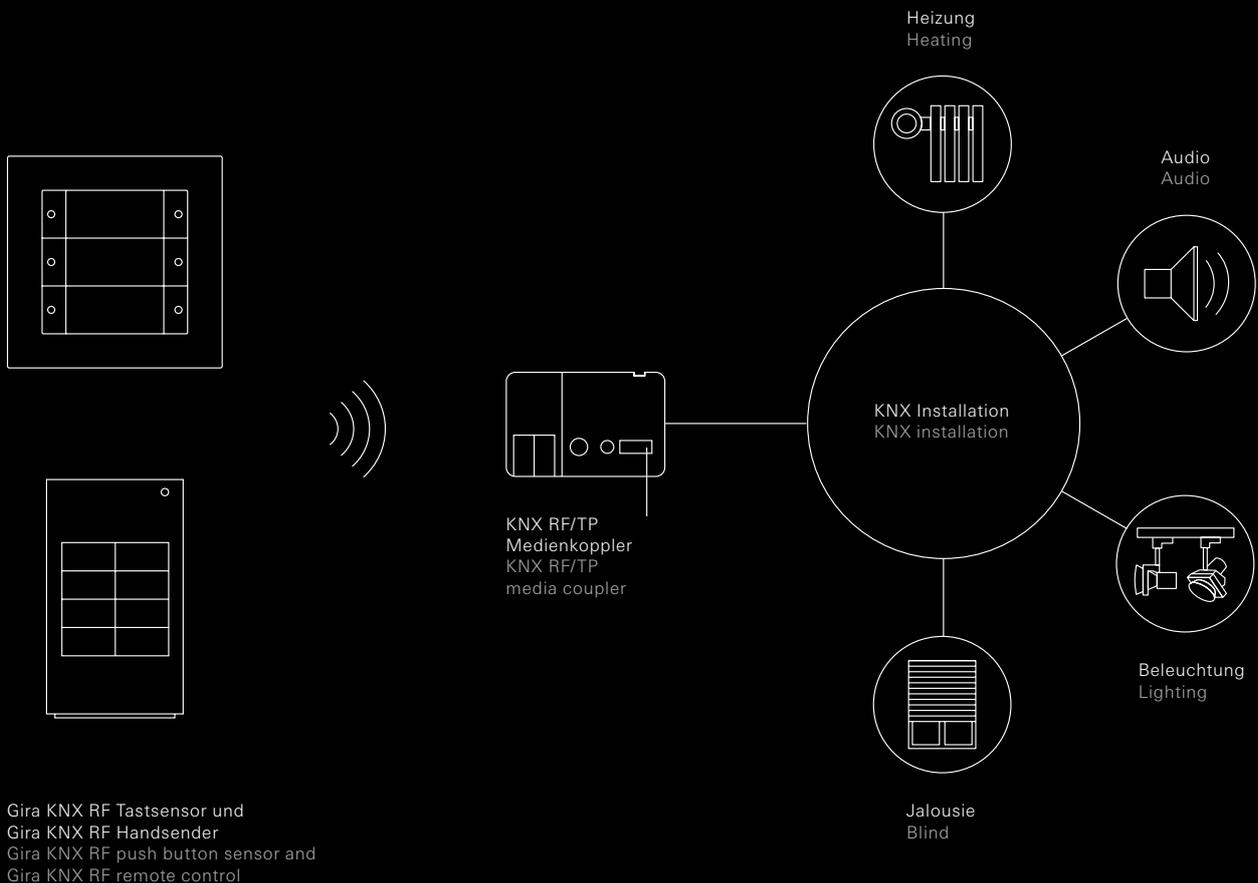
KNX RF Handsender: Lieferbar KNX RF remote control: Available  
 KNX RF Tastsensor: Lieferbar KNX RF push button sensor: Available  
 KNX RF USB-Datenschnittstelle: Lieferbar KNX RF USB data interface: Available  
 KNX RF/TP Medienkoppler und RF Repeater: Lieferbar ab 04/2016 KNX RF/TP media coupler and RF repeater: Available starting 04/2016

### KNX Anlagen per Funk erweitern oder ergänzen – schnell und einfach

Mit Gira KNX RF lässt sich der Bedienkomfort für die Gebäude-technik in Gebäuden mit vorhandenem KNX System jederzeit ganz einfach erhöhen. „KNX RF“ steht für „KNX Radio Frequency“, also KNX via Funksignal. Ohne großen Aufwand und vor allem ohne Dreck und Lärm können damit an jedem Ort im Gebäude neue Möglichkeiten zur Steuerung von Licht, Jalousien, Szenen und Co. per Funk installiert werden. In der Modernisierung oder auch im Neubau lassen sich Bedienelemente an Stellen schaffen, an dem keine Leitungen verlegt bzw. Schalter angebracht werden können oder sollen – sei es auf Wänden aus Stein, Beton, Holz oder Glas sowie auf Möbeloberflächen. Gira KNX RF nutzt dabei zu 100 % den herstellerübergreifenden KNX Standard „KNX RF1. R S-Mode“ und erlaubt den interoperablen Zugriff auf die volle Funktionalität des KNX Systems. Somit können alle am Markt verfügbaren KNX Produkte problemlos eingebunden werden. Zur Bedienung stehen die Gira KNX RF Handsender und KNX RF Tastsensoren zur Verfügung. Sie sind batteriebetrieben und senden Befehle an die bestehende KNX TP-Installation. Zur Ankopplung an die KNX TP-Anlage („TP“ gleich „Twisted Pair“: die Komponenten, die über das grüne Buskabel kommunizieren) kommt der KNX RF/TP Medienkoppler zum Einsatz. Somit muss kein kompliziertes und teures Gateway mehr verwendet werden, das separat mit einer eigenen Software programmiert werden muss. Alle Geräte können direkt, wie fest verdrahtete KNX Produkte, in der vertrauten Art und Weise über die ETS 5 in Betrieb genommen werden. Dabei kann grundsätzlich der gesamte KNX Adressvorrat (also über 57.000 KNX RF Geräte) verwendet werden.

### Extend or supplement KNX systems by wireless command – fast and simple

With Gira KNX RF, the operating comfort of building management systems can be increased any time and very straightforwardly in buildings with an existing KNX system. "KNX RF" stands for "KNX Radio Frequency", i.e. KNX via wireless signal. With little time or effort and above all without noise and dust, new options for controlling light, blinds, ambiances, etc. can be now be installed in the building by wireless command. Whether in a renovated old building or a completely new one, operating stations can be created in locations where no cables can be laid or where no switches are available – whether this is on walls made of stone, concrete, wood or glass or on furniture surfaces. Gira KNX RF completely relies on the universal KNX standard 'KNX RF1.R S-Mode' and supports the interoperable access to the full functionality of the KNX system. This means that all KNX products available on the market can be seamlessly integrated in the system. Gira KNX RF remote controls and KNX RF push button sensors are available for operation. These battery-operated remote controls transmit commands to the existing KNX TP installation. The KNX RF/TP media coupler is used to establish a link with the KNX TP system ("TP" stands for "Twisted Pair": the components that communicate via the green bus cable). This means that no complex and expensive gateway is required, which has to be separately programmed with its own software. All devices can be directly set-up, as the wired KNX products, in the familiar way via the ETS 5. In the process, the entire KNX address memory can be used (i.e. over 57,000 KNX RF devices).



### KNX RF Tastsensoren

KNX RF push button sensor

Die batteriebetriebenen KNX RF Tastsensoren können als Funk-Wandsender unabhängig von Netz- und Busleitung überall platziert werden, wo Bedienelemente gewünscht sind: befestigt mit Schrauben auf der Wand, mit einem entsprechenden Tragring auf einer UP-Gerätedose oder bequem per Tragring mit Klebestreifen auf glatten Flächen wie Glasscheiben. Zweifarbig LEDs dienen zur Sendebestätigung und Statusanzeige. Die KNX RF Tastsensoren senden abhängig von der Parametereinstellung im Applikationsprogramm drahtlos entsprechende KNX Telegramme aus. Sie lassen sich über die ETS vielfältig parametrisieren, unter anderem zum Schalten, Dimmen, Bedienen von Jalousien, als Wertgeber oder als Szenennebenstelle.

The battery-operated KNX RF push button sensors can be mounted anywhere as wall-mounted wireless transmitters where controls are required, regardless of the availability of power and bus cables: mounted with screws on the wall, with a suitable support ring on a flush-mounted device box or conveniently with a support ring and adhesive tape on smooth surfaces like glass. Two colour LEDs confirm transmissions and act as status displays. The KNX RF push button sensors wirelessly transmit the corresponding KNX telegrams regardless of the parameter settings in the application program. They can be parameterised in a variety of ways via the ETS, for example to operate or dim lights, operate blinds, as transducers or as auxiliary units for ambiances.



Gira KNX RF Tastsensor 1fach,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
Gira KNX RF push button sensor, 1-gang,  
Gira E2, pure white glossy



Gira KNX RF Tastsensor 3fach,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
Gira KNX RF push button sensor, 3-gang,  
Gira E2, pure white glossy

### KNX RF Handsender

KNX RF remote control

Mit KNX RF Handsendern wird die Steuerung mobil: Von jedem Punkt im Haus kann die gewünschte KNX Funktion bequem per Fernbedienung ausgelöst werden. Die KNX RF Handsender senden bei Tastenbetätigung in Abhängigkeit der Parametereinstellung bei geladenem Applikationsprogramm drahtlos KNX Telegramme aus. Dies können beispielsweise Telegramme zum Schalten oder Tasten, zum Dimmen oder zur Jalousiesteuerung sein. Die bedienungsfreundlich gestalteten Handsender sind batteriebetrieben und besitzen zweifarbig LEDs als Sende- und Statusanzeige.

KNX RF remote controls mean that you are in control wherever you are: From any point in the home, the desired KNX function can be conveniently activated by remote control. The KNX RF remote controls transmit KNX telegrams wirelessly when the button is pressed, depending on the parameter setting when the application program is loaded. These could include telegrams for switching/pressing, dimming, or blind control. The remote control with its user-friendly design is battery-operated and has a two-colour LED as transmission and status indicator.



Gira KNX RF Handsender 2fach  
Gira KNX RF remote control, 2-gang



Gira KNX RF Handsender 4fach  
Gira KNX RF remote control, 4-gang

### KNX RF USB-Datenschnittstelle KNX RF USB data interface

Bequem und drahtlos vom PC oder Laptop auf eine KNX Installation zugreifen – z. B. zur Adressierung, Programmierung und Diagnose per ETS 5: Dazu dient die KNX RF USB-Datenschnittstelle im Format eines USB-Sticks. Die Kommunikation zwischen PC und KNX Anlage wird über Funk hergestellt. Bei KNX RF Produkten erfolgt diese direkt via Funk. Zur Kommunikation zu fest verdrahteten KNX TP Komponenten ist der KNX RF/TP Medienkoppler in der KNX Anlage erforderlich. Neben der ETS 5 ist keine zusätzliche Software auf dem PC ermöglichen: Die USB-Datenschnittstelle nutzt zur Kommunikation die Standard-Windows-HID-Treiber, die beim Verbinden des USB-Geräts automatisch installiert bzw. aktiviert werden.

Comfortably and wirelessly access a KNX installation from the PC or laptop – for example, for addressing, programming or diagnosing via ETS 5: This task is performed by the KNX RF USB data interface in the form of a USB stick. Communication between the PC and KNX system is by radio signals. In the case of KNX RF products, this link is established directly by wireless. For communication with wired KNX TP components, the KNX RF/TP media coupler in the KNX system is required. No additional software apart from the ETS 5 is needed on the PC: For communication, the USB data interface uses the standard Windows HID driver, which is automatically installed or activated when the USB device is plugged in.

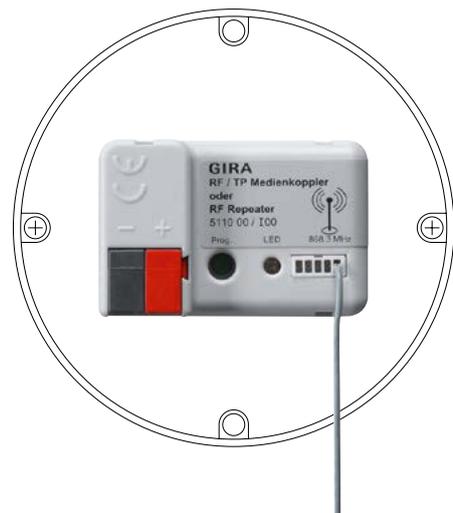


KNX RF USB-Datenschnittstelle  
KNX RF USB data interface

### KNX RF/TP Medienkoppler und RF Repeater KNX RF/TP media coupler and RF repeater

Der KNX RF/TP Medienkoppler bildet die Brücke zwischen einer verdrahteten KNX TP-Installation und ihrer drahtlosen Erweiterung mit KNX RF: Er dient als KNX Bereichs-/Linienkoppler zur Anbindung der KNX RF-Komponenten. Neben der Funktion als Medienkoppler kann das Gerät außerdem als KNX RF-Repeater zur Erhöhung der Funkreichweite innerhalb einer KNX RF Funkstrecke eingesetzt werden. Die Montage erfolgt in einer UP-Gerätedose, die Spannungsversorgung über die KNX Busleitung oder über ein separates Netzteil im reinen Repeater-Einsatz.

The KNX RF/TP media coupler forms the link between a wired KNX TP installation and its wireless extension with KNX RF: It acts as a KNX area/line coupler for connecting the KNX RF components. In addition to its function as media coupler, the device can also be used as a KNX RF repeater to increase the wireless range within a KNX RF wireless system. It is installed in a flush-mounted device box and obtains its power supply via the KNX bus line or via a separate power adapter if used purely as a repeater.



KNX RF/TP Medienkoppler und RF Repeater  
KNX RF/TP media coupler and RF repeater

Lieferbar ab 08/2016 Available starting 08/2016

## Systeme auf ZigBee®-Basis wie Philips Hue oder Osram Lightify in das Gira Schaltersystem integrieren

Smart-Lighting-Systeme auf Basis von ZigBee® Light Link wie z. B. Philips Hue oder Osram Lightify sind bei Endverbrauchern besonders zur Nachrüstung beliebt. Die Gira Bedienelemente für ZigBee® Light Link integrieren solche Systeme hinsichtlich Funktion und Design nahtlos in das Gira Schaltersystem.

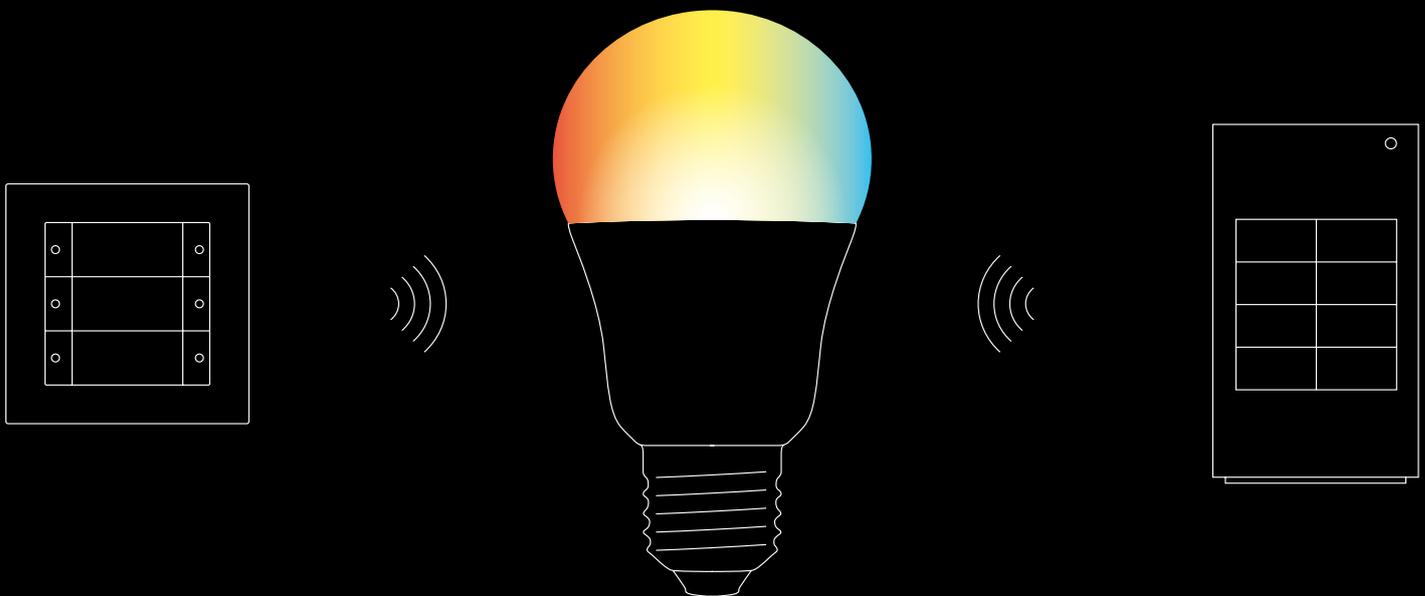
Um Dimmwerte, Farbwerte und stimmungsvolle Lichtszenen zu schalten und zu steuern, ist der Anwender somit nicht mehr auf sein Smartphone oder spezielle Bedienteile angewiesen. Er kann vielmehr auf Wandsender in der Designvielfalt des Gira System 55 oder auf die besonders bedienungsfreundlichen Gira Handsender zurückgreifen.

Über die Gira Bedienelemente lassen sich alle wichtigen Funktionen von mit ZigBee® Light Link kompatiblen Leuchten steuern. Dies umfasst das Dimmen und Schalten von Einzelleuchten und Leuchtengruppen ebenso wie den Aufruf von ganzen Lichtszenen. Hinzu kommen Programmierfunktionen, wie die Bildung von Leuchtengruppen, die Steuerung von Farbe oder Farbtemperatur sowie die Szenenprogrammierung auch ohne herstellerspezifische Gateways oder Bridges.

## Integrating systems based on ZigBee® such as Philips Hue or Osram Lightify in the Gira switch system

Smart lighting systems based on the ZigBee® Light Link such as Philips Hue or Osram Lightify are popular with end users, especially for retrofitting. The Gira controls ZigBee® Light Link, seamlessly integrating such systems in terms of function and design into the Gira switch system. The user is therefore no longer dependent on his smartphone or special controls to activate and control dimming values, colour values or special light ambiences. Instead, the user can rely on a wall-mounted transmitter from the highly-varied Gira System 55 range or the especially user-friendly Gira remote control.

All key functions of ZigBee® Light Link-compatible lights can be controlled via Gira controls. These functions include dimming and switching on/off of individual lights and light groups as well as calling up entire lighting scenarios. In addition, programming functions are available such as the formation of light groups, the control of colour or colour temperature as well as programming scenarios, even without manufacturer-specific gateways or bridges.



Smart-Lighting-Systeme wie Philips Hue oder Osram Lightify lassen sich mit den ZigBee® Light Link Funk-Wand- und -handsendern steuern. Smart lighting systems such as Philips Hue or Osram Lightify can be controlled with the ZigBee® Light Link wall-mounted and hand-held transmitters.



ZigBee® ist ein eingetragenes Warenzeichen der ZigBee® Alliance  
ZigBee® is a registered trademark of the ZigBee® Alliance

## ZigBee® Light Link Funk-Wandsender

ZigBee® Light Link wireless wall-mounted transmitter

Der ZigBee® Light Link Funk-Wandsender zeichnet sich durch seine besonders geringe Bauhöhe aus und kann ohne ein zusätzliches Gehäuse direkt mit der Wand verschraubt werden. Auf glatten Flächen wie Glas und Holz lässt er sich mithilfe einer Grundplatte aufkleben. Er ist als batteriebetriebenes Gerät freipositionierbar. Neben der Montage als Einzelgerät kann der ZigBee® Wandsender ohne Stemm- und Putzarbeiten auch bereits installierte Schalterkombinationen erweitern: Er wird mit ihnen einfach im nächstgrößeren Rahmen montiert.

The ZigBee® Light Link wireless wall-mounted transmitter has a particularly flat profile and can be screwed directly to the wall without an additional housing being required. It can be bonded with adhesive to smooth surfaces such as glass and wood via a base plate. Because it is a cordless device, it can be located anywhere. In addition to installation as a stand-alone device, the ZigBee® Light Link wireless wall-mounted transmitter can also be used to extend existing switch combinations without required chasing out or plastering; It is simply mounted with them in the next largest cover frame.



ZigBee® Light Link Funk-Wandsender,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
ZigBee® Light Link wall-mounted transmitter,  
Gira E2, pure white glossy

## ZigBee® Light Link Funk-Handsender

ZigBee® Light Link wireless remote control

Der ZigBee® Light Link Funk-Handsender dient in erster Linie als Werkzeug zur komfortablen Inbetriebnahme entsprechender Anlagen: Mit der Fernbedienung lassen sich Leuchten im Haus einsammeln und auf weitere Wand- oder Handsender übertragen, Wand- und Handsender klonen sowie andere ZigBee® Light Link Geräte auf Werkseinstellung setzen. Daneben lässt sich der Funk-Handsender nutzen, um stimmungsvolle Lichtszenen zu steuern – vom Sofa aus oder wo immer Sie sich befinden. Mit den vier großformatigen Schalterwippen lassen sich Dimmwerte, Farbwerte oder bis zu 6 Lichtszenen kompatibler Lampen und Leuchten bequem einstellen und abrufen.

The ZigBee® Light Link wireless remote control primarily serves as a tool for the straightforward set-up of the corresponding systems: With the remote control, lights in the home can be grouped and transferred to other wall-mounted transmitters or remote controls; the latter can also be cloned and other ZigBee® Light Link devices set to the factory settings. Furthermore the wireless remote control can be used to control atmospheric light scenarios – from the sofa or wherever the user happens to be. With the four large rocker switches, dimming values, colours or up to six light scenarios of compatible lamps and lights can be comfortably set and called up.



ZigBee® Light Link Funk-Handsender  
ZigBee® Light Link wireless remote control

Produktdesign Product design: Tesseroux + Partner  
Lieferbar ab 01/2017 Available starting 01/2017

### Türkommunikation im Gira System 106

Das Gira System 106 ist ein modulares Türkommunikations-System mit Frontplatten aus Metall in puristischem Design. Es basiert auf einem Grundmaß von 106,5 × 106,5 mm. Mit einer Türstation im Gira System 106 beginnt Gastlichkeit schon vor der Haustür: Von Ruftastenmodul, Sprachmodul und Kameramodul bis hin zum Infomodul präsentieren sich alle Funktionen durchgängig und klar gestaltet. Im Dunkeln sorgen hinterleuchtete Module für gute Lesbarkeit und eine ansprechende Erscheinung. Das System kann in Ein- und Mehrfamilienhäusern, aber auch in Bürogebäuden, Industrieobjekten und Hotels eingesetzt und individuell an den jeweiligen Bedarf angepasst werden. Es kann parallel zum Baufortschritt in verschiedenen Stufen installiert werden.

Die rahmenlosen Module sind mit Metall-Designfronten in gebürstetem Edelstahl, eloxiertem Aluminium oder Verkehrsweiß lackiert erhältlich: widerstandsfähige Materialien für dauerhafte Ästhetik. Module mit Kamera verfügen über eine Schwarzglasabdeckung. Das Gira System 106 umfasst folgende Module: Türstationsmodul, Sprachmodul, Ruftastenmodul 1- bis 4fach, Kameramodul, Blindmodul sowie Infomodul. Es eignet sich zur Aufputz-Montage auch auf Fassaden mit Wärmedämmverbundsystem: Die gesamte Aufbauhöhe einer Türstation beträgt dabei lediglich 28,4 mm.

### Einfache Installation und stufenweise Montage

Das System kann parallel zum Baufortschritt in verschiedenen Stufen installiert werden. So ist es möglich, beim Rohbau zunächst nur das Gehäuse zu montieren. Leitungen und Module können dann hinzugefügt werden, wenn sie gebraucht werden.

### Individuelle Beschriftungsmöglichkeiten

Ruftastenmodule und Infomodule können über den Gira Beschriftungsservice individuell beschriftet werden. Sie sind in verschiedenen Beschriftungsvarianten erhältlich.

### Door communication in Gira System 106

The Gira System 106 is a modular door intercom system with metal face panels in an elegant, minimalist design. Its basic dimensions are 106.5 × 106.5 mm. With a Gira System 106 door intercom, hospitality begins even before the front door is opened: From the call button module, voice module and camera module to the info module, all functions are consistently and clearly presented. In the dark, backlit modules ensure good legibility and an attractive appearance. The system can be correspondingly adapted for use in family homes or apartment buildings or in office buildings, industrial properties and hotels. Its installation can be phased, in parallel to the progress of building work.

The frameless modules are available with metal designer face panels in brushed stainless steel, anodised aluminium or painted in traffic white: durable materials for a permanently attractive appearance. Modules with cameras feature a black glass cover. The Gira System 106 includes the following modules: door intercom module, voice module, call button module x1 to x4, camera module, dummy cover and info module. It is suitable for surface-mounted installation on façades with composite heat insulation systems: each door intercom unit only projects beyond the wall by 28.4 mm.

### Easy and phased installation

The system can be installed in various steps, in parallel to the progress of building work. In this way, it is possible to initially install only the casing during construction of the building shell; cables and modules can then be added when they are needed.

### Individual labelling options

Call button modules and info modules can be labelled individually via the Gira Labelling Service. Various options are available for such labels.



Gira System 106, Edelstahl, Kameramodul, Sprachmodul,  
Ruftastenmodul 4fach mit beschreibbaren Ruftasten  
Gira System 106, stainless steel, camera module, voice module,  
call button module, 4-gang, inscribable



Gira System 106 AP, Edelstahl,  
Kameramodul, Sprachmodul, Ruftastenmodul 4fach  
mit beschreibbaren Ruftasten  
Gira System 106, surface-mounted, stainless steel,  
camera module, voice module, call button module,  
4-gang, inscribable



Gira System 106 AP, Aluminium,  
Kameramodul, Sprachmodul, Ruftastenmodul 4fach  
mit beschreibbaren Ruftasten  
Gira System 106, surface-mounted, aluminium,  
camera module, voice module, call button module,  
4-gang, inscribable



Gira System 106 AP, Verkehrsweiß,  
Kameramodul, Sprachmodul, Ruftastenmodul 4fach  
mit beschreibbaren Ruftasten  
Gira System 106, surface-mounted, traffic white,  
camera module, voice module, call button module,  
4-gang, inscribable



#### Gira Türstationsmodul 106

Gira door station module 106

Das Gira Türstationsmodul 106 ist ein kompaktes Sprachmodul mit integriertem Ruftaster für die Kommunikation zwischen innen und außen. Ein hochwertiges Mikrophon und ein wetterfester Lautsprecher sorgen für gute Verständigung.

The Gira door station module 106 is a compact voice module with integrated call button for communication between indoors and outdoors. The high-quality microphone and weather-resistant loudspeaker ensure clear communication.



#### Gira Ruftastenmodul 106

Gira call button module 106

Die angenehm zu bedienenden, vandalensicheren und zudem kratzfesten Ruftaster sind als 1fach-, 2fach-, 3fach- oder 4fach-Varianten erhältlich. Funktionsänderungen, z. B. von 2fach auf 4fach, lassen sich einfach durch Ersetzen der Taster realisieren. Die Ruftaster sind in verschiedenen Beschriftungsvarianten erhältlich und können über den Gira Beschriftungsservice individuell beschriftet werden: [www.beschriftung.gira.de](http://www.beschriftung.gira.de).

The call buttons are comfortable to operate, vandal-resistant, and scratch-resistant. They are available in 1-gang, 2-gang, 3-gang, and 4-gang variants. Function changes, e. g. from 2-gang to 4-gang, can be easily realised by replacing the push buttons. The call buttons are available in different inscription variants and can be inscribed individually via the Gira Inscription Service: [www.marking.gira.com](http://www.marking.gira.com).



#### Gira Sprachmodul 106

Gira voice module 106

Das Gira Sprachmodul 106 mit Freisprechfunktion ermöglicht die Kommunikation zwischen innen und außen. Das hochwertige Mikrophon und die Hintergrundgeräuschunterdrückung sorgen für gute Sprachqualität.

The Gira voice module 106 with hands-free speech function enables communication between indoors and outdoors. The high-quality microphone and background noise suppression guarantee that people inside can clearly understand what people outside are saying.



#### Gira Kameramodul 106

Gira camera module 106

Hinter der austauschbaren Schwarzglasscheibe verbirgt sich eine hochwertige Kamera mit hoher Lichtempfindlichkeit. Dank eines Erfassungswinkels von 105° ist der Nutzer immer im Bilde über das, was vor seiner Haustür passiert.

A high-quality camera with high light sensitivity is concealed behind the exchangeable black glass plate. Thanks to an angle of detection of 105°, users are always in the picture regarding what is happening at their front doors.



#### Gira 18040 Anzeigemodul 106

Gira 18040 display module 106

Dank des Gira 18040 Anzeigemoduls 106 kann der Besucher sehen, wenn er zum Sprechen aufgefordert ist und wenn die Tür geöffnet wird. Das Modul erfüllt die Norm DIN 18040 zum barrierefreien Bauen.

Thanks to the 18040 display module 106, visitors can see when they are being requested to speak and when the door is opened. The module fulfils the DIN 18040 standard for barrier-free construction.



#### Gira Blindmodul 106

Gira blind module 106

Zum Abdecken von Modulen für zukünftige Erweiterungen, als Platzhalter bei temporären Leerständen oder als Gestaltungselement zur Realisierung großflächiger Türstationen steht ein Blindmodul im Systemdesign zur Verfügung.

A blank module in the system design is available to cover up modules for future expansions, as a placeholder for temporary vacancies, or as a design element for realising large door stations.



#### Gira Infomodul 106

Gira info module 106

Für Hausnummern, Namen, Straßennamen, Firmenlogos, Öffnungszeiten und andere Informationen, die gut sichtbar herausgestellt werden sollen, eignet sich das Gira Infomodul 106.

Die homogene, blendfreie Beleuchtung sorgt auch nachts für gute Sichtbarkeit – sogar in einer gewissen Distanz.

The Gira info module 106 is suitable for house numbers, names, street names, company logos, opening hours, and other information which should be visibly highlighted. The homogeneous, glare-free lighting ensures good visibility, even at night and at a certain distance.

### Individuell anpassbar durch modularen Aufbau

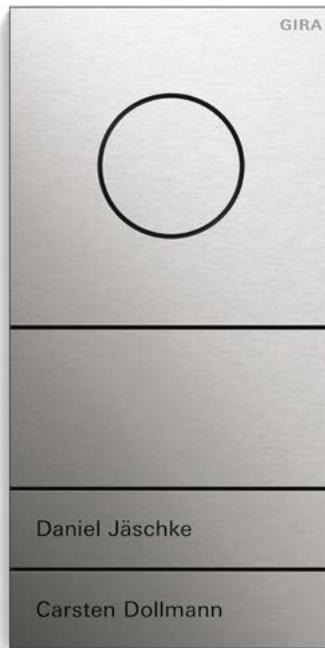
Das System 106 kann in Ein- und Mehrfamilienhäusern, aber auch in Bürogebäuden, Industrieobjekten und Hotels eingesetzt werden. Der modulare Aufbau ermöglicht es, das System in Größe, Design und Funktionalität individuell an den jeweiligen Bedarf anzupassen. Erweiterungen und Änderungen sind durch Modul-Austausch jederzeit einfach möglich.

### Can be adapted individually thanks to its modular design

The system 106 can be used in single-family or multi-family houses, as well as in office buildings, industrial properties, and hotels. The modular design enables the individual adaptation of the system's size, design, and functionality to the respective requirements. Expansions and changes are possible at any time by easily exchanging the modules.



01



02



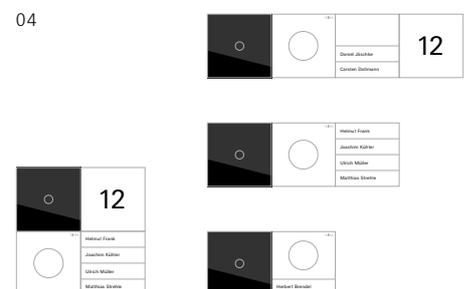
03

01  
Gira System 106, Edelstahl, Türstationsmodul mit beschreibbarer Ruftaste  
Gira door station module 106, stainless steel, inscribable

02  
Gira System 106, Edelstahl, Sprachmodul, Ruftastenmodul 2fach mit beschreibbaren Ruftasten  
Gira door station System 106, stainless steel, voice module, call button module, 2-gang, inscribable

03  
Gira System 106, Edelstahl, Kameramodul, Sprachmodul, Ruftastenmodul 4fach mit beschreibbaren Ruftasten  
Gira door station System 106, stainless steel, camera module, voice module, call button module, 4-gang, inscribable

04  
Weitere Kombinationsmöglichkeiten  
Further combination options



# Gira Wohnungsstation Video AP und Video AP Plus

## Gira surface-mounted home station video

## Gira surface-mounted home station video Plus

Produktdesign Product design: Phoenix Design

### Komfortable Türkommunikation nahtlos ins Schalterprogramm integrieren

Das augenfällige Merkmal der Gira Wohnungsstation Video AP ist die homogene Front. Ihr 5,6 cm (2,2") großes TFT-Farbdisplay schließt bündig mit den kapazitiven Sensortasten des Bedienfelds ab. Eine leichte Berührung des jeweiligen Symbols genügt. Internrufe und Schalthandlungen können für mehr Bediensicherheit individuell mit Namen versehen werden. Die Freisprechfunktion bietet hohe Sprachqualität, auch wenn der Sprecher nicht unmittelbar am Mikrophon steht. Die Gira Wohnungsstation Video AP kann in verschiedenen Farben mit unterschiedlichsten Rahmenvarianten aus dem Gira System 55, dem Schalterprogramm E22 und dem Flächenschalter kombiniert werden.

### Gira Wohnungsstation Video AP Plus: Zusatzfunktionen für mehr Komfort und Sicherheit

Das „Plus“ steht für zusätzliche Möglichkeiten, die Komfort und Sicherheit bei der Nutzung weiter steigern: Ein lokaler Bildspeicher zeigt, wer bei Abwesenheit geklingelt hat. Und bis zu 10 eigene polyphone Klingeltöne lassen sich auf der integrierten microSD-Karte speichern.

### Comfortable door communication seamlessly integrated in the Gira range of switches

A striking feature of the surface-mounted home station video is its homogeneous front panel. Its 5.6 cm (2.2") large TFT-colour display is flush with the touch-sensitive buttons of the control panel. Gently touching the respective symbol is enough. To ensure greater operational reliability, internal calls and switching actions can be assigned individual names. The hands-free function offers high-voice quality, even if the speaker is not in the immediate vicinity of the microphone. The Gira surface-mounted video home station can be combined with a wide variety of frame designs from System 55, with the E22 range of switches and panel switches.

### Gira surface-mounted home station video Plus: Additional functions for greater comfort and reliability

The "Plus" stands for additional options that increase practical comfort and reliability even further: A local image memory shows who rang the front door bell when the owner is absent. And up to ten individual polyphonous ring tones can be saved on the integrated microSD card.



# Gira Türkommunikations-Konfigurator

## Gira door intercom configurator

Interfacedesign Interface design: schmitz Visuelle Kommunikation  
Verfügbar ab 04/2016 Available starting 04/2016

### Türkommunikations-Anlagen konfigurieren – einfach und komfortabel

Das Gira Türkommunikations-System ermöglicht Anlagen unterschiedlicher Art und Größe: von Ein- und Mehrfamilienhäusern bis hin zu ganzen Wohnanlagen. Von der einfachen Audio-Anlage über Video-Anlagen bis hin zur Einbindung in ein KNX System oder Computernetzwerk. Der Gira Türkommunikations-Konfigurator ist ein bedienungsfreundliches Online-Werkzeug, das die individuelle Konfiguration solcher Anlagen zu einem Vergnügen macht – für Hausherren und Verwalter, aber auch für Handwerker und andere Profis.

[www.tskskonfigurator.gira.de](http://www.tskskonfigurator.gira.de)

#### Features

verschiedene Einstiegsmöglichkeiten  
Filtermöglichkeit über Vorauswahl des Gebäudetyps und mehr  
Beispielkonfigurationen in der Galerie  
Auswahl des Gira Schalterprogramms  
automatisches Vervollständigen der notwendigen Systemgeräte

Ausgabe mit Preisen und Stückliste für die Gesamtanlage  
Stücklisten können direkt in den Gira Online Katalog übertragen werden  
Anlage als PDF speichern oder mailen

### Planning door intercom systems – simply and conveniently

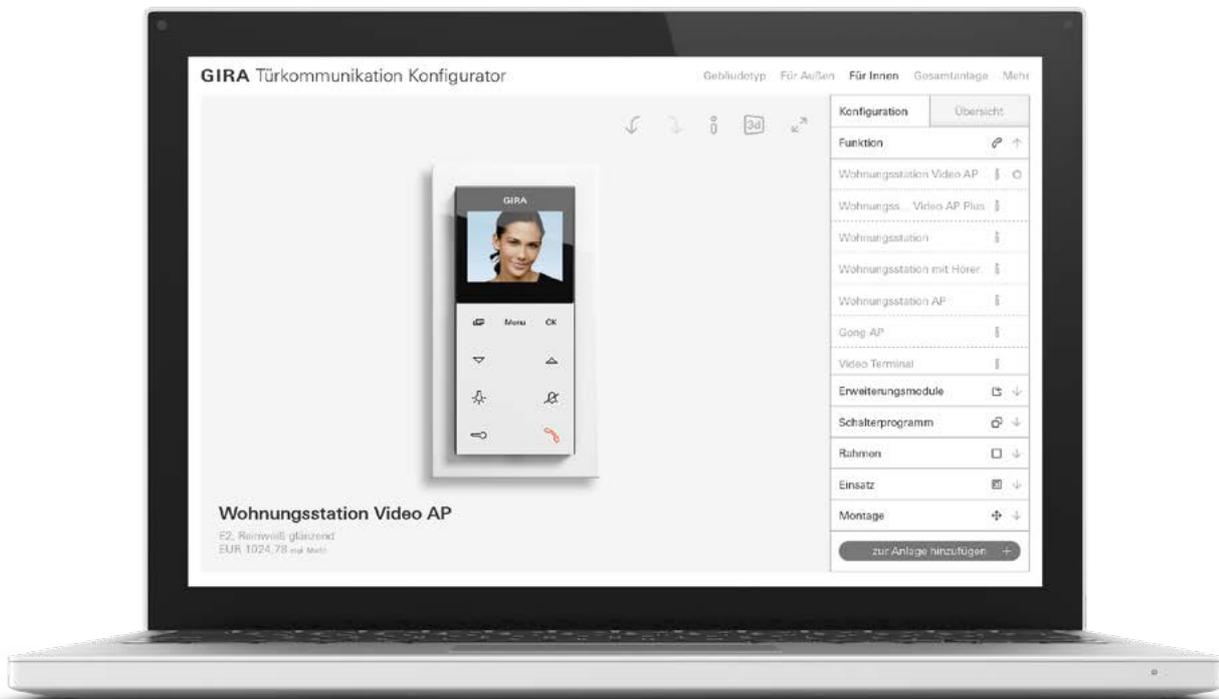
The Gira door communication system supports systems of different types and sizes: from single and multifamily homes to entire apartment blocks. From simple audio systems through video systems to integration in a KNX system or computer network. The Gira Configurator for door intercom systems is a user-friendly online tool that turns the individual configuration of such systems into a pleasurable activity – for proprietors and managers but also for tradesmen and other professionals.

[www.dcsconfigurator.gira.com](http://www.dcsconfigurator.gira.com)

#### Features

Various entry options  
Filter option via pre-selection of the building type, and more  
Configuration examples in the gallery  
Select the Gira switch range  
automatic provision of the required system devices

printout with parts list for the entire system  
parts lists can be directly transferred to the Gira Online Catalogue  
save or email system as PDF

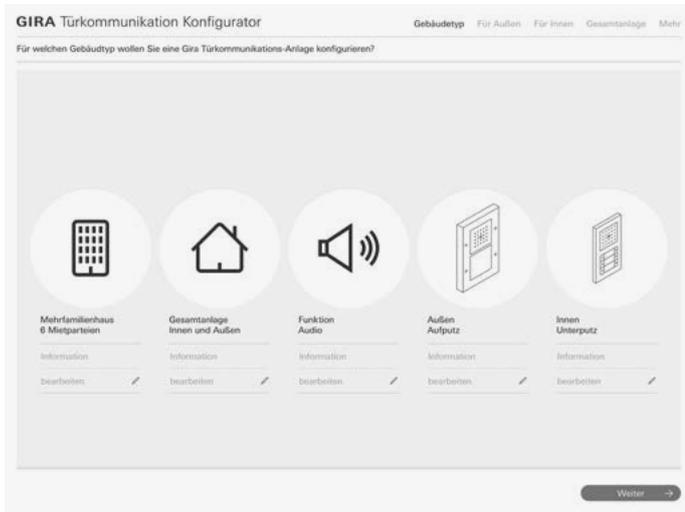


### Komfortabel und bedienungsfreundlich

Der Gira Türkommunikation Konfigurator führt Sie schnell und einfach durch die Planung Ihrer individuellen Türkommunikations-Anlage.

### Comfortable and easy to operate

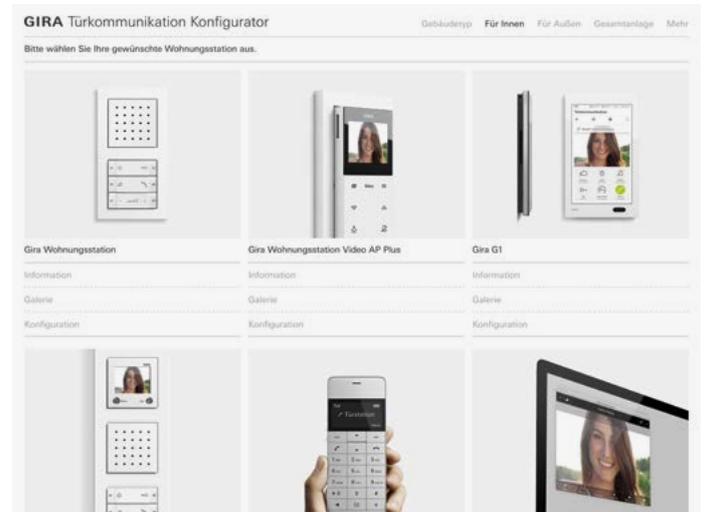
The Gira door communication configurator brings you quickly and easily through the planning of your door communication system



### Türkommunikations-Anlagen unterschiedlicher Größe planen

Design door communication systems of different sizes

Mit der Auswahl des Gebäudetyps wird die weitere Auswahl von vornherein auf relevante Produkte eingegrenzt: so einfach wie möglich, so komplex wie nötig. With the selection of the building type, the further selection is limited to a predetermined list of relevant products: as simple as possible, as complex as necessary.

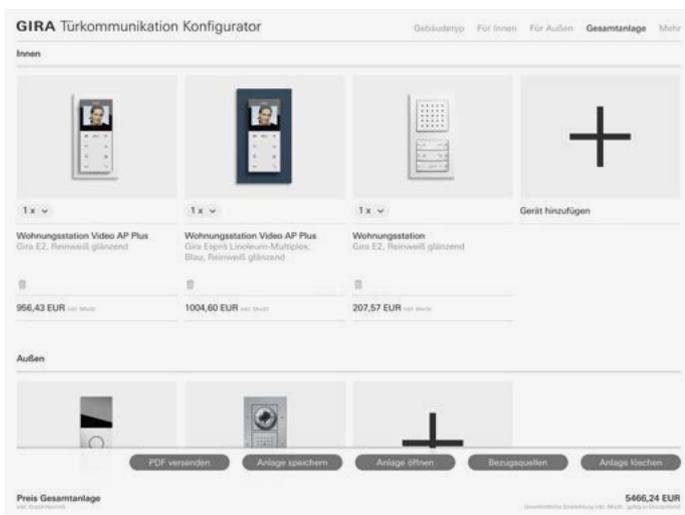


### Wohnungsstationen wählen und konfigurieren

Selecting and configuring apartment intercom units

Die umfangreiche Auswahl von Gira Wohnungsstationen und von Designvarianten im Schalterprogramm bietet Lösungen für jeden Bedarf und Geschmack.

The extensive range of Gira intercom units and design options in the switch range offers solutions for every requirement and taste.

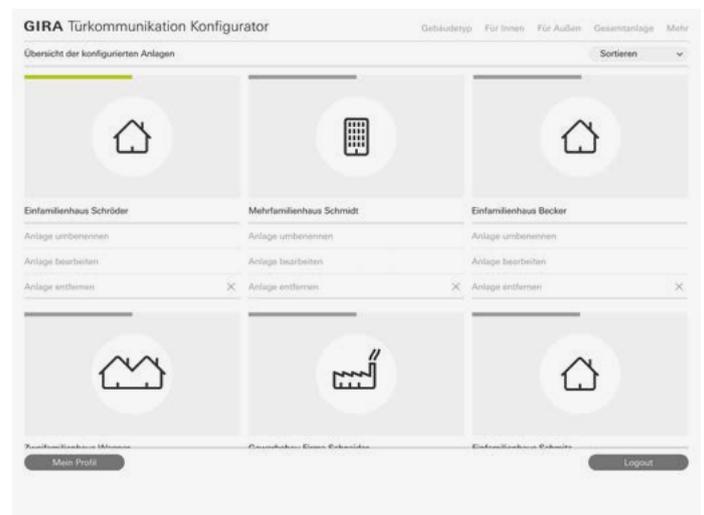


### System komplettieren

Complete the system

Schritt für Schritt stellen Sie im Konfigurator Ihr individuelles Gira Türkommunikations-System zusammen. Der Konfigurator vervollständigt die Systemgeräte automatisch – und berechnet auch den Preis der Gesamtanlage.

Step by step, you put together your individual Gira door communication system in the configurator. The configurator automatically completes the system devices.



### Projekte individuell verwalten

Managing projects individually

Fertig geplante Gesamtanlagen gibt der Konfigurator übersichtlich aus: mit allen Produkten, Preisen und einer kompletten Stückliste für den Elektromeister. Das Ergebnis kann in den Online Katalog übernommen, als PDF gedruckt oder per E-Mail verschickt werden; ein persönlicher Login ermöglicht das Speichern mehrerer Projekte.

The Configurator presents fully-planned intercom systems in a clear way: with all products, prices and a complete parts list for the electrical contractor. The result can be saved in the online catalogue, printed out as PDF or sent by e-mail; a personal login means that several different projects can be saved.

Produkt design Product design: schmitz Visuelle Kommunikation  
Lieferbar ab 10/2016 Available starting 10/2016

## Ambiente als Programm

Das Schalterprogramm Gira E3 kommt mit einer neuen Formensprache und einer eigenständigen Farbwelt, die Harmonie und Entspannung ausstrahlt. Mit Hilfe des NCS-Farbsystems ([www.ncscolour.com](http://www.ncscolour.com)) wurde eine exklusive Kollektion warmer Grau- und Brauntöne entwickelt. Sanfte Konturen sowie die Soft-Touch-Oberflächen der Deckrahmen geben moderner Gebäudetechnik ein ebenso zeitgemäßes wie sympathisches Gesicht. Aus der Kombination der Trägerrahmen und Einsätze in den Farben Anthrazit oder Reinweiß mit den verschiedenen Deckrahmen entsteht eine Vielzahl individueller Designvarianten.

## Ambiance as a range

The Gira E3 switch range comes with a new design language and its own colour palette, radiating harmony and relaxation. With the aid of the NCS colour system ([www.ncscolour.com](http://www.ncscolour.com)), an exclusive collection of warm grey and brown tones was developed. Gentle contours and the soft touch surfaces of the cover frames give modern building technology a contemporary, sympathetic look. Combining the carrier frame and white or anthracite-coloured inserts with the various cover frames gives rise to a multitude of individual design variations.

Gira E3, Hellgrau Soft-Touch Gira E3, light grey soft touch

Elegante Kontur, Soft-Touch-Oberfläche:  
Gira E3 ist das Schalterprogramm  
für harmonisch abgestimmte Räume.

Elegant contour, soft touch surface:  
Gira E3 is the design range for  
harmoniously matched rooms.

Gira E3, Blaugrau Soft-Touch-Oberfläche, SCHUKO-Steckdose, Anthrazit  
 Gira E3, blue-grey soft touch, SCHUKO socket outlet, anthracite

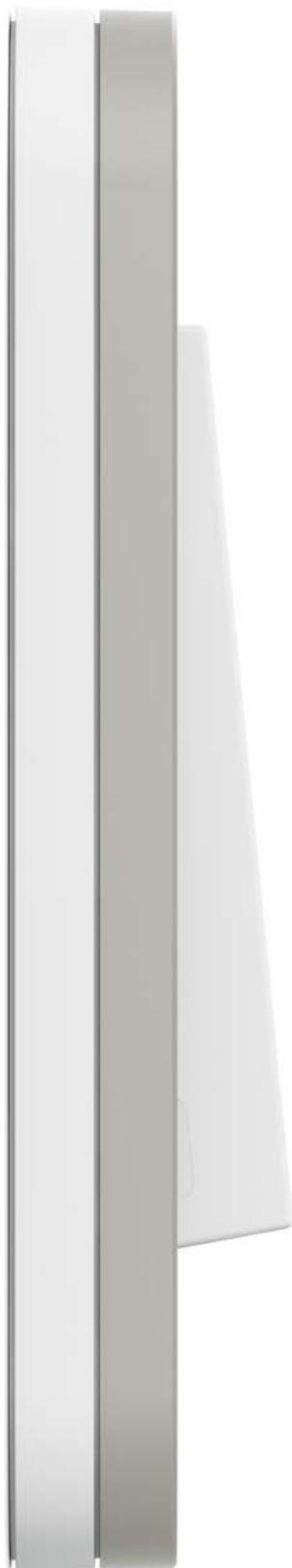


Gut kombiniert:  
 Der Trägerrahmen bestimmt die Farbe  
 der Einsätze: Anthrazit oder Reinweiß  
 glänzend. Dazu die Deckrahmen in  
 9 sanften Farben für einen nachhaltigen  
 Eindruck.

Well combined:  
 the carrier frame determines the colour  
 of the inserts: Anthracite or pure glossy  
 white. Then comes the cover frame in  
 9 gentle colours for a lasting impression.

Gira E3, Sand Soft-Touch-Oberfläche, Tastschalter, Reinweiß glänzend  
 Gira E3, sand soft touch, pure white glossy push switch





Gira E3, Hellgrau Soft-Touch-Oberfläche,  
Tastschalter, Reinweiß glänzend  
Gira E3, light grey soft touch,  
pure white glossy push switch



Gira E3, Grau Soft-Touch-Oberfläche,  
Tastschalter/SCHUKO-Steckdose, Anthrazit  
Gira E3, grey soft touch,  
push switch/SCHUKO socket outlet, anthracite



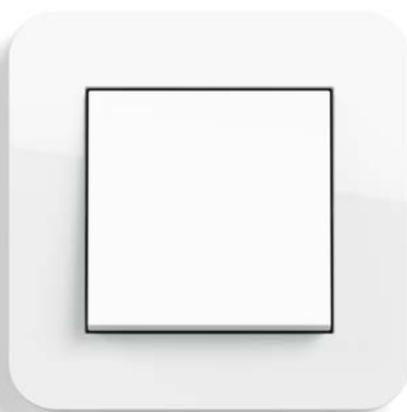
Gira E3, Hellgrau Soft-Touch-Oberfläche,  
Tastschalter/SCHUKO-Steckdose, Reinweiß glänzend  
Gira E3, light grey soft touch,  
push switch/SCHUKO socket outlet, pure white glossy push switch

### Harmonie als Prinzip:

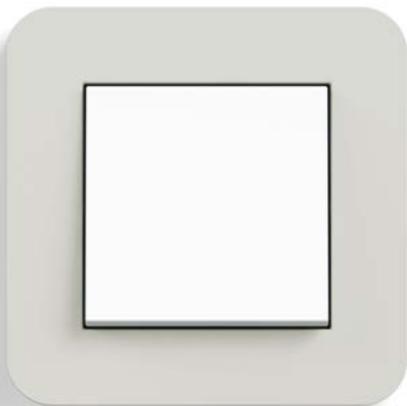
Die Deckrahmen mit der Soft-Touch-Oberfläche und den dezenten Farbtönen sind alle je nach Belieben entweder mit Einsätzen in Reinweiß glänzend oder Anthrazit kombinierbar. Einzige Ausnahme ist die puristische Variante, die ausschließlich in Reinweiß glänzend auftritt.

### Harmony as a principle:

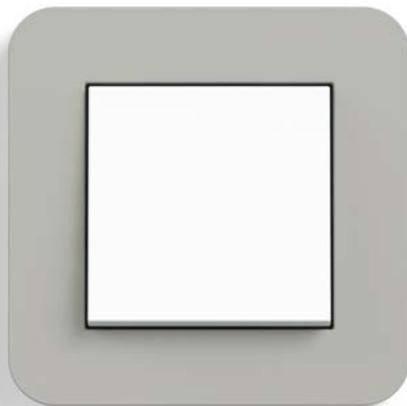
The cover frames with soft touch surface and discreet colour tones can all be combined as desired with either pure white glossy or anthracite-coloured inserts. The exception is the purist model, available only in pure glossy white.



Reinweiß glänzend  
Pure white glossy



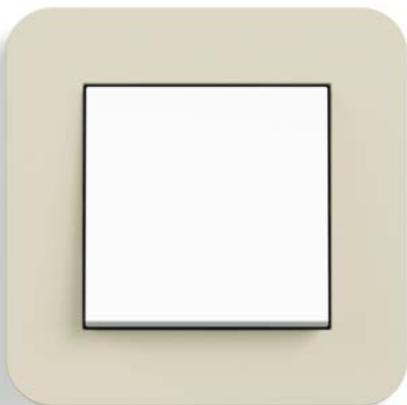
Hellgrau Soft-Touch  
Light grey soft touch



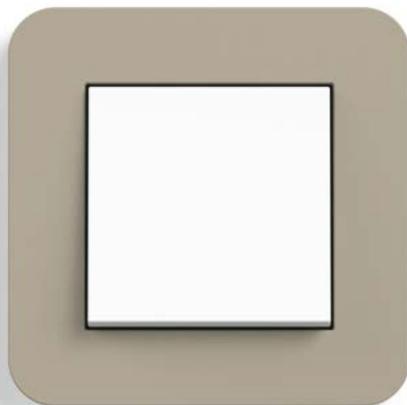
Grau Soft-Touch  
Grey soft touch



Dunkelgrau Soft-Touch  
Dark grey soft touch



Sand Soft-Touch  
Sand soft touch



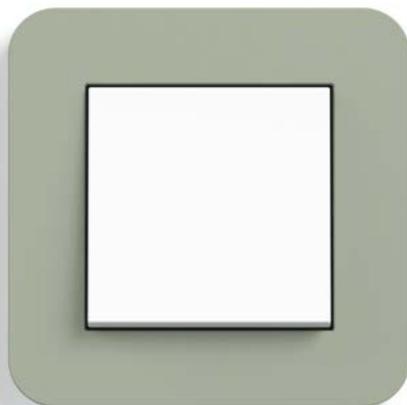
Graubeige Soft-Touch  
Light brown soft touch



Umbrä Soft-Touch  
Umber soft touch



Blaugrau Soft-Touch  
Blue-grey soft touch



Graugrün Soft-Touch  
Grey-green soft touch

# Gira Esprit Linoleum-Multiplex

## Gira Esprit Linoleum-Plywood

Produktdesign Product design: Gira Designteam/schmitz Visuelle Kommunikation



### Klare Formensprache, natürliche Materialien

Gira Esprit Linoleum-Multiplex vereint erstmals in einem Schalterprogramm zwei natürliche Materialien, die sich perfekt ergänzen. Beide bestehen aus nachwachsenden Rohstoffen, sind robust, vielseitig einsetzbar und seit jeher beliebt bei Architekten und Designern. Rahmen in sechs attraktiven Farben bieten Spielraum für vielfältige Kombinationsmöglichkeiten in der Raumgestaltung. Gira Esprit Linoleum-Multiplex ist die ideale Wahl für moderne Einrichtungskonzepte, bei denen eine klare Formensprache und natürliche Materialien bevorzugt werden.

### Clear lines, natural materials

Gira Esprit Linoleum-Plywood is the first switch range to unite two natural materials which complement each other perfectly. Both are sourced from renewable raw materials, are robust, have a variety of uses, and have always been popular among architects and designers. Frames in six attractive colours create leeway for a multitude of possible interior design combinations. Gira Esprit Linoleum-Plywood is an ideal choice for modern interiors where clean lines and natural materials are preferred.



Auszeichnungen  
Awards

iF Design Award 2015,  
Plus X Award für High Quality,  
Design und Funktionalität 2014,  
Iconic Awards Winner 2014,  
Plus X Award, Bestes Produkt  
des Jahres 2014

iF Design Award 2015,  
Plus X Award for high quality,  
design and functionality 2014,  
Iconic Awards Winner 2014,  
Plus X Award, "Best Product  
of the Year 2014"



Farben

Anthrazit  
Hellgrau  
Hellbraun  
Dunkelbraun  
Blau  
Rot

Colours

Anthracite  
Light grey  
Light brown  
Dark brown  
Blue  
Red



**System 55:  
Die Plattform  
für Erfolgs-  
programme.**

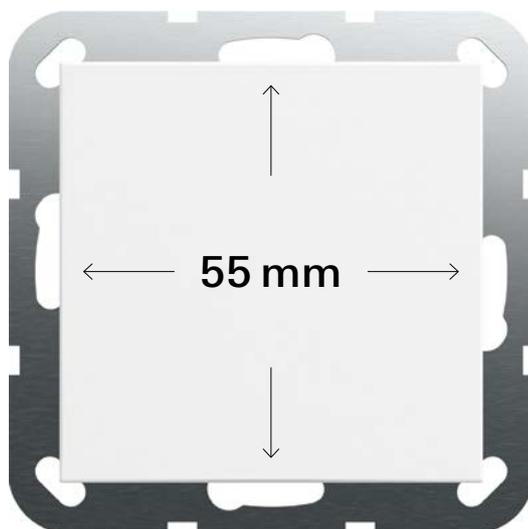
**System 55:  
A platform  
for success.**

### Ein Quadrat, unendliche Möglichkeiten

Das Gira System 55 kombiniert eine große Auswahl an Funktionen der modernen Gebäudetechnik mit einer breiten Vielfalt an Design-Varianten für jedes Ambiente. Der Schlüssel dazu: Ein Quadrat von 55 x 55 mm als Grundmaß. Dieses einheitliche Maß für Funktionsmodule und passende Rahmen vereinfacht die Planung, Logistik und Installation von Schaltern und anderen Funktionen der Gebäudetechnik und macht die kompatiblen Gira Schalterprogramme zukunftssicher. Kontinuierlich kommen zu den bereits über 300 verfügbaren Gira Funktionsmodulen neue Entwicklungen hinzu, die sich nahtlos in das System integrieren. In existierenden Installationen neue Funktionen nachzurüsten ist ebenso möglich wie die nachträgliche Veränderung in der Anmutung durch einfaches Auswechseln der Rahmen. Aus fünf Farbvarianten der System 55 Einsätze ergeben sich zusammen mit den kompatiblen Schalterprogrammen und deren Varianten ungezählte Kombinationsmöglichkeiten. So ermöglicht es die Logik von Gira System 55 dem Elektromeister oder dem Fachhändler, für Kunden mit unterschiedlichsten Bedürfnissen und Projekte jeder Art bei geringem Aufwand individuelle, passgenaue Angebote zusammenzustellen.

### One square, endless possibilities

Gira System 55 combines a large selection of the functions of modern building technology with a wide range of design variations for each atmosphere. The key to it all: a single square measuring 55 times 55 mm. This uniform measurement for function modules and matching frames makes the planning, logistics and installation of switches and other building technology functions easier and future-proofs the compatible Gira switch ranges. New developments, which seamlessly integrate into the system, are being added on a continuous basis to the more than 300 Gira function modules already available. It is just as easy to retrofit new functions into existing installations as it is to make subsequent changes to the appearance by simply replacing the frame. Countless possible combinations can be made from the five colours of the System 55 inserts, together with the various types of compatible switch ranges. The logic of Gira System 55 enables electrical specialists and specialist dealers to easily put together individual, customised offers for customers with very different needs and for projects of all kinds.



Ein Quadrat mit 55 mm Kantenlänge: das Maß aller Einsätze im Gira System 55. Mit den Abdeckrahmen der kompatiblen Schalterprogramme ergeben sich fast unendliche Kombinationsmöglichkeiten.

A square with a 55 mm edge length: The measurement of all of the inserts in the Gira System 55. With the frames of the compatible switch ranges, the possible combinations are virtually endless.

**Einsätze in in fünf Farbvarianten**

Für das Gira System 55 stehen fünf Farbvarianten zur Verfügung. Sie bieten viele Möglichkeiten, um unterschiedliche Einrichtungskonzepte zu realisieren. Für sachlich moderne Inneneinrichtungen stehen Thermoplast-Oberflächen in z. B. Reinweiß oder Cremeweiß zur Auswahl. Alle Materialien zeichnen sich durch eine pflegeleichte Oberfläche mit einer hohen UV-Beständigkeit aus.

**Inserts in five colours**

There are five colours available for the Gira System 55. They offer many options for achieving a wide range of interior design concepts. For sober, modern interiors, thermoplastic surfaces are available in colours such as pure white or cream white. All materials have easy to clean surfaces with high UV resistance.

**Seidenmatte  
Farben  
Satin-finish  
colours**

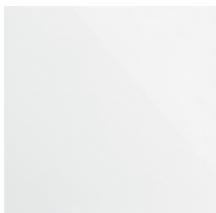
Reinweiß seidenmatt  
Pure white matt



Farbe Alu  
Colour aluminium



Anthrazit  
Anthracite

**Glänzende  
Farben  
Glossy  
colours**

Reinweiß glänzend  
Pure white glossy



Cremeweiß glänzend  
Cream white glossy

## Über 300 Funktionen für eine moderne Elektroinstallation

Das Gira System 55 bietet mehr als 300 Funktionen der intelligenten Gebäudetechnik, die sich passend in sechs unterschiedliche Schalterprogramme installieren lassen. Es wird seit seiner Einführung kontinuierlich weiterentwickelt und um neue Funktionen und Systeme ergänzt. Neben dem Gira Türkommunikations-System und dem Rufsystem wurde auch ein umfangreiches Sortiment an Datenanschlusstechnik in die Schalterwelt integriert. Damit entspricht das Gira System 55 auch in Zukunft den sich wandelnden Anforderungen des Marktes.

More than 300 functions  
for modern electrical installation

The Gira System 55 offers more than 300 intelligent building technology functions, which can be installed in six different switch ranges. Since it was launched, it has been continuously refined and expanded to include new functions and systems. In addition to the Gira door communications system and the call system, a comprehensive range of data connection technology has also been integrated into the world of switches. And so Gira System 55 will also meet changing market demands in future.



Tastschalter  
Push switch



Serienschalter  
Series switch



Tast-Kontrollschalter  
Touch control switch



SCHUKO Steckdose  
SCHUKO socket outlet



Dockingstation USB-Mikro-B  
Docking station USB micro-B



Netzwerk-Anschlussdose  
HomePlug AV  
HomePlug AV network  
connection box



Drehdimmer  
Rotary dimmer



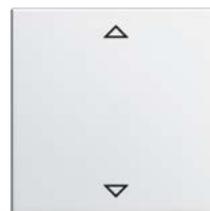
Touchdimmer  
Touch dimmer



Automatikscharter 2  
Automatic control switch 2



Jalousieschalter mit Knebel  
Blind switch with knob



Jalousie-Steuertaster  
Blind control button



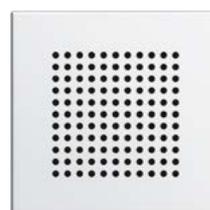
Tastensensor 3fach  
Push button sensor 3-gang



Revox Bedieneinheit Voxnet 218  
Revox operating unit Voxnet 218



Unterputz-Radio RDS mit Lautsprecher  
Flush-mounted RDS radio with loudspeaker



LED Orientierungsleuchte  
mit Piktogramm  
LED orientation light  
with pictogram

### Sechs Schalterprogramme für jedes Ambiente

Einsätze und Abdeckrahmen in verschiedenen Farben, Designs und Materialien miteinander kombinieren – möglich macht es das Gira System 55. Zur Auswahl stehen fünf Farbvarianten in sechs unterschiedlichen Schalterprogrammen. Die Kombinationsvielfalt, die sich daraus ergibt, bietet zahlreiche Möglichkeiten, individuelle Einrichtungskonzepte zu verwirklichen – ob schlicht, klassisch oder edel.

### Six switch ranges for every atmosphere

The Gira System 55 makes it possible to combine inserts and frames in a wide range of colours, designs and materials. Five colour types are available in six different switch ranges. The variety of combinations that can be achieved provides a wide range of opportunities for achieving individual interior design concepts with a simple, classic or elegant look.

### Neu New



### Standard 55

Gira Standard 55 bietet Qualität mit einem breiten Angebot für die Basisinstallation. Es erschließt die vielfältigen Funktionen von System 55 für eine komfortable, sichere und wirtschaftliche Elektroinstallation in drei verschiedenen Farben.

Gira Standard 55 offers quality with a wide range of options for basic installations. It opens up the many functions of System 55 for convenient, safe and economical electrical installation in three different colours.

### E2

Das Schalterprogramm Gira E2 kombiniert streng reduziertes Design mit funktionalem Material und intelligenter Technik. Es ist in vier Farben erhältlich.

The Gira E2 switch range combines a highly reduced design with functional material and intelligent technology. It is available in four colours.

### E3

Neue Formensprache, eigenständige Farbwelt: Das sind die Merkmale des Schalterprogramms Gira E3. Die exklusive Kollektion warmer Grau- und Brauntöne strahlt Entspannung aus, sanfte Konturen sowie die Soft-Touch-Oberfläche fügen sich harmonisch in zeitgenössisches Ambiente.

New design idiom, distinctive colour palette: these are the features of the Gira E3 switch range. The exclusive collection in warm shades of grey and brown radiates relaxation, smooth lines and the soft-touch surface blend harmoniously into contemporary settings.



### Event

Farbvielfalt und die einzigartige, gerundete Rahmenform sind die prägnanten Merkmale des Schalterprogramms Gira Event. Grün, Aubergine, Bernstein oder ein intensives Blau erlauben Designkonzepte mit außergewöhnlicher Innenraumgestaltung.

Colour diversity and a uniquely round frame design are the striking characteristics of the Gira Event switch range. Green, aubergine, amber or an intensive blue allow unusual interior design concepts.



### Esprit

Das Schalterprogramm Gira Esprit bietet eine außergewöhnliche Material- und Farbvielfalt. Die klare Form der Abdeckrahmen verbindet sich mit ausgewählten Oberflächen aus Linoleum-Multiplex, Glas oder verschiedenen Metallvarianten.

The Gira Esprit switch range offers an unusually wide range of materials. The clear frame design is combined with selected surface materials of linoleum-plywood, glass, or various metal variants.



### Esprit Glas C

Die weichen Kanten und abgerundeten Ecken von Gira Esprit, Glas C bieten die Alternative zu Purismus und Geradlinigkeit. Die Kanten des 6 mm starken Glasrahmens sind im so genannten „C-Schliff-Verfahren“ halbrund geschliffen.

The soft edges and rounded corners of Gira Esprit, glass C offer a new alternative to purism and linearity. The edges of the 6 mm thick glass frame are ground to a semicircular form using the so-called "C grinding process".

## Internationale Steckdosen

Andere Länder, andere Steckdosen. Trotz Globalisierung haben die meisten Länder noch immer einen eigenen Standard. Gira bietet alle gängigen Standards an, z. B. eine Dänische Steckdose, eine HNA-Steckdose oder Steckdosen mit Erdungsstift. Steckdosen für internationale Systeme gibt es mit unterschiedlicher Sortimentstiefe in allen Gira Schalterprogrammen. Drei davon stehen außerdem mit clipsbarer Abdeckung zur Auswahl: Die Chinesische Steckdose, die Doppelsteckdose Chinesisch/EURO-US und die Steckdose EURO-US. Die Modelle sehen somit nicht nur gut aus, sondern lassen sich dank der vereinfachten Montage durch Einclipsen der Einsätze auch besonders leicht installieren.

## International socket outlets

Different countries, different socket outlets. Despite globalisation, most countries still have their own standards. Gira offers all common standards, e.g. a Danish socket outlet, an HNA socket outlet and socket outlets with earth pin. Socket outlets for international systems are available in various range depths in all Gira switch ranges. Three of these also offer a clip-on cover: The Chinese socket outlet, the double Chinese/EURO-US socket outlet and the EURO-US socket outlet. The models not only look good, but thanks to the simplified assembly using the end clips of the inserts, they are also very easy to install.



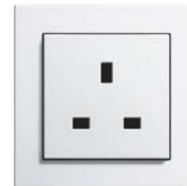
Steckdose CEBEC mit Erdungsstift  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
CEBEC socket outlet with earth pin,  
Gira E2, pure white glossy



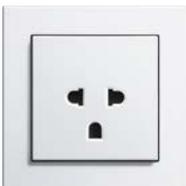
HNA-Steckdose,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
HNA socket outlet,  
Gira E2, pure white glossy



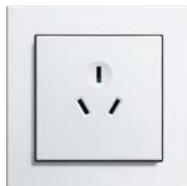
Dänische Steckdose,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
Danish socket outlet,  
Gira E2, pure white glossy



Steckdose British Standard,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
British standard socket outlet,  
Gira E2, pure white glossy



Steckdose mit Schutzkontakt  
EURO-US, Gira E2, Reinweiß glänzend  
Socket outlet with  
protective contact EURO-US,  
Gira E2, pure white glossy



Chinesische Steckdose,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
Chinese socket outlet,  
Gira E2, pure white glossy



Amerikanische Steckdose NEMA,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
American socket outlet NEMA,  
Gira E2, pure white glossy

## British Standard

### British Standard

Das British Standard Sortiment von Gira bietet eine außergewöhnliche Funktionsvielfalt für das intelligente Gebäudemanagement. Neben den 280 Funktionen aus dem System 55 umfasst es spezielle Produkte für Länder, in denen nach dem British Standard installiert wird. Alle Funktionen lassen sich in 58er-Unterputz- oder British Standard Dosen einbauen und sind in die Gira Schalterprogramme integriert.

The British Standard product range from Gira offers an extraordinary range of functions for intelligent building management. As well as the 280 functions from System 55, it includes specific products for countries where installation is carried out according to British Standard. All functions can be installed as 58 mm in-wall boxes or British Standard sockets, and are integrated into the Gira switch ranges.



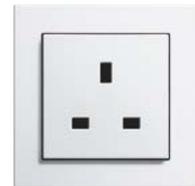
Taster 3fach/An-Aus,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
Push button 3-gang/On-Off,  
Gira E2, pure white glossy



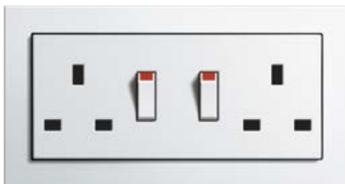
20 A-Schalter mit LED-Kontrolllicht,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
20 A switch with LED control light,  
Gira E2, pure white glossy



Anschlussdose Fused spur  
British Standard 13 A abschaltbar  
Connection socket outlet Fused spur  
British Standard 13 A deactivatable,  
Gira E2, pure white glossy



Steckdose British Standard,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
British standard socket outlet,  
Gira E2, pure white glossy



Doppelsteckdose 230 V/13 A,  
abschaltbar,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
Double socket outlet 230 V/13 A,  
can be switched off,  
Gira E2, pure white glossy



Doppelsteckdose 230 V/13 A,  
abschaltbar, mit LED-Kontrolllicht,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
Double socket outlet 230 V/13 A,  
can be switched off,  
with LED control light,  
Gira E2, pure white glossy

# Gira Designkonfigurator mit Augmented Reality

## Gira Design Configurator with Augmented Reality

62

Interface-Design Interface design: schmitz Visuelle Kommunikation  
Verfügbar ab 04/2016 Available starting 04/2016

### Im Voraus sehen, wie gut Gira Schalter an der Wand aussehen

Das ganze Designsystem im Blick: Mit dem Gira Designkonfigurator lassen sich die vielfältigen Rahmenvarianten der Gira Schalterprogramme ganz nach Wunsch mit ausgewählten Funktionen in unterschiedlichen Farben und Materialien kombinieren – jetzt mit zusätzlichen Features wie dem faszinierenden „Augmented Reality“-Modus, der durch die Smartphone- oder Tabletkamera zeigt, wie ausgewählte Gira Schalterprogramme in der realen Umgebung wirken. Zusammen mit dem neuen Gira Türkommunikations-Konfigurator bietet Gira zwei aktuelle Tools als optimale Planungs- und Entscheidungshilfen für Bauherren, Architekten und Raumplaner. Der Gira Designkonfigurator ist online abrufbar oder als kostenlose App für iOS- und Android-Mobilgeräte erhältlich.

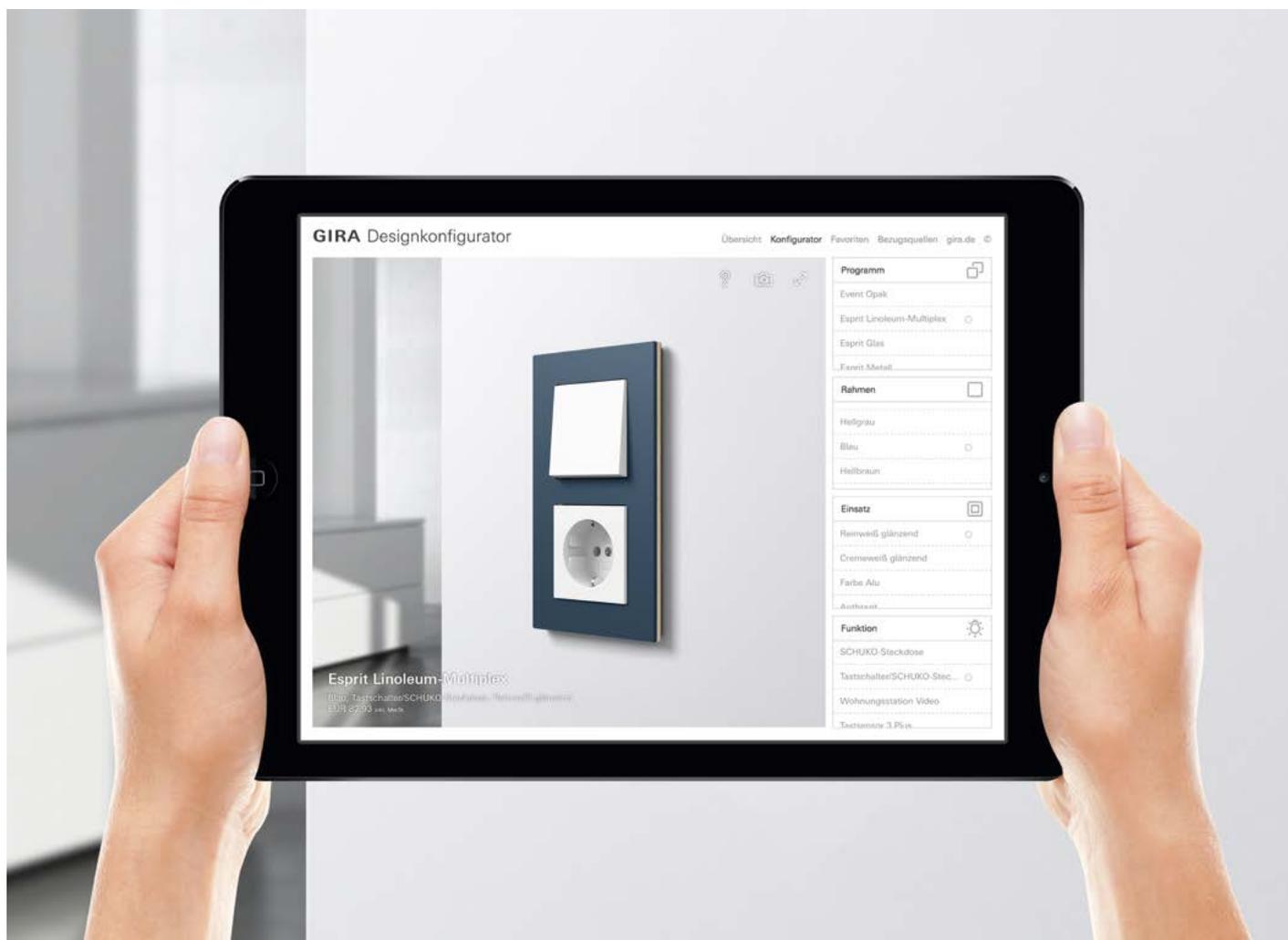
[www.designkonfigurator.gira.de](http://www.designkonfigurator.gira.de)

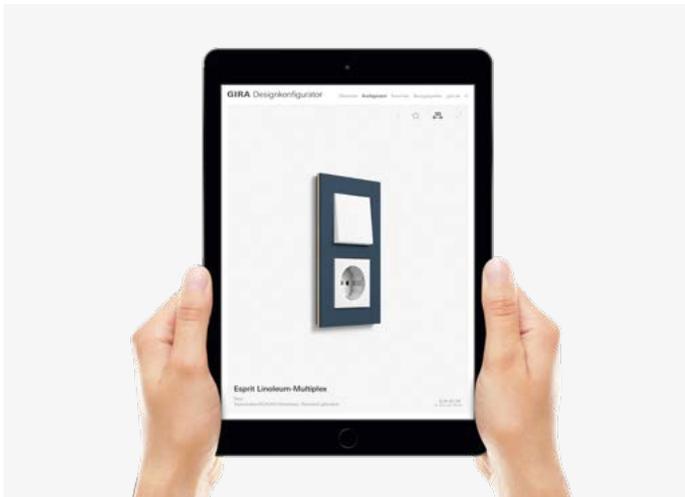
### See in advance just how good Gira switches will look on the wall

An overview of the entire design system: With the Gira Design Configurator, the variety of frame designs in the Gira switch range can be combined in various colours and materials with selected functions just as you wish – now with additional features such as the fascinating “Augmented Reality” mode, which shows via your Smartphone or Tablet camera how the selected Gira switches look in the actual environment. In addition, there is now a favourites list with a parts list. In conjunction with the new Gira door communication configurator, Gira is offering two state-of-the-art tools as ideal planning and decision aids for clients, architects and interior designers. The Gira Design Configurator can be called up online or is available as a free app for iOS and Android mobile devices.

[www.designkonfigurator.gira.com](http://www.designkonfigurator.gira.com)

Simulieren Sie Ihren gewünschten Schalter in Ihren vier Wänden: mit der Augmented-Reality-Funktion des Gira Designkonfigurators. Simulate your desired switch within your own four walls: with the Augmented Reality function of the Gira design configurator.

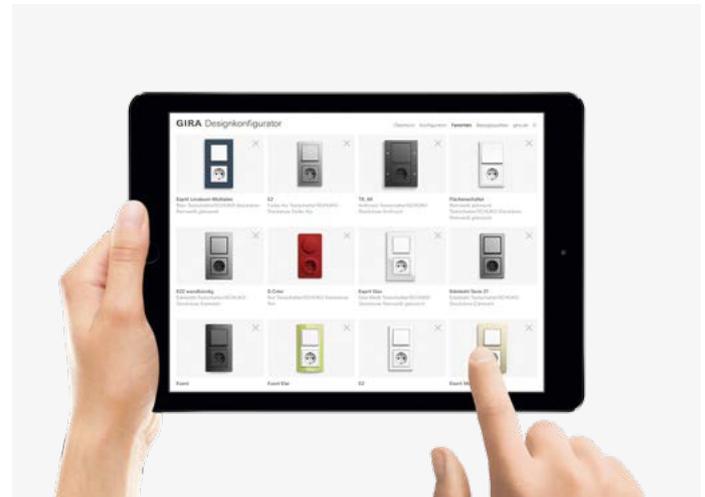




### 3-D-Ansicht 3-D view

Die individuell zusammengestellten Produkte können aus verschiedenen Perspektiven in einem Bereich von 120° betrachtet werden. So kommt neben der Farb- und Oberflächenwirkung auch der räumliche Eindruck gut zur Geltung.

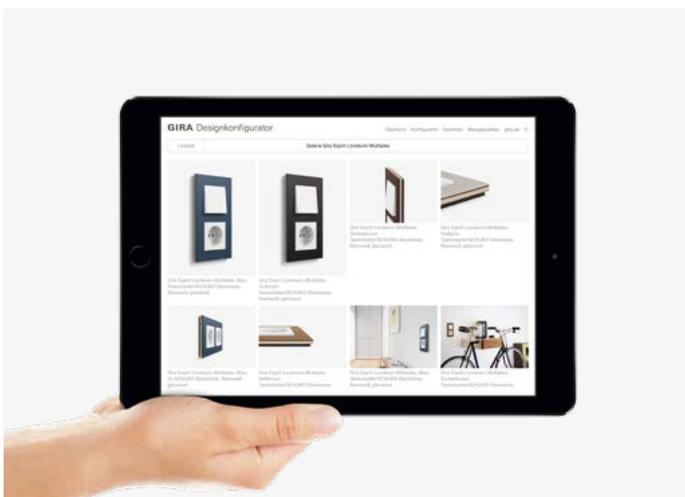
The products which can be combined individually can be viewed from various perspectives within a range of 120°. In this way, the effect of the colour and surface is underlined, as is the spatial impression.



### Merkliste Watch list

Eine Merkliste bietet die Möglichkeit, Zusammenstellungen zu speichern und bei Bedarf schnell wieder aufzurufen.

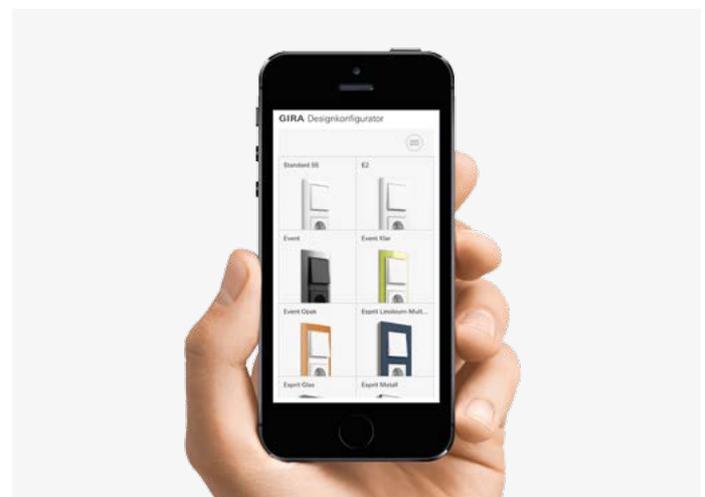
A watch list makes it possible to save combinations and call them up again quickly as desired.



### Galerie Gallery

Die Galerie zeigt Interieurbilder mit ausgewählten Designvarianten und Funktionen aus den Gira Schalterprogrammen.

The gallery displays interior images with selected design variants and functions from Gira switch ranges.



### Kostenlos als App und im Web Free of charge as an app and online

Der Gira Designkonfigurator ist online abrufbar und als kostenlose App für iPhone und iPad erhältlich. Für Smartphones und Tablets mit anderen Betriebssystemen ist eine optimierte Web-Darstellung verfügbar.

The Gira Design Configurator can be called up online and is available as a free app for the iPhone and iPad. An optimised web display is available for smartphones and tablets with other operating systems.

### Beschriften Sie Ihre Gira Produkte online

Klar und sauber beschriftete Taster, Wippen, Klingelschilder, Revox Bedieneinheiten oder LED-Orientierungsleuchten perfektionieren die individuelle Elektroinstallation mit Produkten aus dem Gira System 55. Über den Gira Beschriftungsservice im Internet können Kunden sowohl die Beschriftungsträger für klare Wippen als auch lackierte Wippen auf Metallbasis nach Wunsch beschriften lassen – Letztere in einem speziellen, besonders hochwertigen Laserbeschriftungsverfahren.

[www.beschriftung.gira.de](http://www.beschriftung.gira.de)

### Label your Gira products online

Clear and clean labelled push button rockers, call buttons, Revox operating units or LED orientation lights perfect individual electrical installation with products from Gira System 55. Using the Gira Inscription Service on the Internet, both customers and inscription holders can order the label they desire, whether clear rockers or painted rockers on a metal base - the latter in a special, very high-quality laser marking process.

[www.marking.gira.com](http://www.marking.gira.com)



#### Beschriftung per Beschriftungsträger

Labelling by inscription holder

Transparente Wippensets und Beschriftungsfelder können mit Beschriftungsträgern ausgestattet werden. Die Beschriftung wird auf transparente, hinterleuchtbare Beschriftungsschilder gedruckt. Transparent rocker sets and labelling areas can be equipped with inscription holders. The label is printed on transparent, backlit inscription labels.

#### Laserbeschriftung Kunststoffwippen

Laser marking Plastic rockers

Durch die Laserbeschriftung lassen sich Kunststoffwippen dauerhaft und pflegeleicht beschriften – für eine professionelle, individuelle Anmutung. Using laser marking, plastic rockers can be marked permanently and are easy to maintain, for a professional, custom look.

#### Laserbeschriftung Vollmetallwippen

Laser marking Full metal rockers

Auf Metalloberflächen wirkt die präzise und dauerhafte individuelle Laserbeschriftung besonders hochwertig. On metal surfaces, the precise and durable custom laser marking is particularly high in quality.

# Gira Fehlerstromschutz

## Leakage current socket and switch

Lieferbar ab 03/2016 Available starting 03/2016

### Sicherheit zum Nachrüsten

Fehlerströme stellen eine ernste, unsichtbare Gefahr dar, die für Menschen und Tiere tödlich sein kann. Sie entstehen durch schadhafte Kabel, defekte Elektrogeräte oder Feuchtigkeit. Bei Neubauten ist ein in die Installation integrierter Fehlerstromschutz vorgeschrieben. In älteren Gebäuden hingegen fehlt der Fehlerstromschutz häufig. Hier kommen Lösungen zur Nachrüstung zum Zug – vor allem dort, wo das Risiko besonders groß ist: im Bad, im Kinderzimmer, in der Küche und im Außenbereich. Die Gira FI-Schutzsteckdose und der Gira FI-Schutzschalter bieten eine einfache und sichere Möglichkeit der Nachrüstung. Als Funktionseinsätze im Gira System 55 können sie mit allen entsprechenden Abdeckrahmen der Gira Schalterprogramme kombiniert werden.

#### Features

Mehr Sicherheit: Schutz von Mensch und Tier gegen Überströme

Einfach nachrüstbar: SCHUKO-Steckdose und FI-Schalter in einem Gerät

Kostensparend: Mit Ausgang für weitere geschützte Schuko Steckdose

Einfach zu installieren: dank Krallen oder Schraubbefestigung

Attraktives Design: optimal angepasst an die Gira Einsätze

### Safety that can be retrofitted

Leakage currents are a serious, invisible danger that can be lethal for both people and pets. They are created by damaged cables, defective electrical devices or humidity. In new buildings, the installation of integrated leakage current protection is prescribed. In older buildings, however, leakage current protection is often not provided. In older buildings, on the other hand, residual current protection is often missing. This is where retrofittable solutions come into their own – especially where the risk is especially great: in the bathroom, the playroom, the kitchen and outside. The Gira SCHUKO socket with leakage current protection and the Gira leakage current safety switch offer a simple and reliable retrofittable solution. They can be combined with all corresponding frames from the Gira switch range as functional sets in the Gira System 55.

#### Features

More safety: protecting people and animals from overcurrents

Easy to retrofit: SCHUKO socket outlet and RCD switch in one device

Cost-saving: with output for additional protected SCHUKO socket outlet

Easy to install: thanks to claws or screw attachment

Attractive design: perfectly adapted to the Gira inserts



Gira FI-Schutzsteckdose 30 mA,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
Gira SCHUKO socket outlet with  
residual current protection 30 mA,  
Gira E2, pure white glossy

Gira FI-Schutzschalter 30 mA,  
Gira E2, Reinweiß glänzend  
Gira RCD switch 30 mA,  
Gira E2, pure white glossy

## Mehr Sicherheit durch automatisches Licht, berührungslos schalten

Automatisch mehr Sicherheit und Orientierung bei Dunkelheit: Der Gira Sensotec schaltet die Beleuchtung ein, sobald eine Bewegung erkannt wird. Die Sensortechnik ermöglicht eine präzise Erfassung auch bei hohen Temperaturen. Die Bewegungserkennung wird nach dem Prinzip des Dopplereffektes ausgewertet, wobei der sich bewegende Körper ein vom Gerät ausgesendetes Signal reflektiert. Diese Technologie hat den Vorteil gegenüber herkömmlicher passiver Infraroterfassung, dass sie temperaturunabhängig ist und auch bei hohen Temperaturen funktioniert: Bei Temperaturen ab ca. 28°C kann ein PIR-Sensor eine Person kaum von der Umgebung unterscheiden.

## More security due to automatic light and contactless switching

More security and orientation automatically in the dark: The Gira Sensotec switches lighting on as soon as motion is detected. The sensor technology enables precise detection even at high temperatures. The motion detection is evaluated according to the doppler effect principle, in which the moving body reflects a signal transmitted by the device. Compared to conventional passive infrared reading, this technology has the advantage of being temperature-independent and thus functioning even at high temperatures. At temperatures from around 28°C, a PIR sensor can hardly distinguish a person from the environment.

### Sicherheit durch automatisches Schalten

Automatisches Einschalten der Raumbeleuchtung bei erkannter Bewegung

### Blendfreies Einschalten durch vordefinierten Helligkeitswert

Nutzung der Raumbeleuchtung als Orientierungslicht

Adaptionsfähigkeit des Auges wird berücksichtigt

Eine Bewegung im Nahbereich (ca. 5 cm) schaltet die Raumbeleuchtung ungedimmt ein

Erfüllt die Vorgaben der Richtlinie VDI/VDE 6008 Blatt 3

### Kontaminierungsfreies Schalten

Eine Handbewegung im Nahbereich schaltet die Raumbeleuchtung ein

Berührungsloses Schalten vermeidet Verschmutzung

Kontaminierung des Nutzers mit Bakterien kann gänzlich ausgeschlossen werden

### Security thanks to automatic switching

Room lighting is switched on automatically when motion is detected

### Glare-free switch-on with predefined brightness value

Use of room lighting as orientation light

The eye's adaptability is considered

Motion in the close-up range (approx. 5 cm) switches on the room lighting undimmed

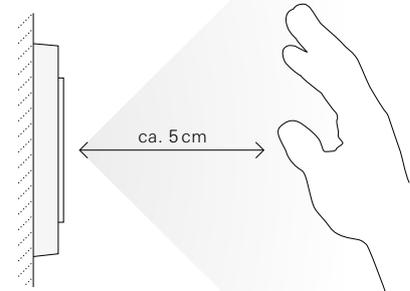
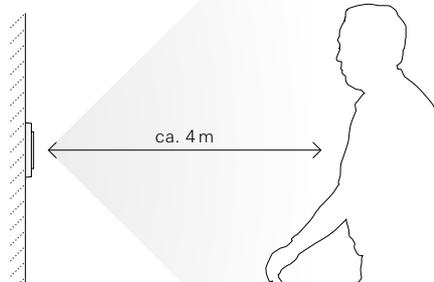
Fulfils the specifications of the guidelines in VDI/VDE 6008 Sheet 3

### Contamination-free switching

Hand motion in the close-up range switches room lighting on

Contactless switching prevents soiling

Contamination of the user with bacteria can be completely ruled out



Automatisches Einschalten der Raumbeleuchtung bei erkannter Bewegung  
Room lighting is switched on automatically when motion is detected

Eine Bewegung im Nahbereich (ca. 5 cm) schaltet die Raumbeleuchtung ungedimmt ein  
Motion in the close-up range (approx. 5 cm) switches on the room lighting undimmed

## Orientierungslicht und berührungsloser Schalter in einem

Sichere Orientierung im Dunkeln finden und bei Bedarf das Raumlicht mit einer Bewegung berührungslos einschalten: Diese Funktionen vereint der Gira Sensotec LED erstmals in einem Gerät. Der Gira Sensotec LED ist ein berührungsloser Schalter mit integriertem LED-Orientierungslicht. Bei erkannter Bewegung schaltet er das Orientierungslicht ein. Wird mehr Licht benötigt, kann der Nutzer die Beleuchtung ohne Berührung mit einer Bewegung in 5 cm Nähe einschalten. Um eine Blendwirkung zu vermeiden, lässt sich die Beleuchtungsstärke im Automatikbetrieb einstellen.

### Sicherheit durch automatisches Schalten

Automatische Aktivierung der LED-Orientierungsleuchte bei erkannter Bewegung

Bessere Orientierung in der Dunkelheit

Keine Blendwirkung

Helligkeit des Orientierungslichts individuell einstellbar

### Komfort durch integriertes LED-Orientierungslicht

Nutzung der integrierten LED als Orientierungslicht

Keine Blendwirkung

Eine Bewegung im Nahbereich (ca. 5 cm) schaltet die Raumbeleuchtung ein

Erfüllt die Vorgaben der Richtlinie VDI/VDE 6008 Blatt 3

### Kontaminierungsfreies Schalten

Eine Handbewegung im Nahbereich schaltet die Raumbeleuchtung ein

Berührungsloses Schalten vermeidet Verschmutzung

Kontaminierung des Nutzers mit Bakterien kann gänzlich ausgeschlossen werden

## Orientation light and contactless switch in one

Finding safe orientation in the dark and switching on the room light if needed with a motion yet without contact: The Gira Sensotec LED unites these functions for the first time in one device. The Gira Sensotec LED is a contactless switch with integrated LED orientation light. When motion is detected, it switches the orientation light on. If more light is needed, the user can switch on the lighting without contact with a motion in 5 cm proximity. The light strength can be adjusted in the automatic mode to prevent a glare.

### Security thanks to automatic switching

Automatic activation of the LED orientation light when motion is detected

Better orientation in the dark

No glare

Brightness can be set individually

### Comfort thanks to integrated LED orientation light

Use of the integrated LED as orientation light

No glare

Motion in the close-up range (approx. 5 cm) switches on the room lighting undimmed

Fulfils the specifications of the guidelines in VDI/VDE 6008 Sheet 3

### Contamination-free switching

Motion in the close-up range (approx. 5 cm) switches on the room lighting

Contactless switching prevents soiling

Contamination of the user with bacteria can be completely ruled out



Gira Sensotec LED, Gira E2, Reinweiß glänzend  
Gira Sensotec LED, Gira E2, pure white glossy



Gira Sensotec LED bei Dunkelheit  
Gira Sensotec LED in the dark

Lieferbar ab 05/2016 Available starting 05/2016

### Leuchten mit DALI-Schnittstelle intuitiv bedienen

Insbesondere in Objekten wie Büros, Shops, Restaurants oder Hotels ist DALI (Digital Addressable Lighting Interface) ein verbreiteter Standard zur Lichtsteuerung. Dabei gewinnt neben der Helligkeitssteuerung die Steuerung der Farbtemperatur immer größere Bedeutung. Um Leuchten mit einer DALI-Schnittstelle komfortabel und intuitiv dimmen und steuern zu können, bietet Gira entsprechende DALI-Potentiometer in verschiedenen Ausführungen an. Mit der Montage in der Gerätedose sowie den passenden Abdeckungen und Rahmen fügen sich die Gira DALI-Bediengeräte nahtlos in das Gira Designsystem ein.



### Intuitive operation of lights with DALI interface

DALI (Digital Addressable Lighting Interface) is a common standard for lighting control, particularly in properties such as offices, shops, restaurants or hotels. In addition to brightness control, control of the colour temperature is becoming increasingly important. To ensure the convenient and intuitive dimming and control of lights with a DALI interface, Gira offers corresponding DALI potentiometers in various models. With installation in the device box and the suitable covers and frame, the Gira DALI control devices are seamlessly integrated into the Gira design system.



#### DALI-Potentiometer

DALI Potentiometer

Zur Steuerung der Helligkeit von Leuchten mit DALI-Schnittstelle, in Verbindung mit externer DALI-Spannungsversorgung oder als Nebenstelle zum Gira DALI-Potentiometer mit integriertem Netzteil.

For controlling the brightness of lights with a DALI interface, in conjunction with an external DALI power supply or as an auxiliary unit for the Gira DALI potentiometer with integrated power supply unit.

#### DALI-Potentiometer mit integriertem Netzteil

DALI potentiometer with integrated power supply unit

Zur Steuerung der Helligkeit von Leuchten mit integrierter DALI-Schnittstelle. Die erforderliche DALI-Spannungsversorgung ist bereits im Gerät integriert. For controlling the brightness of lights with integrated DALI interface. The required DALI power supply is already integrated into the device.



#### DALI-Potentiometer Tunable White

DALI potentiometer Tunable White

Zur Steuerung der Helligkeit sowie der Farbtemperatur von Leuchten mit integrierter DALI-Schnittstelle, die dem DALI-Standard IEC 62386-209 (Device Type 8) entsprechen. In Verbindung mit externer DALI-Spannungsversorgung oder als Nebenstelle zum Gira DALI-Potentiometer Tunable White mit integriertem Netzteil.

For controlling the brightness and colour temperature of lights with integrated DALI interface, which comply with the DALI standard IEC 62386-209 (Device Type 8). In conjunction with an external DALI power supply or as an auxiliary unit for the Gira DALI potentiometer Tunable White with integrated power supply unit.



#### DALI-Potentiometer Tunable White mit integriertem Netzteil

DALI potentiometer Tunable White with integrated power supply unit

Zur Steuerung der Helligkeit sowie der Farbtemperatur von Leuchten mit integrierter DALI-Schnittstelle, die dem DALI-Standard IEC 62386-209 (Device Type 8) entsprechen. Die erforderliche DALI-Spannungsversorgung ist bereits im Gerät integriert.

For controlling the brightness and colour temperature of lights with integrated DALI interface, which comply with the DALI standard IEC 62386-209 (Device Type 8). The required DALI power supply is already integrated into the device.

### Beleuchtung rundum automatisiert

Der Gira Präsenz- und Bewegungsmelder 360° Kompakt bietet eine Vielzahl von Funktionen, um Beleuchtung zu automatisieren. Im Vordergrund steht die zuverlässige Erfassung von Bewegungen; der Präsenz- und Bewegungsmelder kann aber auch als reiner Dämmerungsschalter genutzt werden. Funktionen wie dynamische Nachlaufzeit oder Anwesenheitssimulation werden über eine IR-Fernbedienung eingestellt. Die Aufputz-Ausführung des Gehäuses erlaubt eine einfache und flexible Montage.

### Lighting automated throughout

The Gira compact presence and motion detector 360° offers a number of functions for automating lighting. First and foremost is the reliable detection of movement, but the presence and motion detector may also be used simply as a twilight switch. Functions like dynamic delay time or occupancy simulation can be set via the IR remote control. The surface-mounted housing design enables simple and flexible installation.



#### Features

- 360° Erfassungswinkel
- kompaktes, montagefreundliches Gehäuse
- zuverlässige Erfassung mit 3 PIR-Sensoren
- komfortable Inbetriebnahme und Funktionseinstellung mit IR-Fernbedienung
- Einschränken des Erfassungsfeldes durch Abschalten einzelner Sensoren oder Aufsteckblende
- dynamische, nutzungsabhängige Nachlaufzeit schont Ressourcen.
- komfortables Speichern und Rücksetzen der Installateur-Einstellungen.

- 2-Punkt-Lichtregelung
- Bedienung mit IR-Fernbedienung, Nebenstelle 2-Draht oder Installationsastaster
- Teach-Funktion zum Anpassen der Helligkeitsschwelle, in Kombination mit IR-Fernbedienungen
- Abschaltvorwarnung
- Kurzzeitbetrieb z. B. zum Ansteuern von akustischen Signalgebern
- Anwesenheitssimulation
- Funktion als Dämmerungsschalter
- Erweiterung des Erfassungsbereiches durch Parallelschalten mehrerer Geräte

#### Features

- 360° angle of detection
- compact, easily-installed housing
- reliable detection using 3 PIR sensors
- convenient activation and function setting with IR remote control
- Restricting the detection field by switching off individual sensors or with clip-on screen
- dynamic, usage-dependent delay time conserves resources
- convenient saving and resetting of installer's settings
- 2-point light control

- Operation with IR remote control, auxiliary unit 2-wire or installation button
- Teach-in function for adapting the brightness threshold, in combination with IR remote controls
- Switch-off pre-warning
- Short-term operation, e.g. for controlling acoustic signal transmitters
- Occupied-home simulation
- Function as twilight switch
- Expansion of the detection range by connecting several devices in parallel

# Gira Rauchwarnmelder

## Gira Smoke alarm device

Produktdesign Rauchwarnmelder Basic Q/Product design: Gira Designteam  
 Produktdesign Rauchwarnmelder Dual Q/Product design: Phoenix Design

### Brandaktuell: Rauchwarnmelder retten Leben

In den meisten deutschen Bundesländern besteht bereits Rauchmelderpflicht auch für Bestandsgebäude, bzw. es ist eine solche geplant. Zu Recht: Denn Rauchwarnmelder retten Leben. Die Gira Rauchwarnmelder besitzen das Q-Label. Es kennzeichnet nur solche Produkte, die erhöhte Anforderungen nach DIN 14606:2005 und der vfdb-Richtlinie 14-01 erfüllen: geprüfte Langlebigkeit und Reduktion von Täuschungsalarmen, erhöhte Stabilität (z. B. gegen äußere Einflüsse) und eine fest eingebaute Batterie mit mindestens 10 Jahren Lebensdauer.

Damit Gira Rauchwarnmelder optimal schützen, sind kompetente Beratung sowie eine professionelle Installation und Instandhaltung notwendig. Elektrohandwerker können sich bei der Gira Akademie nach Absolvierung eines entsprechenden Online-Fernlehrgangs zur „Fachkraft für Rauchwarnmelder gemäß DIN 14676“ zertifizieren lassen. Weitere Informationen dazu unter:

[www.akademie.gira.de](http://www.akademie.gira.de)

### Brand new: Smoke detectors save lives

In the most German Federal States the installation of smoke detectors is mandatory or at least such a requirement is planned, even for existing buildings. Rightly so: because smoke detectors save lives. The Gira smoke alarm has been awarded the Q-Label. This label is only given to products that fulfil the more stringent requirements of DIN 14606:2005 and of the VfdB guideline 14-01: tested durability and minimisation of false alarms, increased stability (e.g. against outer influences) and a permanently installed battery with a service life of at least ten years.

So that Gira smoke detectors can provide optimum protection, competent advice combined with professional installation and service are required. Electricians can obtain certification from the Gira Academy after completing a online course named "Specialist for smoke detectors in accordance with DIN 14676". For more information contact:

[www.academy.gira.com](http://www.academy.gira.com)



#### Features Rauchwarnmelder Basic Q

- Q-Label für erhöhte Qualität
- Erkennung von Rauchentwicklung durch Streulichtmessung
- optischer Alarm über einen roten LED-Leuchtring
- akustischer Alarm über einen lauten, pulsierenden Ton
- Batterielaufzeit mind. 10 Jahre

#### Features Smoke alarm Basic Q

- Q-label for higher quality
- detection of smoke by means of scattered light measurement
- visual alarm via a red LED ring indicator
- acoustic alarm with a loud, pulsating tone
- battery life of at least 10 years

#### Features Rauchwarnmelder Dual Q

- Q-Label für erhöhte Qualität
- Erkennung von Rauchentwicklung durch Streulichtmessung
- optischer Alarm über einen roten LED-Leuchtring
- akustischer Alarm über einen lauten, pulsierenden Ton
- Batterielaufzeit mind. 10 Jahre
- schnelle Erkennung der Brandart durch Wärmemessung
- Vernetzung von bis zu 40 Geräten möglich
- Demontageschutz
- optional ist ein 230 V Sockel erhältlich

#### Features Smoke alarm Dual Q

- Q-label for higher quality
- detection of smoke by means of scattered light measurement
- visual alarm via a red LED ring indicator
- acoustic alarm with a loud, pulsating tone
- battery life of at least 10 years
- rapid recognition of fire type through heat measurement
- networking is possible for up to 40 devices
- disassembly safeguard
- optional 230 V base available

Nicht nur Technik und Design machen Gira Produkte unverwechselbar. In jedem Produkt stecken das Wissen, das Können und die Ideen des gesamten Unternehmens und seiner Partner. Profitieren Sie von Gira Partnerschaften wie Connected Comfort oder von den vielfältigen Gira Service- und Weiterbildungsangeboten. Informieren Sie sich über die Aktivitäten von Gira in Sachen Nachhaltigkeit. Und nutzen Sie die neuen Möglichkeiten zum Dialog und Erfahrungsaustausch, die Gira in seinen Online-Medien schafft.

It's not just technology and design that mean Gira products are unmistakable. Each product contains the knowledge, expertise and ideas of the entire company and its partners. Benefit from Gira's partnerships such as Connected Comfort or the range of Gira service and training opportunities. Find out more about what Gira is doing in the area of sustainability. And avail of the new opportunities for conversation and the exchange of information that Gira is creating in its online media.

### Digitale Information, Kommunikation und Inspiration

#### Digital information, communication and inspiration

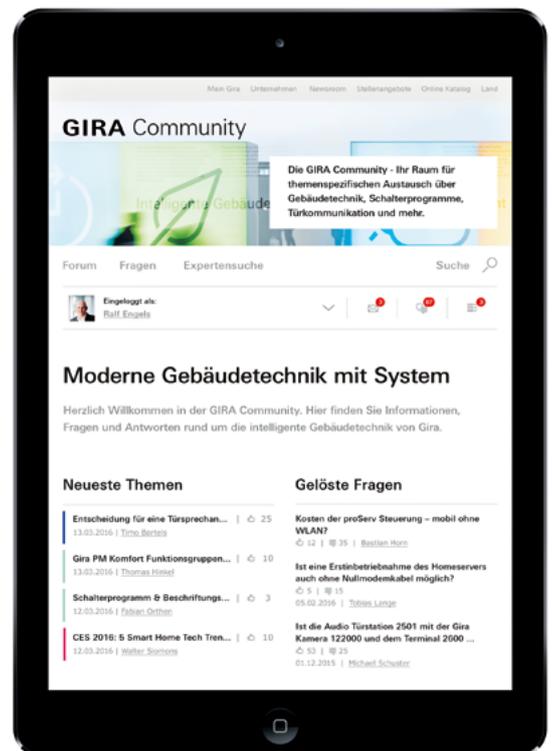
Die fortschreitende Digitalisierung, insbesondere die zunehmende Nutzung sozialer Medien, hat Gira darin bestärkt, diesem Wandel auf allen Ebenen zu begegnen. Wir möchten die Chance neuer innovativer Kommunikationsmodelle nutzen und zwei neue Dialog-Plattformen etablieren. Der sich daraus ergebende gegenseitige Austausch ermöglicht es Gira, sich innovativ und marktorientiert weiterzuentwickeln. Das ist unser Anspruch. Wir laden Sie ein, unsere neuen digitalen Dialog-Plattformen kennenzulernen: die Gira Community für das Elektrofachhandwerk und G-Pluse, unser neues Online-Magazin.

The continuing digitisation, especially the growing use of social media has encouraged Gira to meet this change on various levels. We would like to take this opportunity to speak with you about new, innovative communication models. This mutual exchange enables Gira to evolve in an innovative and market-oriented way. That is our goal. We invite you to discover our new digital platforms: the Gira Community for professional tradesmen and G-Pulse, our new online magazine.

### Gira Community

Wir bieten dem Elektrofachhandwerk eine digitale Dialogplattform zur Vernetzung. Profitieren Sie im Gira Forum als ausgewählter Partner vom Austausch rund um die moderne Gebäudetechnik mit Gira Experten und anderen Marktpartnern. In unserer Community können Sie sich umfassend zu den Gira Produkten informieren, Fragen stellen und Ihr Fachwissen mit Nutzern und Experten teilen. Die Gira Community ist eine exklusive Plattform, die Ihnen als Partner kostenlos zur Verfügung steht. Zu einem späteren Zeitpunkt wird es auch Endkunden möglich sein, die Community zu nutzen. Jeder Nutzer der Gira Community erhält eine individuelle Profilseite – Ihre digitale Visitenkarte. Hier können Sie als Elektrofachbetrieb alle relevanten Informationen über Ihr Unternehmen eintragen und Ihre Profilseite zu Ihrer eigenen Webseite verlinken.

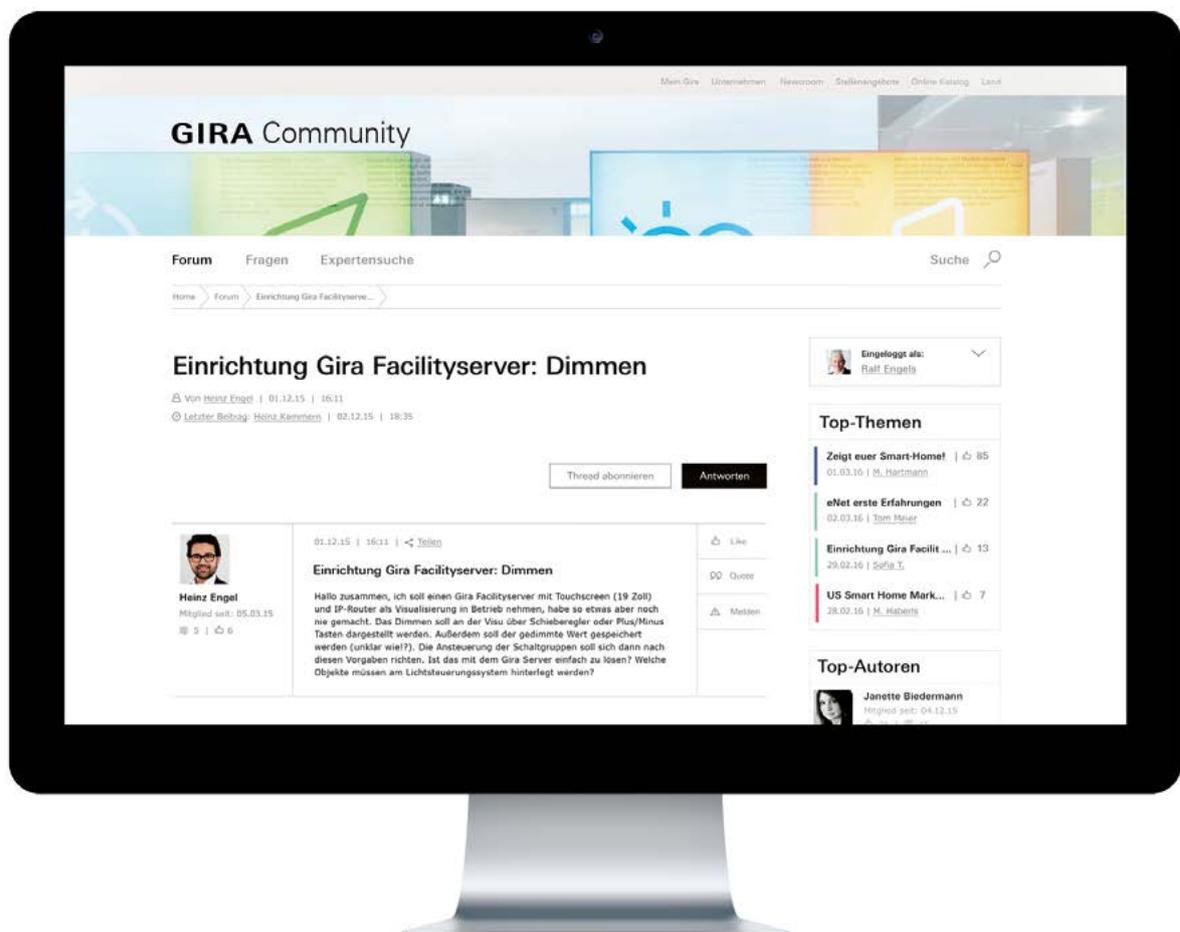
Ein Produktbereich interessiert Sie besonders? Abonnieren Sie ihn per Mausclick und erfahren Sie von uns alle wichtigen Nachrichten immer tagesaktuell. Mit der Gira Community bleiben Sie stets auf dem neuesten Stand intelligenter Gebäudetechnik. Die integrierte Suchfunktion der Community ermöglicht Ihnen die Vernetzung mit anderen Partnern und ebenso den Kontakt zu Anwendern der Gira Systeme. Für das Elektrofachhandwerk bietet die Gira Community in zweifacher Sicht echten Mehrwert: Sie fördert nicht nur den Austausch mit Experten und die Vernetzung mit anderen Partnern untereinander. Als Mitglied unserer Community können Sie ebenso Feedback von Kunden adressieren und so Kundenvertrauen langfristig vertiefen. Werden Sie jetzt Teil der Gira Community und registrieren Sie sich unter: [www.community.gira.de](http://www.community.gira.de)



## Gira Community

We are the professional tradesmen a digital communication platform for networking among themselves. Join the Gira forum and benefit as a selected partner from exchanging on modern building technology with Gira experts and other market partners. In our community, you can obtain comprehensive information on the Gira product range, ask questions and share your expertise with users and experts. The Gira Community is an exclusive platform available to you free of charge as a partner. At a later point it will also be possible for end customers to use the community. Each user of the Gira community receives an individual profile page – your digital business card. Here you can enter all of the relevant information about your company in the electrical trade and link your profile page to your own website.

Are you interested in one product range in particular? Subscribe with the click of a mouse and get all the important messages from us on a daily basis. With the Gira Community, you'll always be up to date with the latest intelligent building technology. The integrated search function in the community allows you to link with other partners and to contact users of Gira systems. The Gira Community offers real added value to the electrical trade on two fronts. Not only does it facilitate exchanges with experts and the linking of partners with each other. As a member of our community, you can also respond to feedback from customers, thereby deepening customer trust over the long term. Become a part of the Gira Community now and register at [www.community.gira.de](http://www.community.gira.de)



### G-Pulse

#### Inform. Connect. Inspire.

Das interaktive Magazin G-Pulse ist unsere Online-Dialogplattform für den Endkunden und wird zukünftig einen wichtigen Baustein im Rahmen unserer Endkundenkommunikation darstellen. Gleichwohl liefert G-Pulse interessante Themen auch für Sie als Marktpartner und wird dadurch die Quelle für Interior Design und Lifestyle Inspiration für eine einzigartige Gemeinschaft von Entdeckern.

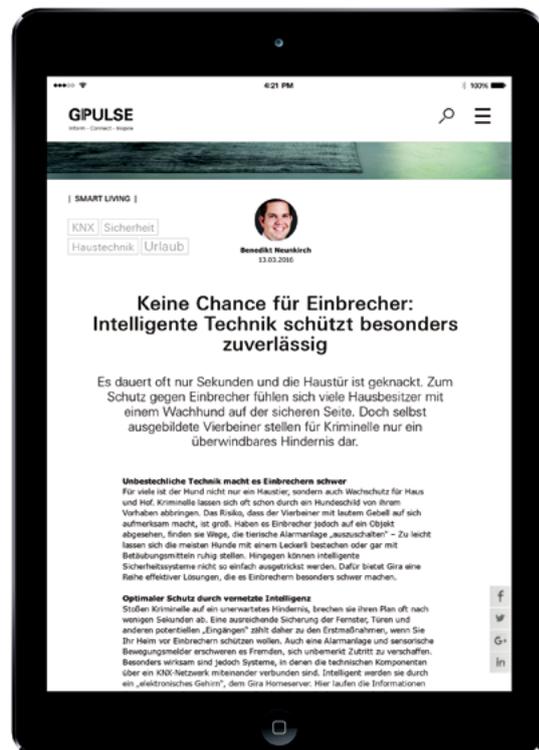
G-Pulse informiert Sie ab sofort regelmäßig und tagesaktuell über interessante Entwicklungen in den Bereichen Smart Home, Interior Design, Digital Lifestyle, Trends und Architektur. Wir laden Sie ein, das Themenspektrum unseres neuen Magazins zu entdecken – klar strukturiert und visuell ansprechend aufbereitet.

Schauen Sie gemeinsam mit uns über den sprichwörtlichen „Tellerrand“. Lassen Sie sich von spannenden Geschichten und weltweiten Trends inspirieren.

The interactive magazine G-Pulse is our online dialogue platform for end customers and will in future represent an important component in our end customer communication. G-Pulse also delivers interesting topics for you, as a market partner, becoming a source for interior design and lifestyle inspiration for a unique community of explorers.

G-Pulse will provide daily and regular updates, starting right now, on interesting developments in the areas of smart home, interior design, digital lifestyle, trends & architecture. We invite you to discover the range of subjects covered by our new magazine – clearly structured and visually appealing.

Take a broader view with us. Be inspired by exciting stories and worldwide trends.



Sie haben Fragen oder wünschen Informationen zu den Inhalten eines bestimmten Artikels? Machen Sie mit und treten Sie in den Dialog mit unseren Experten und Autoren. Wir freuen uns über Ihre Beiträge und Ideen.

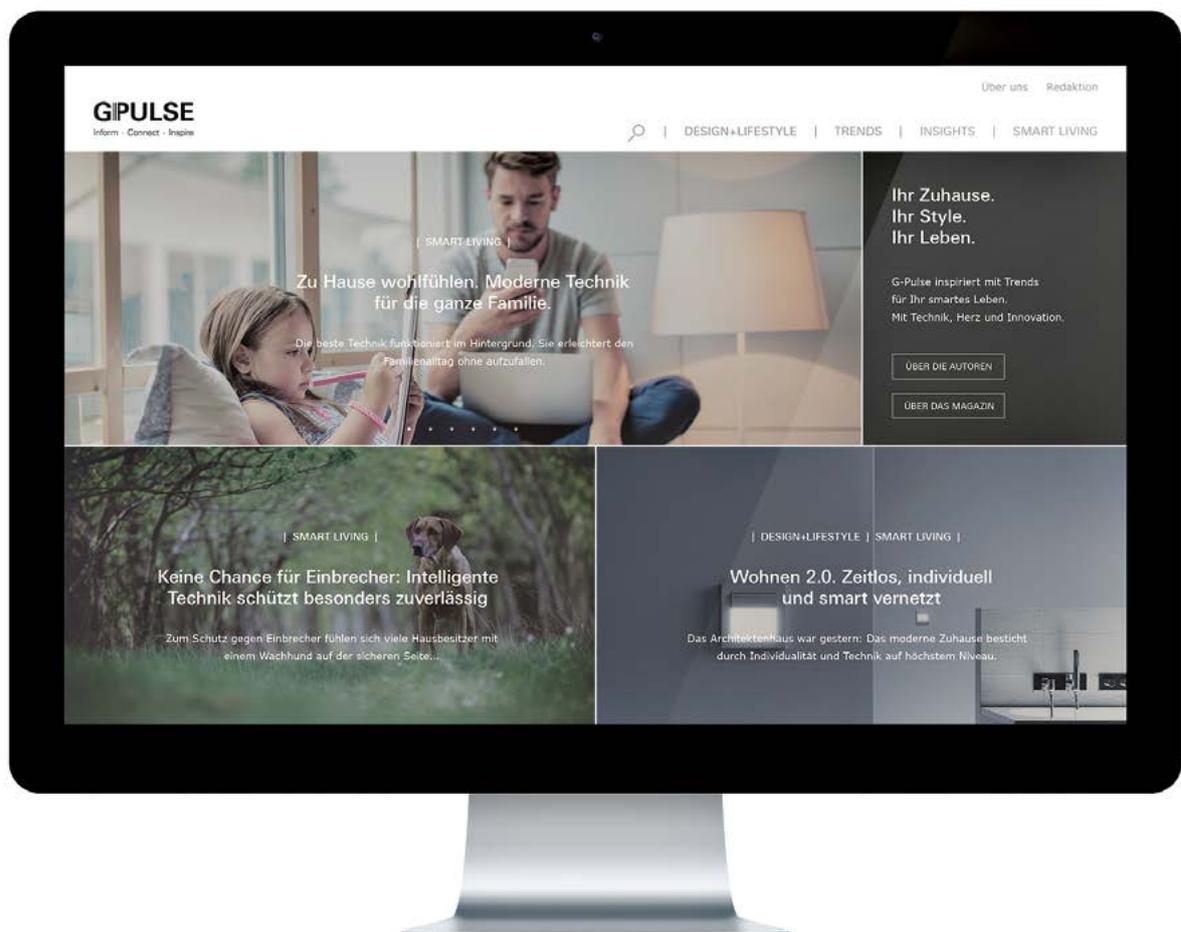
Zusätzlich haben Sie als Marktpartner die Möglichkeit, die Inhalte unseres Magazins auch für Ihre Internetauftritte oder Social-Media-Aktivitäten zu nutzen. Und selbstverständlich werden Themen des Magazins auch in den Gira Homepagegenerator eingebunden. Nutzen Sie die Chance, Ihre Online-Auftritte mit uns partnerschaftlich weiterzuentwickeln.

[www.g-pulse.de](http://www.g-pulse.de)

Do you have questions or need information about the content of a specific article? Get involved and join the conversation with our experts and authors. We look forward to your contributions and ideas.

As a market partner, you also have the opportunity to use the content of our magazine for your website or social media activities. And of course, the topics in the magazine are also integrated into the Gira homepage builder. Avail of the opportunity to further develop your online presence in partnership with us.

[www.g-pulse.de](http://www.g-pulse.de)





Fotos: U. Beuttenmüller

Connected Comfort ist eines der wenigen integrierten Angebote und schafft Orientierung. Für die Beratung und Umsetzung stehen bundesweit qualifizierte Partner zur Verfügung. Das Angebot und die Leistungen von Connected Comfort sind zurzeit in Deutschland verfügbar. Connected Comfort is one of the few available integrated packages and creates clarity for the user. Qualified partners are available nationwide to offer advice and help with implementation. The Connected Comfort package and services are presently available in Germany.

### Aus Raum wird Erlebnis Space becomes experience

Die digitale Vernetzung bestimmt unseren Alltag. Heute ist es selbstverständlich, mit Smartphones, Tablets oder Laptops jederzeit und überall online zu sein. Und auch moderne Autos kommen ohne intelligente Technik nicht mehr aus – vom berührungslosen Zugang über das Entertainmentsystem und die Navigation bis hin zum Einbruchschutz und zu fahrerindividuellen Cockpit-Einstellungen. Vernetzte Funktionen sorgen überall für mehr Komfort, Sicherheit, Energieeffizienz und Individualität. Die Lösungen von Connected Comfort ermöglichen Wohnkomfort in einer neuen Dimension – durch Szenarien, die sich mit einem Tastendruck aktivieren und individuell anpassen lassen.

Digital networking has become part of our everyday lives. Being online at any time and any place via Smartphones, tablets and laptops is the new norm. Modern cars, too, can no longer function without intelligent technology – from remotely-operated door locks and entertainment and navigation systems to theft protection and individualised cockpit settings. Wherever they are used, networked functions create more comfort, security, energy efficiency and individuality. The Connected Comfort solutions make a new dimension of living comfort possible. With scenarios that are activated at the press of a button and can be individually adapted.

### Kompetenz, die verbindet Competence that connects

Neben der Lage und dem Erscheinungsbild ist die „Intelligenz“ heute ein entscheidendes Kriterium für die Attraktivität hochwertiger Immobilien. In diesem Segment erwarten Bauherren keine Einzel-funktionalitäten, sondern ganzheitliche Lösungen für echtes Mehrwert-Wohnen. Führende Marken der Haustechnik haben ihr Know-how gebündelt und einen neuen Wohnstandard für Premium-Immobilien entwickelt.

Location and appearance have now been joined by a third criterion, "intelligence", in determining the attractiveness of high-quality properties. In this segment, clients are not looking for stand-alone functions but for all-around solutions for a genuinely enhanced quality of living. Leading brands in building technology have pooled their know-how and developed a new living standard for premium properties.

## Echte Mehrwerte für das Zuhause

Von der Sicherung der Immobilie über die Steuerung des gesamten Entertainment-systems bis hin zum Bad als Wohlfühl-oase – die raumübergreifende Vernetzung erfolgt über das Gira KNX System. Auf Basis des Gira HomeServers ergeben sich durch das Zusammenspiel perfekt aufeinander abgestimmte Lösungen. So kann z. B. ganz leicht zwischen verschiedenen Licht- und Entertainmenteinstellungen je nach Stimmung gewechselt werden. Die installierten Produkte können über eine fest verbaute Bedienstelle wie den Gira Control 19 Client oder auch mobil z. B. per iPhone oder iPad angesteuert werden.

Das Haus denkt aktiv mit, und zwar auf den Bauherren angepasst. Statt sich mit der Technik zu beschäftigen, ruft der Bauherr vielmehr konkrete Nutzungsszenarien auf. Mit den bestehenden sieben Szenarien präsentiert Connected Comfort vielfältige Komfortlösungen als Bereicherung täglicher Rituale und Gewohnheiten.

[www.connected-comfort.de](http://www.connected-comfort.de)

## Genuine added value for the home

From building security and management of the entire entertainment system to the bath as a wellness oasis – system components are networked across room boundaries via the Gira KNX system. The interplay of functions coordinated by the Gira HomeServer results in perfectly harmonised solutions. At the press of a button, for example, it is possible to switch between various light and entertainment settings in accordance with your mood. The installed products can be activated via a fixed operating panel such as the Gira Control 19 Client or also remotely via an iPhone or iPad.

The house actively thinks with the householder and adapts to his needs and requirements. Instead of having to fiddle with buttons, the householder simply calls up predefined scenarios. Connected Comfort ships with seven predefined scenarios that offer a variety of comfort solutions for enhancing daily rituals and routines.

[www.connected-comfort.de](http://www.connected-comfort.de)

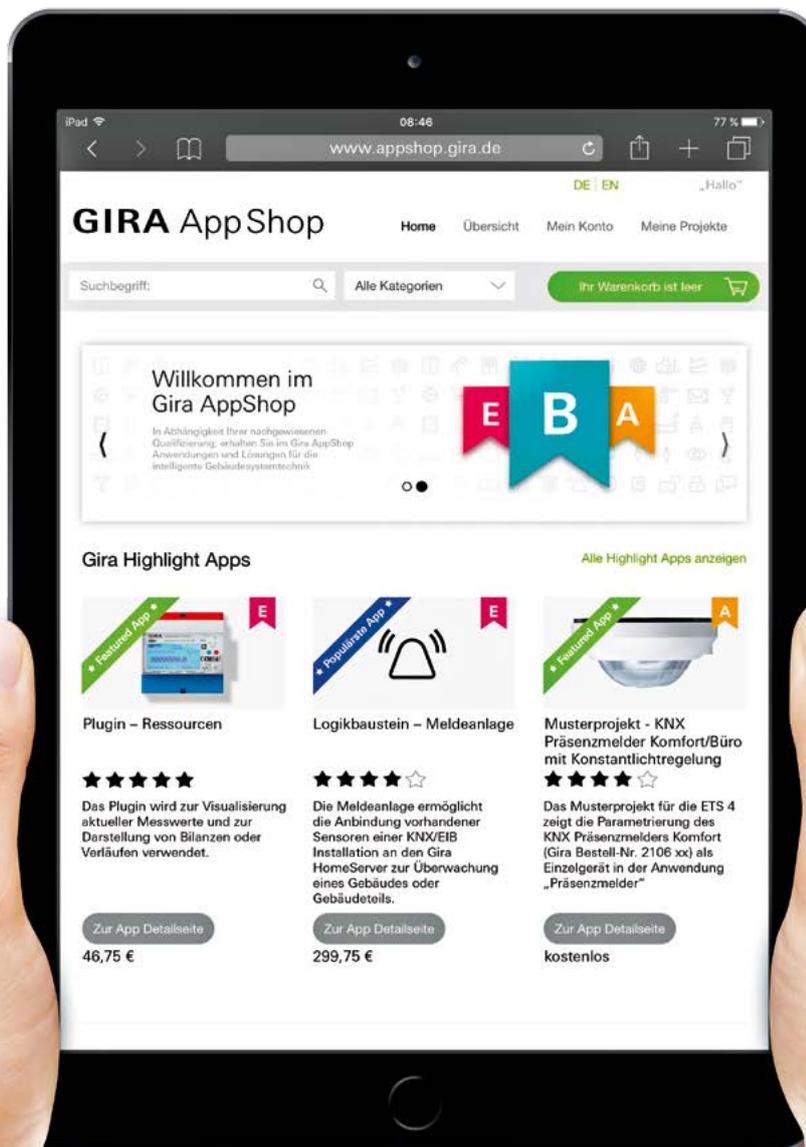


Schon seit mehreren Jahren ist der Gira AppShop als Marktplatz und Plattform für interessante Lösungen rund um den Gira HomeServer fest etabliert. Inzwischen sind dort mehr als 200 Apps erhältlich: darunter Plug-ins, Funktionsvorlagen, Logikbausteine und Musterprojekte. Bisher war der Zugriff in erster Linie Systemintegratoren vorbehalten. Jetzt öffnet sich der Gira AppShop für alle Elektrofachbetriebe, um eine noch breitere Nutzerbasis und neue Einsatzfelder für den Gira HomeServer zu erschließen: So wird der Gira AppShop, der in der Branche einzigartig ist, auch zukünftig seiner Rolle als Kompetenz-, Service- und Vermarktungsplattform für Anwendungen der intelligenten Gebäudetechnik gerecht.

[www.appshop.gira.de](http://www.appshop.gira.de)

For several years, the Gira App Store has been firmly established as a marketplace and platform for interesting solutions for the Gira Home Server. More than 200 apps are available today, including plugins, function templates, logic blocks and sample projects. Until now, access was reserved to system integrators. Now the Gira App Store is open to all interested parties in an effort to develop an even broader user base and new applications for the Gira Home Server. This will ensure that the Gira App Store, unique in the industry, continues to play a role in the future as a competent service and marketing platform for intelligent building technology applications.

[www.appshop.gira.com](http://www.appshop.gira.com)





## Ihre Wünsche für die Zukunft

Your wishes for  
the future

2016 kann Gira das 111-jährige Bestehen feiern. Und eine Erfolgsgeschichte, die nur durch die vertrauensvolle und langjährige Zusammenarbeit mit Marktpartnern in aller Welt möglich wurde. Aber auf dem Erreichten wollen wir uns bei Gira nicht ausruhen! Wir freuen uns daher auf Ihre Wünsche für die kommenden Jahre. Damit wir gemeinsam die Zukunft im Blick behalten.

In 2016 Gira celebrates its 111th birthday, and a success story made possible only by trustful and long-standing cooperation with market partners all over the world. However, at Gira we have no intention of resting on our achievements! Therefore we are looking forward to hearing your wishes for the coming years, so that together we can keep the future firmly in sight.

## Ein Unternehmen schreibt Geschichte

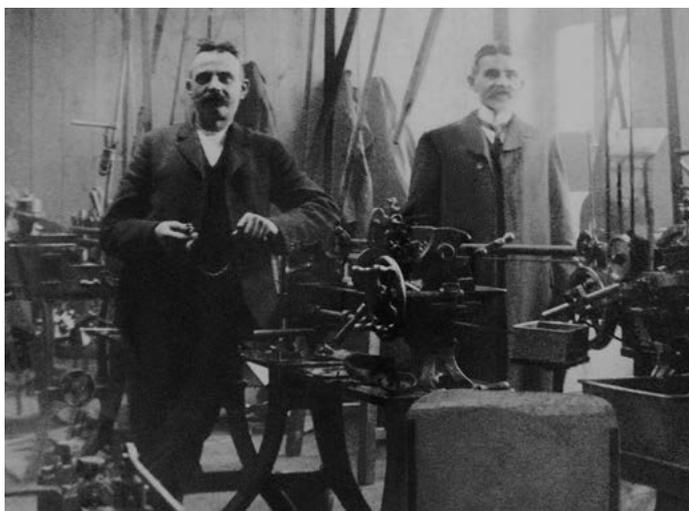
A company is making  
history

1905 von Gustav und Richard Giersiepen als Zwei-Mann-Betrieb gegründet, hat sich das Familienunternehmen Gira seither vom regionalen Hersteller von Steckdosen und Schaltern zu einem der international führenden Anbieter intelligenter Systemlösungen für die elektrotechnische und vernetzte digitale Gebäudesteuerung entwickelt. Mit seinen zahlreichen Erfindungen prägt und beeinflusst der in Radevormwald ansässige Technologiespezialist seit 111 Jahren die Welt der Elektroinstallation und intelligenten Gebäudetechnik. Der zukunftssträchtigen Entwicklung zum vernetzten „Smart Home“ und zur Digitalisierung von Gebäuden hat Gira mit seinen Innovationen von Beginn an maßgebliche Impulse gegeben.

Nicht umsonst finden Gira Lösungen heute in mehr als 40 Ländern Anwendung, etwa im Berliner Hauptbahnhof, im Olympiastadion in Kiew und im Banyan Tree Hotel in Schanghai. Dahinter stecken nicht nur allein das außerordentliche technologische Know-how, der ausgeprägte Erfindergeist und die strikte Kundenorientierung des Unternehmens, sondern auch dessen Fähigkeit, Hergebrachtes immer wieder infrage zu stellen und sich strategisch auf kommende Herausforderungen einzustellen. Eine gute Voraussetzung, um auch in Zukunft gemeinsam mit Marktpartnern in aller Welt und Beschäftigten die bisherige Erfolgsgeschichte fortzuschreiben.

Established in 1905 by Gustav and Richard Giersiepen as a two-man business, since then the family company Gira has grown from a regional manufacturer of sockets and switches to one of the leading international providers of intelligent system solutions for electronic and networked digital building management. With its numerous inventions, this technology specialist based in Radevormwald, Germany has been a leading influence in the world of electrical installations and intelligent building technology for 111 years. Right from the start, Gira with its many innovations has been one of the most influential players in the development of the networked “smart home” and in the digitalisation of buildings.

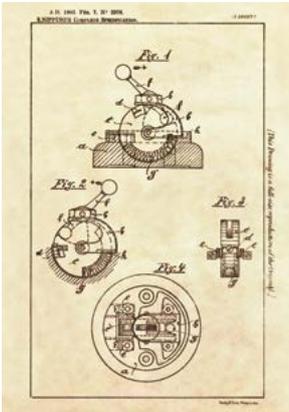
It is no coincidence that Gira solutions are now used in more than 40 countries, such as in Berlin’s central train station, in Kiev’s Olympic Stadium and in the Banyan Tree Hotel in Shanghai. This success is not only based on the extraordinary technical know-how, the highly-developed spirit of innovation and the strict customer orientation of the company, but also on Gira’s capacity to constantly question received wisdom and to strategically adjust to future challenges. Great foundations for continuing this success story into the future with our employees and with our market partners all over the world.



Gustav und Richard Giersiepen gründeten 1905 das Unternehmen.  
Gustav and Richard Giersiepen founded the company in 1905.



2016 startet Gira den Bau eines neuen Fertigungs- und Logistikgebäudes.  
Gira will start construction of a new manufacturing and logistics building in 2016.



**1905**  
1903 patenterter Tumbler-Schalter – Grundlage der Firmengründung 1905  
1903 Tumbler switch patented – basis for establishment of the company in 1905



**1926**  
Porzellansteckdose – ganz nach Kundenwunsch mit federnden Kontakten  
1926 Porcelain socket – entirely custom made with spring contacts



**1929**  
Das Nonplusultra in Sachen Qualität – der Doppelriegel-Schalter  
1929 The ultimate in quality – the double locking switch



**1956**  
Ungewohnt leise – der Wechselstrom-Kippschalter  
1956 Unusually quiet – the AC rocker switch



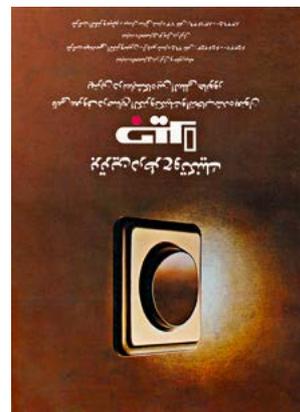
**1957**  
Alleinstellungsmerkmal für Gira – wassergeschützte Unterputz-Apparate  
1957 Unique product for Gira – waterproof under plaster devices



**1960**  
Vielfalt mit System – das Baukasten-Programm  
1960 Variety with system – the modular range



**1966**  
Funktional und ästhetisch – der Flächenschalter  
1966 Functional and aesthetic – the flat switch



**1978**  
International erfolgreich – das Programm S-Komfort  
1978 International success – the S-Komfort range



**1986**  
Bringt Farbe ins Haus – die mehrfach ausgezeichnete Serie S-Color  
1986 Brings a touch of colour to the home – the prize winning S-Color series



**1992**  
Mit dem Europäischen Installationsbus beginnt die Digitalisierung von Gebäuden  
1992 Digitalisation of buildings begins with the European installation bus



**1998–2000**  
Plattformkonzept – die Programme E2, Event, Standard und Esprit bieten vielfältige Funktionen in verschiedenen Designs  
1998-2000 Platform concept – the E2, Event, Standard and Esprit ranges offer a wide variety of functions in various designs



**2000**  
Häuser und Wohnungen werden smart – der Gira HomeServer macht es möglich  
Homes and apartments become smart – the Gira HomeServer makes it possible



**2003**  
Musik und Nachrichten aus der Steckdose – Gira Unterputz-Radio RDS  
2003 Wireless from the socket – Gira concealed radio RDS



**2003**  
Endlich ein Türkommunikations-System, das zum Schalterprogramm passt  
At last there is a door communications system that matches the switch range



**2007**  
Digitale Steuerung per Computer oder Smart Device – das Gira Interface  
2007 Digital control via computer or smart device – the Gira interface



**2015**  
Intelligente Bedienzentrale für die gesamte Gebäudetechnik – Gira G1  
2015 Intelligent central operating unit for the entire building technology – Gira G1

**Familiengeführt  
 seit 1905**  
 Family-run  
 since 1905

Das Handeln der Unternehmerfamilie Giersiepen, die Gira heute in der vierten Generation führt, folgt seit Anbeginn einer Vision, die die eigene Verantwortung für die Gestaltung der Zukunft in den Mittelpunkt stellt. Dabei setzt sie seit 111 Jahren auf Verbindlichkeit, Berechenbarkeit, wechselseitigen Respekt, partnerschaftliches Miteinander, stete Kundenorientierung und zukunftsweisende Produkte.

From the outset, the actions of the entrepreneurial Giersiepen family that runs Gira in its fourth generation have been following a vision that puts the focus on their own responsibility for shaping the future. For 111 years, the family has placed great emphasis on commitment, accountability, mutual respect, partnership, constant customer orientation and forward-looking products.

**Innovationen  
 „Made in Germany“**  
 Innovations  
 “Made in Germany”

Seit 1905 stehen Gira Produkte und Lösungen für deutsche Ingenieurskunst, verlässliche Qualität „Made in Germany“, strikte Kundenorientierung, Nachhaltigkeit in Herstellung und Nutzung, Perfektion in Form und Funktion. Vor allem aber dafür, dass sie den Menschen das Leben ein Stück einfacher, komfortabler und sicherer machen.

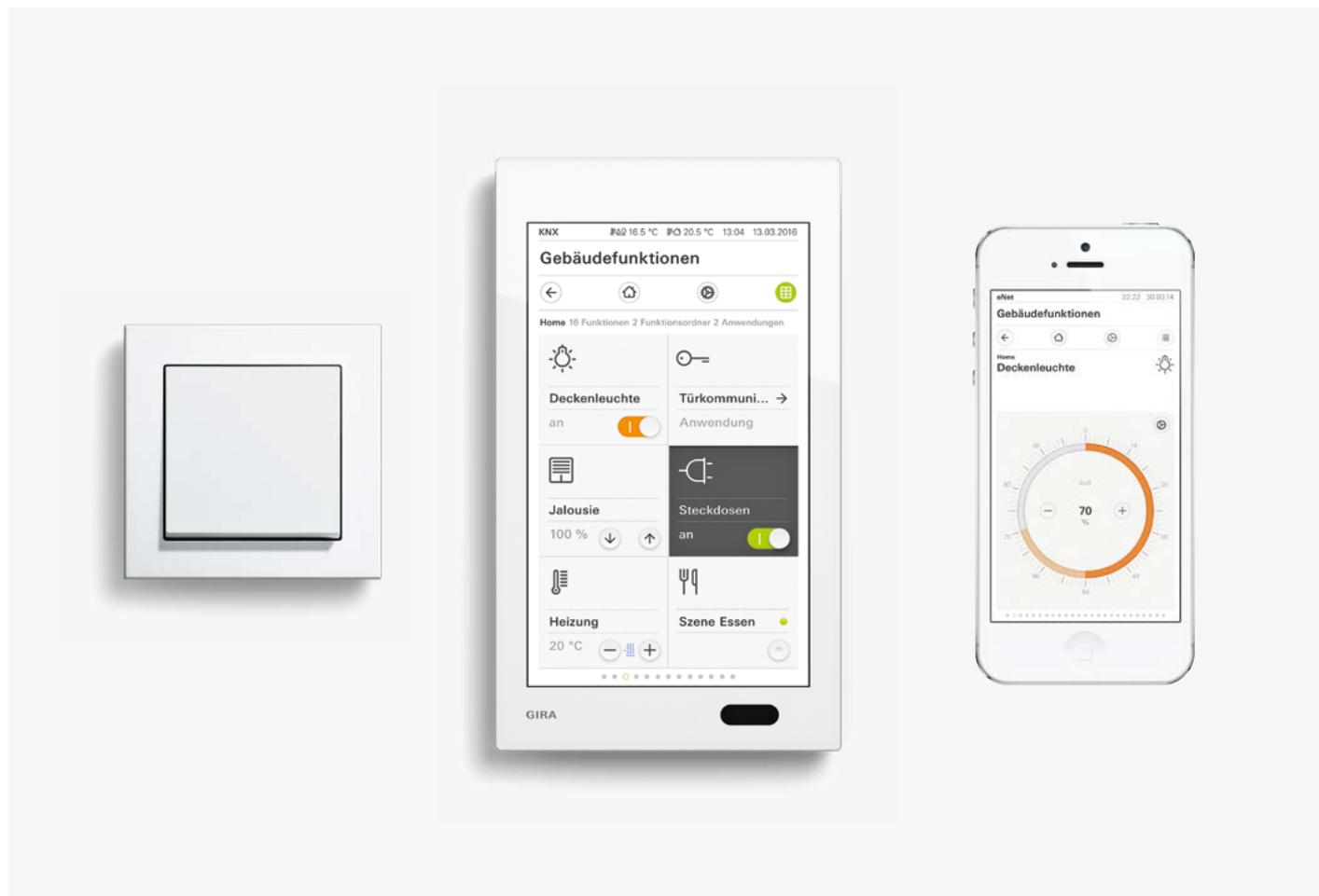
Since 1905, Gira products and solutions have stood for German engineering skills, reliable “Made in Germany” quality, strict customer orientation, sustainable production and operation, perfection of form and function. But above all they stand for making people’s lives a little easier, more comfortable and safer.



Entwicklungs- und Konstruktionsphase  
 Development and construction phase



Produktionsanlage in der Kunststofffertigung  
 Production plant for plastics manufacturing



## Nachhaltiges Handeln Sustainable actions

Zukunft gestalten bedeutet für Gira bereits heute, verantwortungsvoll zu handeln – für Umwelt, Mensch und Wirtschaft. Auf einen fairen Umgang miteinander zu achten, Ressourcen zu schonen und ökonomische Effizienz anzustreben verstehen wir daher als unsere permanente Aufgabe. Für die wir auch unsere Mitmenschen begeistern wollen.

For Gira, shaping the future means acting responsibly today – for the environment, for people and for the economy. Treating each other fairly, conserving resources and striving for economic efficiency are a permanent duty to us, with which we would like to inspire others.



Gira betreibt ein hochwertiges Recyclingverfahren mit einem Extruder der Firma Wanner, der hier zu sehen ist.

Gira carries out its high-quality recycling using an extruder manufactured by Wanner, which can be seen here.



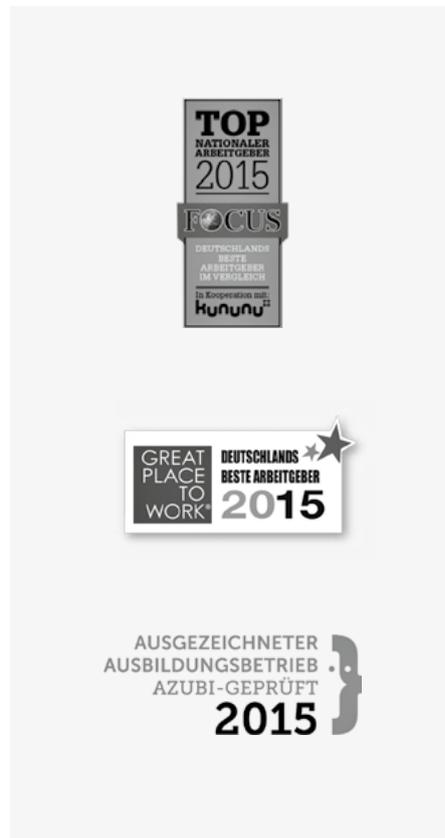
Effiziente Ressourcenschonung – dank moderner Technologien recycelt Gira pro Jahr ca. 40 Tonnen Kunststoff.

Efficient resource conservations – with its consistent application of modern technologies, Gira recycles 40 tonnes of plastic every year.

## Ausgezeichneter Arbeitgeber Award-winning employer

Gira ist ein Arbeitgeber, der gefordert werden will. Der seinen über 1.200 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern auch in schwierigen Situationen zur Seite steht. Der um die große Bedeutung von Freiraum weiß, damit sich Kreativität und Pioniergeist entfalten. Denn Mitarbeiterorientierung spielt bei Gira seit 111 Jahren eine zentrale Rolle. Eine gute Voraussetzung für eine gemeinsame erfolgreiche Zukunft.

Gira is an employer that wants to be challenged. An employer that stands by its 1,200 employees even in difficult situations, and understands how important it is to provide freedom, so that creativity and a pioneering spirit can develop. Indeed, staff orientation has played a central role at Gira for 111 years now. An excellent basis for a shared, successful future.



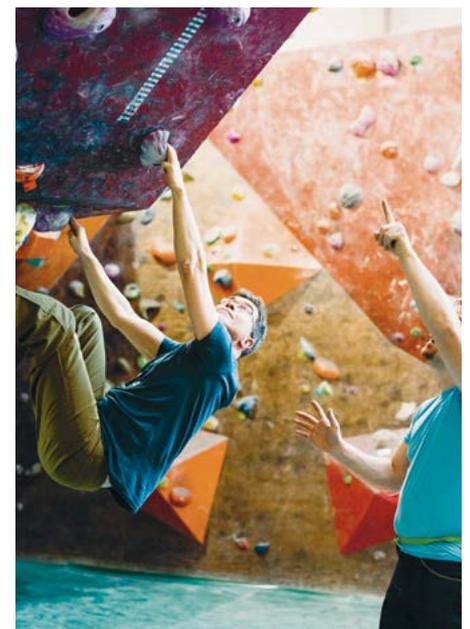
„Great Place to Work“ – Gira wurde mehrfach ausgezeichnet für das Engagement bei der Gestaltung einer besonders mitarbeiterorientierten Arbeitsplatzkultur.

„Great Place to Work“ – Gira has received several awards for its commitment to creating an especially employee-orientated workplace culture.

## Unsere Menschen Our people

Himmelsstürmer mit Bodenhaftung, Computernerds mit Zukunftsvisionen, Impulsgeber mit Forscherdrang – die Menschen bei Gira sind überaus vielfältig. Dies ist eine unserer Stärken und wichtige Grundlage, um immer wieder mit Pionierleistungen und innovativen Lösungen im Markt zu punkten. Genauso wie das Engagement unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, ihre Begeisterungsfähigkeit, ihre Kreativität, ihre Verlässlichkeit, ihr Wille, Überdurchschnittliches zu leisten, damit unsere Kunden mit Gira Produkten erfolgreicher sind als ihre Wettbewerber.

Blue-sky thinkers with their feet planted firmly on the ground, computer nerds with visions for the future, trendsetters with a thirst for knowledge – at Gira, we have an extremely diverse mix of people. This is one of our strengths and an essential cornerstone, enabling us to score repeatedly on the market with pioneering work and innovative solutions. Just like the commitment of our employees, their enthusiasm, creativity, reliability and willingness to go the extra mile help our customers achieve greater success with Gira products than their competitors.



Freiraum für innovative Ideen – auf der Suche nach neuen Lösungen geht Gira auch ungewöhnliche Wege.

Space for innovative ideas – in their search for new solutions, the people at Gira take unconventional routes.

### Umwelt – Mensch – Wirtschaft

### Environment – People – Business

Frische Luft, grüne Wiesen, sauberes Wasser – durch unser nachhaltiges Denken und Handeln wollen wir nicht nur die Idylle des Bergischen Landes für kommende Generationen bewahren. Vielmehr achten wir als produzierendes Unternehmen grundsätzlich darauf, verantwortungsvoll mit Umwelt und Ressourcen umzugehen. Und Produkte und Lösungen anzubieten, die über ihren gesamten Lebenszyklus hinweg besonders umweltverträglich sind. Nachhaltigkeit bei Gira heißt zudem, gesellschaftliche Verantwortung zu übernehmen – inner- und außerhalb unserer Werkstore. Etwa indem wir unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern dabei helfen, Familie und Beruf bestmöglich miteinander zu vereinbaren. So verstanden, ist unser nachhaltiges Denken und Handeln zugleich Grundlage für unsere Innovationsstärke und unseren internationalen wirtschaftlichen Erfolg.

Fresh air, green meadows and clean water – by focusing our thoughts and actions on sustainability, we are striving to preserve the idyllic landscape of the Bergisches Land for future generations. But even more, in our capacity as a manufacturing company, we take great care to deal responsibly with the environment and its resources. Offering products and solutions that are particularly friendly to the environment throughout their entire life cycle is a top priority. Sustainability at Gira also means assuming social responsibility, inside and outside of our factory gates. We help our employees combine family and career in the best way possible. Of course, our sustainable way of thinking and acting also forms the basis for our innovative strength and our business success on a global scale.



Umwelt – Mensch – Wirtschaft:  
das Gira Nachhaltigkeitslogo  
Environment – People – Business:  
the Gira sustainability logo



## Strategie Strategy

Wir bei Gira stellen uns den Herausforderungen der Zeit und übernehmen Verantwortung für die Zukunft. Diese Haltung ist fest verwurzelt in der Firmengeschichte. Als seit 111 Jahren familiengeführtes Unternehmen spielt Verantwortung im Sinne sowohl der Kunden als auch der Mitarbeiter für den Standort und die Region seit jeher eine besonders bedeutende Rolle für Gira. Daran knüpft auch unsere Strategie nachhaltigen Handelns und Wirtschaftens an. Sie hat zum Ziel, unsere Prozesse und Organisation aktiv so zu gestalten, dass sie ökonomischen, ökologischen und sozialen Belangen Rechnung tragen. Einiges haben wir schon erreicht, doch uns ist bewusst, dass nachhaltiges Handeln für Gira auch künftig eine ständige Herausforderung und ein kontinuierlicher Verbesserungsprozess bleibt.

At Gira, we face today's challenges head on and accept responsibility for the future. This attitude is deeply rooted in the company's history. As a family owned and managed company with a 111-year history, responsibility has always played a big role at Gira; responsibility to customers, employees, for the locality and the region. Our strategy of sustainability of our activities and economic stewardship is informed by this responsibility. The objective of the strategy is to actively shape our processes and organisation so that they fulfil economic, environmental and social priorities. We have already achieved much, but we are aware that sustainability will remain a constant challenge for Gira into the future, requiring a process of continuous improvement.



Schalterprogramm Gira Esprit Linoleum-Multiplex – fünf Schichten Birkenholz aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern und unbehandeltes Linoleum  
The Gira Esprit Linoleum Plywood range of switches – five layers of birch wood from sustainably-managed forests and untreated linoleum

### Projekte

#### Projects



Umweltprojekt – Gira Auszubildende engagieren sich bei der Wiederaufbereitung eines Wildackers im Bergischen Land.  
Environmental project – Gira trainees help restore a wild meadow in the Bergisches Land.

Materialrecycling in der Kunststoff-fertigung, ein Schalterprogramm aus natürlichen, ökologisch gut verträglichen und zugleich langlebigen Materialien, aktives Gesundheitsmanagement für die Mitarbeiter, grundlegende Optimierung der Energieeffizienz von Produktion und Gebäuden – Gira hat bereits einiges auf den Weg gebracht, um die formulierte Nachhaltigkeitsstrategie umzusetzen und die gesteckten Ziele zu erreichen. Eine wichtige Rolle spielen dabei Mitarbeiter- und Auszubildenden-Projekte. Denn Nachhaltigkeit will ganz praktisch gelebt werden. Daher legt Gira großen Wert darauf, den Beschäftigten mit regelmäßigen Aktionen die Möglichkeit zu geben, den eigenen Alltag aktiv nachhaltig zu gestalten – etwa durch Mitarbeit beim Radevormwalder Mittagstisch oder bei Umweltprojekten in der Region.

Material recycling in plastic production, a range of switches made from natural, environmentally-compatible yet durable materials, active health management for our employees, fundamental optimisation of energy efficiency of products and buildings – Gira has already achieved a lot on the way to implementing its sustainability strategy and to reaching the targets that it has set itself. Projects by employees and trainees play an important role in this: because sustainability should find practical expression. Therefore Gira attaches a great deal of importance to giving employees the opportunity to actively shape their working environment in regular campaigns – for example, by participating in the Radevormwald lunch-time round table or in environmental projects in the region.

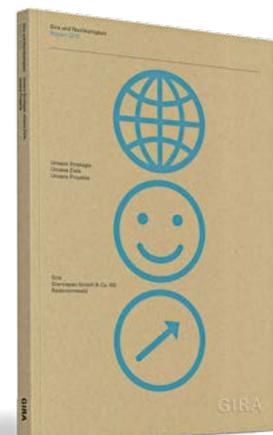
Interessante Lektüre – der Gira Nachhaltigkeitsbericht gibt Auskunft über Strategie, Ziele und Vorhaben.  
An interesting read – the Gira sustainability report offers information on strategy, objectives and projects.

### Report

#### Report

Wenn Sie sich genauer über nachhaltiges Handeln bei Gira informieren möchten, dann gibt Ihnen der zum allerersten Mal im Dezember 2015 veröffentlichte Gira Nachhaltigkeitsbericht detailliert Auskunft über unsere Ideen und Anstrengungen, erste Erfolge und weitere Herausforderungen. Der Report umfasst zwei Teile. Der erste Teil stellt die theoretischen Grundlagen, unsere gemeinsamen Überlegungen und Zielformulierungen dar. Der zweite Part widmet sich der Praxis und präsentiert sowohl bereits abgeschlossene als auch noch laufende Projekte, die beispielhaft für nachhaltiges Handeln bei Gira stehen. Sie können den Bericht als gedrucktes Exemplar entweder auf der Light + Building in Frankfurt mitnehmen oder ihn sich ganz einfach aus dem Gira Nachhaltigkeitsportal [www.nachhaltigkeit.gira.de](http://www.nachhaltigkeit.gira.de) herunterladen.

If you want to find out more about sustainability at Gira, then the first ever Gira Sustainability Report published in December 2015 provides detailed information about our ideas and efforts, first successes and future challenges. The report consists of two sections. The first part presents the basic principles and our joint deliberations, and formulates our objectives. The second part focuses on practical issues as well as completed and ongoing projects that represent examples of sustainable action at Gira. You can get a printed copy of the report at Light+Building in Frankfurt or simply download it from the Gira sustainability portal [www.sustainability.gira.com](http://www.sustainability.gira.com).



## Portal Portal

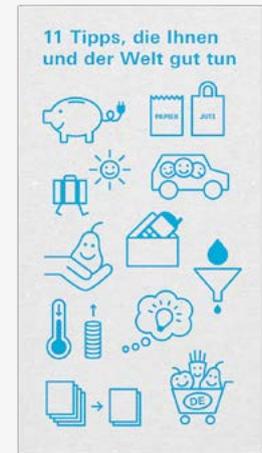
Gira und Nachhaltigkeit – unter diesem Titel haben wir eine eigene Webseite aufgebaut. Unser Gira Nachhaltigkeitsportal informiert ausführlich über unser Nachhaltigkeitsleitbild, unsere Agenda, unsere Projekte und Aktionen. Hier können Sie sich jederzeit aktuell informieren, was bei Gira läuft und was hinsichtlich nachhaltigen Handelns und Wirtschaftens geplant ist.

Gira and sustainability – we built a separate website under this heading. Our Gira sustainability portal provides detailed information about our sustainability mission statement, our agenda, our projects and our activities. Here, you can receive up-to-date information at any time on what is happening at Gira and what is planned for sustainable action and management.

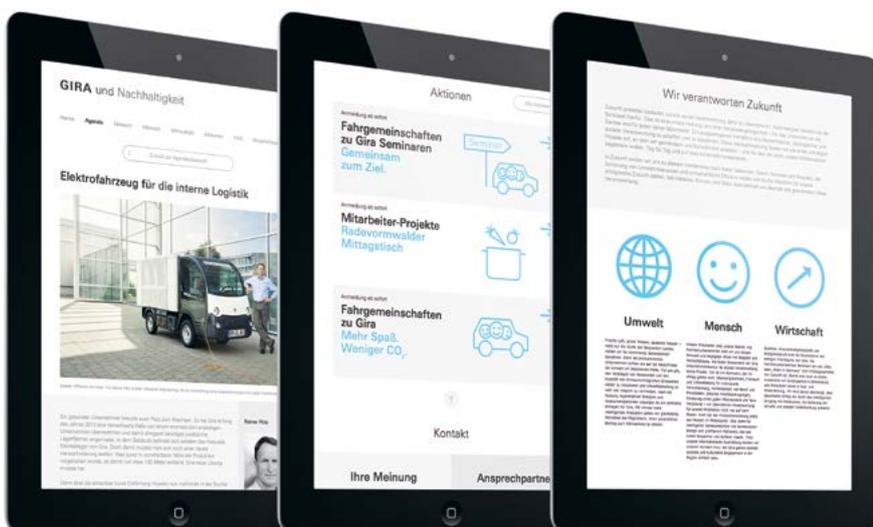
## Das können Sie tun This is what you can do

In der Wohnung clever heizen, mit dem Fahrrad zur Arbeit fahren, frische Äpfel vom benachbarten Bauernhof kaufen – es gibt unzählige Möglichkeiten, wie auch Sie Ihren Alltag verantwortungsvoller gestalten können. Denn nachhaltiger zu leben ist einfacher, als man denkt. „11 Tipps, die Ihnen und der Welt gut tun“, so lautet der Titel einer Broschüre, die wir für Sie erstellt haben. Dieser kleine Ratgeber gibt Ihnen Ideen, wie Sie nachhaltiges Handeln ohne viel Aufwand in Ihren Alltag integrieren können. Unser kleiner Ratgeber steht im Gira Nachhaltigkeitsportal [www.nachhaltigkeit.gira.de](http://www.nachhaltigkeit.gira.de) für Sie zum Download bereit.

Smart ways to heat your apartment, riding your bike to work, buying fresh apples from the neighbourhood farm... there are countless ways to live more responsibly everyday. Living more sustainably is easier than it first seems. “Eleven things that will do you and the world some good”. This is the title of a brochure that we have created for you. This brief guide presents ideas on how with a little effort you can integrate sustainable actions into your everyday life. You can download our handy guide from the Gira sustainability portal [www.nachhaltigkeit.gira.de](http://www.nachhaltigkeit.gira.de).



Nachhaltigkeitstipps –  
unser Ratgeber für Ihren Alltag.  
Sustainability tips –  
our handy guide for your everyday life.



Das Gira Nachhaltigkeitsportal:  
[www.nachhaltigkeit.gira.de](http://www.nachhaltigkeit.gira.de)  
The Gira sustainability portal:  
[www.nachhaltigkeit.gira.de](http://www.nachhaltigkeit.gira.de)

## Gira Akademie

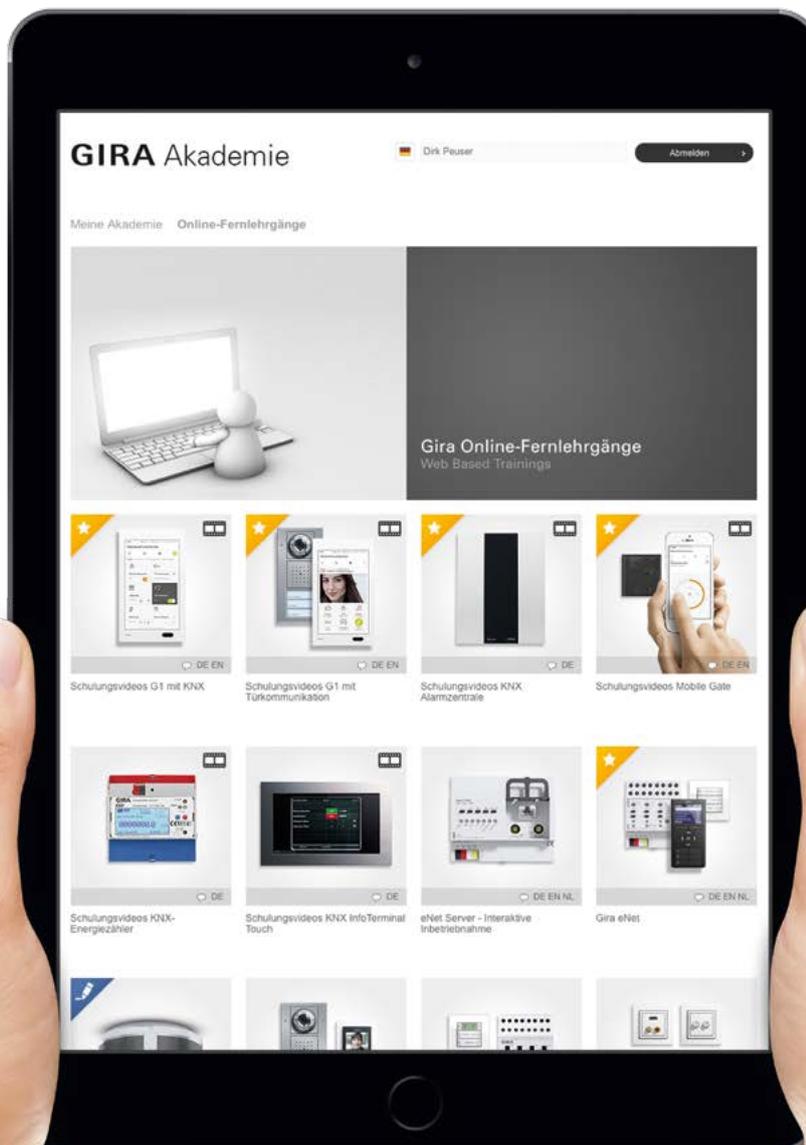
Die neue Form des Lernens: Individuell und gezielt Know-how aufbauen können Fachkräfte aus der Elektrobranche und andere Interessierte in der Gira Akademie. Mit klassischen Präsenz-Seminaren, Online-Seminaren und Online-Fernlehrgängen zu unterschiedlichen Themen steht für jeden die passende Lernmethode zur Auswahl.

[www.akademie.gira.de](http://www.akademie.gira.de)

## Gira Academy

The new way of learning: Experts from the electrical industry and other interested persons can advance their know-how individually and specifically at the Gira Academy. With classic in-house seminars, online seminars and online distance learning courses on various topics, the right learning method is available for everyone.

[www.academy.gira.com](http://www.academy.gira.com)



## Gira Aktiv Partner Gira Active Partners

Gemeinsam mehr erreichen: Unter diesem Motto stellen sich engagierte Elektromeister im Gira Aktiv Partner Club den Herausforderungen des Marktes. Seit 1997 haben sich dem Club bereits über 1.100 Mitglieder in Deutschland und weitere 100 Mitglieder in Österreich angeschlossen.

Achieving more together: This is the motto for dedicated electricians who are rising to market challenges as members in the Gira Active Partner club. Since 1997 more than 1,100 members have joined the club, as have another 100 members in Austria.

[www.gira-aktiv-partner.de](http://www.gira-aktiv-partner.de)

## Gira System-Integratoren Gira System Integrators

Die KNX und IP-Spezialisten: Beratung, Projektierung, Inbetriebnahme und Support. Die System-Integratoren sind Unternehmen mit einem speziellen Know-how, die eine besondere Kompetenz rund um die gewerkeübergreifende Gebäudesystemtechnik besitzen.

The KNX and IP specialists: Consultation, project planning, start-up and support: The System Integrators are companies with specialist know-how and unique expertise covering all aspects of multi-function building system technology.

[www.gira.de/systemintegratoren](http://www.gira.de/systemintegratoren)

## Gira Architekten-Service Gira Architect Service

Individuelle Beratung und persönliche Betreuung: Der Gira Architekten-Service geht gezielt auf die Anliegen von Architekten und Planern ein. Neben Seminaren rund um das Thema intelligente Gebäudetechnik gehören auch Events und Branchenveranstaltungen zum Serviceangebot.

Individual consultation and personal support: The Gira architect service specifically responds to the concerns of architects and planners. In addition to seminars about intelligent building technology, our service includes events and industry activities.

[www.gira.de/architekten](http://www.gira.de/architekten)  
[www.gira.com/architects](http://www.gira.com/architects)

## Gira Marketing-Service Gira Marketing Service

Starkes Programm für den Markterfolg: Ob es um die Ansprache von Kunden für Neu- und Folgeaufträge geht oder um die Gewinnung von Meistern, Monteuren und Auszubildenden als Mitarbeiter: Der eigene Unternehmensauftritt wird immer wichtiger. Der Gira Marketing-Service bietet dabei umfassende Unterstützung. Individualisierbare Stellenanzeigen, die neue Gira Jobbörse, überzeugende Werbemittel und praxisorientierte Schulungen sind nur einige Beispiele.

Strong program for market success: Whether it is a matter of addressing customers for new or subsequent orders or acquiring experts, installers, and trainees as employees: An individual corporate identity is increasingly important. The Gira Marketing Service provides comprehensive support in creating yours. Job advertisements which can be individualised, the new Gira Job Market, convincing advertising, and practice-oriented trainings are just several examples.

[www.gira.de/marketing-service](http://www.gira.de/marketing-service)

## FEELSMART. FEELSMART.

Die unabhängige Online-Plattform FEELSMART. ist Community, Konfigurator und Schulungsveranstalter für intelligente Gebäudetechnik. Mit mobilen Schulungseinrichtungen bietet die FEELSMART. Academy KNX zertifizierte Grund- und Aufbaukurse an, aber auch spezielle KNX Logik Kurse sowie Gira HomeServer Schulungen. Die Community erleichtert den branchenübergreifenden Überblick von smarten Produkten und realisierten Anwendungen. Der Konfigurator unterstützt den Elektromeister dabei, Projekte mit intelligenter Gebäudetechnik sicher zu beherrschen und zu dokumentieren.

The independent FEELSMART online platform is a community, configurator and training provider for intelligent building technology. With its mobile training facilities, the FEELSMART Academy offers KNX certified basic and advanced courses, but also specific KNX logics courses as well as Gira HomeServer training. The community makes it easier to gain an industry-wide overview of smart products and realised applications. The configurator supports the electrician in confidently mastering and documenting projects involving intelligent building technology.

[www.feelsmart.de](http://www.feelsmart.de)

## Gira und WSCAD Gira and WSCAD

Einfacher und schneller projektieren: Die Kooperation von Gira mit WSCAD erleichtert Fachplanern und Elektrohandwerkern das Projektieren. Die Daten aller Produkte von Gira sind so aufbereitet, dass sie direkt in die Software-Lösungen von WSCAD (WSCAD SUITE und WSCAD Elektrohandwerk) eingeladen werden können.

Easier and faster project planning: Gira's cooperation with WSCAD eases project planning for professional planners and the electrical trade. The data of all Gira products are prepared to be loaded directly into the WSCAD software solutions (WSCAD SUITE and WSCAD for Electrical Engineering).

[www.wscad.de](http://www.wscad.de)  
[www.download.gira.de](http://www.download.gira.de)  
[www.download.gira.com](http://www.download.gira.com)

Herausgeber  
Distributor  
Gira Giersiepen GmbH & Co. KG

Konzeption, Design, Redaktion,  
Produktvisualisierungen  
Concept, design, editing,  
product visualization  
schmitz Visuelle Kommunikation  
www.hgsschmitz.de

Lithografie  
Lithography  
vimago, Krefeld

Druck  
Printing  
Ley + Wiegandt, Wuppertal

Technische Änderungen vorbehalten  
Subject to technical modifications

Eventuelle farbliche Abweichungen zwischen den  
Abbildungen in dieser Produktinformation und dem  
Produkt sind drucktechnisch bedingt und lassen  
sich nicht vermeiden.

Possible colour variations between images in this  
product information and specific products are due to  
printing processes and cannot be prevented.



Folgen Sie der Gira Community  
auf Facebook, Twitter, YouTube  
oder Google+. Mehr Informationen  
unter: [www.gira.de/socialmedia](http://www.gira.de/socialmedia)  
Follow the Gira community  
on Facebook, Twitter, YouTube  
or Google+. For more information,  
see [www.gira.com/socialmedia](http://www.gira.com/socialmedia)





# GIRA

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Elektro-Installations-  
Systeme

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

Postfach 1220  
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49 2195 602-0  
Fax +49 2195 602-191

[www.gira.de](http://www.gira.de)  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)

Gira in Österreich

Tel 0800 293662  
Fax 0800 293657

[www.gira.at](http://www.gira.at)  
[info@gira.at](mailto:info@gira.at)

**[www.gira.de](http://www.gira.de)**  
[www.gira.com](http://www.gira.com)

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Electrical installation  
systems

Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald

P.O. Box 1220  
42461 Radevormwald

Germany

Tel +49 2195 602-0  
Fax +49 2195 602-119

[www.gira.com](http://www.gira.com)  
[info@gira.com](mailto:info@gira.com)



Intelligente Gebäudetechnik von Gira